

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 34

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 18 JANVIER, 1945

Les Sociétés St-Jean-Baptiste étudient la Colonisation

La colonisation est l'ordre du jour. Il importe que toute la population y collabore car tous ont intérêt à son succès.

Il faut, en effet, que les cultivateurs qui ne peuvent pas établir leurs enfants chez-eux sur des terres puissent le faire dans les centres nouveaux; ceux-ci par l'accroissement de la population activent le commerce et l'industrie; les ouvriers eux-mêmes doivent s'y intéresser afin qu'une trop grande concurrence ne vienne pas leur nuire sur le marché de la main-d'œuvre dans les villes. Certes, la colonisation est une oeuvre nationale qui devient une richesse pour le pays.

Mais comment collaborer d'une manière pratique à cette oeuvre, nous de la région du Richelieu? C'est ce problème que les centaines de membres des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, d'Iberville et d'Henryville étudieront, mardi soir prochain, le 23 janvier,

à la Centrale Catholique de St-Jean, lors d'une assemblée spéciale conjointe.

Le conférencier sera alors M. C. E. Couture, secrétaire de l'association "L'Aide à la Colonisation" et agent dans ce domaine du Chemin de Fer Canadien National. Il prononcera, lors de la dernière Semaine Sociale, une causerie fort documentée au sujet de la colonisation.

Assisteront aussi à cette assemblée: Mgr A. Chaussé, supérieur du Collège de St-Jean; MM. les abbés Omer Ménard et J. Poitevin, missionnaires colonisateurs pour leur diocèse respectif de St-Jean et de St-Hyacinthe, et autres.

Elle sera sous la présidence conjointe de Me. Alcide Côté, C. R., Me. Rodolphe Fournier, notaire, et le Dr. Gérard Archambault, médecin, respectivement présidents des Sociétés sus-mentionnées. Des décisions importantes y seront prises.

Pour nos militaires Outre-Mer

Nous faisons un autre appel aux parents qui ont des fils outre-mer de bien vouloir ne pas retarder à nous donner leurs noms et adresses au complet, afin de nous permettre de leur faire parvenir des cigarettes gratuitement et régulièrement.

Nous avons jusqu'à date, reçu plus de 125 noms, mais il est évident d'après les renseignements, que nous avons, qu'il nous en manque environ 50. Nous avons écrit et envoyé des cigarettes à tous ceux dont les noms ont été reçus au 11 courant, et notre prochain envoi se fera vers le 1er février.

Certains parents croient qu'ils ont quelque chose à payer. Cette impression est erronée. L'appui et l'encouragement que le Comité reçoit de nos diverses associations, de nos industriels et hommes d'affaires, de même que de toute la population lui donnent lieu de croire qu'il sera en mesure de faire des envois de cigarettes à tous les militaires des comtés de St-Jean et d'Iberville régulièrement jusqu'à la fin des hostilités.

L. J. Robichaud,
Président du Comité pour envoi de Cigarettes à nos soldats outre-mer.

Souper familial chez M. et Mme J.-P. Rouleau

Samedi, le 13 janvier, M. et Mme J.-P. Rouleau recevaient à un souper de famille, auquel firent honneur tous leurs invités. La table, décorée aux couleurs traditionnelles des fêtes, était remplie de mets aussi variés que succulents; tous les appétits furent satisfaits.

La soirée se partagea entre des heures agréables pleines de gaieté entraînante; des parties de bingo pour les dames furent jouées et les personnes favorisées du sort, se partagèrent les 35 magnifiques prix offerts.

Les messieurs durant ce temps, faisaient les honneurs "à la santé de chacun".

Ce n'est qu'à l'aurore que l'on se décida de quitter ce toit si hospitalier; quelques invités y passèrent une partie de la journée du lendemain. Tous furent enchantés de l'accueil si chaleureux de M. et Mme J.-P. Rouleau, dont la renommée d'hôtes n'est plus à faire.

Parmi les invités: MM. et Mmes Henri Belchamber, Eugène Guillet, de McKayville; Maurice Guillet, Yvan Gervais, Joseph Dussault, Philippe Payant, Mlle Henriette Belchamber, Mme Médard Le-

Elections chez les Kinettes

Une réunion a été tenue au Club Social, lundi, le 15 janvier dernier, pour élire les membres officiers des Kinettes de Saint-Jean.

Ont été élus pour cette année: Présidente: Y. Corbin. Vice-présidente: G. Marcié. Trésorière: L. Poulin. Secrétaire: R. Martel. Directrices: D. Adams, D. Forgrave, G. Bisson, G. Chouinard. Milk for Britain: Directrice: Y. Chouinard.

Partie de cartes et Danse

Il y aura partie de cartes et danse, au Club Social, jeudi, le 8 février prochain, à 8.30 hres p. m., sous les auspices du St. Johns Ladies Bowling & Social Club. L'admission est de 50 sous. Bienvenue à tous.

Grand Tirage

Les Dames de Sainte-Anne de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice, ont organisé un grand tirage, au profit des oeuvres paroissiales et spécialement pour l'achat d'une bannière. Un \$25.00, deux \$10. et un \$5. seront le partage des heureux gagnants.

Les dames organisatrices comptent sur la généreuse bienveillance du public en général, mais aussi sur celle des membres de la Congrégation, dont la juste part, devrait être au moins celle de l'achat d'un livret.

La date du tirage aura lieu lors d'une organisation qui sera annoncée plus tard. Qu'on se le dise!

Heureux gagnants

Le Club de Quilles des Dames de Saint-Jean, est heureux d'annoncer les vainqueurs des prix offerts lors du tirage de dindes, tenu le 21 décembre dernier.

Les 21 personnes favorisées du sort furent: P. Oligny, E. Langlois, S. Denicourt, D. Lorrain, Mrs Daniel, Mrs Piédalue, L. Frédette, G. Cloutier, H. Manning, Mrs Casavant, C. Piédalue, Mrs Cutler et C. Fournier. Consolation: M. Pinsonnault.

Compte: Mlle Janine Lecompte, M. Claude Lecompte, M. Adrien Guillet, de Montréal; M. Jean-Claude Guillet, de Farnham; Mme Charles Gervais, M. Charles-Henri Guillet, Mme Paul-Aimé Rouleau.

Raquetteurs! Raquetteuses! Attention!

Les Raquetteurs du Club et les Raquetteuses du Cercle Champlain sont priés de se rappeler les dates suivantes:

JEUDI, 18 JANVIER: Assemblée des membres du Club, à l'Hôtel Windsor, à 9 heures, chambre 12.

LUNDI, 22 JANVIER: Assemblée des membres du Cercle des Raquetteuses, à 8.30 hres p. m., à la Centrale Catholique, salle 11.

SAMEDI, 27 JANVIER: Soirée au chalet pour les membres du Club et du Cercle seulement; l'admission est de 75 sous.

A la Ligue des Propriétaires

Jeudi prochain, le 25 courant, aura lieu l'assemblée régulière de la Ligue des Propriétaires; cette réunion est d'une importance capitale et les propriétaires se doivent de ne pas y manquer.

Plusieurs questions importantes seront discutées entr'autres le renouvellement des baux; puis, la Ligue aura à recommander des candidats à la mairie et à l'échevinage, 1 siège à Notre-Dame et l'autre à Saint-Edmond.

Soyez au rendez-vous à l'Hôtel de ville, jeudi soir, 25 janvier.

Le Terme de la Cour Supérieure

Le terme de la Cour Supérieure pour le district d'Iberville, s'est ouvert, mardi matin, au Palais de Justice à Saint-Jean.

C'est l'honorable juge Joseph Archambault, qui préside le terme, ce mois-ci. La Cour Supérieure siègera jusqu'à demain, vendredi, inclusivement.

Généreux souscripteurs

à la Ligue Antituberculeuse locale

(SUITE)

National Granite Works Ltd	\$10.00
Magasin Beaugard, coupons	5.00
Banque de Montréal	10.00
Acadian Bobinet	10.00
Chambres de Commerce des Jeunes, St-Jean et Iberville	10.00
Cercle des Fermières, Iberville	5.00
Chevaliers de Colomb, St-Jean et Iberville	25.00
Banque Canadienne Nationale, St-Jean	10.00

BINGO SURPRISE! - SURPRISE!

Les membres de l'I. O. D. E. organisent un BINGO qui aura lieu à la Centrale Catholique, ce soir, jeudi, à 8.30 hres p. m. précises.

Le but de cette organisation est de trouver des fonds pour fournir de la lecture aux membres des Forces Armées.

L'admission est de 35 sous. Bienvenue à tous!

Condoléances de l'A. C. I. R.

L'A. C. I. R. apprend par la voie du journal, le décès récent de Mme Brillon, mère de M. Arsène Brillon, inspecteur d'écoles du district no. 16.

A la famille en deuil et plus particulièrement à M. l'Inspecteur, l'A. C. I. R. présente respectueusement ses plus profondes condoléances.

Marie-Jeanne Davignon, Présidente.

Appel à toutes les Gardes-Malades du district No. 5

Tel qu'exigé et prévu par l'article 12 de la loi, l'Association des Gardes-Malades enregistrées de la Province de Québec a été divisée en 12 zones, d'après les différents districts électoraux.

Ainsi le district No. 5 comprend Saint-Jean, Napierville, Iberville, Huntingdon, Missisquoi, Beauharis, Chateauguay-Laprairie et Vaudreuil-Soulanges.

Pour toutes les gardes-malades de ce district, toutes sans exception, il y aura une grande assemblée tenue à l'Hôpital Saint-Jean, lundi, le 29 courant. Des officières de Montréal notamment Mlle Alice Albert, G. M. E., organisatrices des districts, donneront tous les

détails concernant l'Association, ses règlements, son but, etc.

Gardes-Malades, vous ne pouvez pas vous désintéresser de la question, car il y va de vos propres intérêts et il faut préparer la période d'après-guerre, période où il faudra que chacune occupe la place qui lui revient.

DONC N'OUBLIEZ PAS: La date le 29 janvier, l'heure, 8 heures p. m.; le but de cette réunion: organiser le district No. 5, élire les officières de ce district.

N. B.—Il ne faut pas confondre l'association avec l'amicale des Gardes-Malades.

De plus amples informations seront données ce soir-là. Qu'on se le dise!

Activités à l'Hôpital durant 1944

L'Hôpital de Saint-Jean a connu une année très active au cours de 1944. Nos lecteurs ne se font peut-être pas une juste idée de tout le travail qui se fait dans une telle institution. Il nous fait plaisir, à titre de renseignements, de publier ci-dessous des statistiques complètes pour l'année. Nous sommes reconnaissants aux autorités de l'Hôpital d'avoir bien voulu nous fournir ces chiffres intéressants.

Admissions	4,641
dont externes	1,838
laissant un total de hospitalisés	2,803

Jours d'hospitalisation
Moyenne de jours par rapport à l'inscription de 11 jours.

Enfants traités en pédiatrie	166
Patients traités en:	
Chirurgie et Orthopédie	658
Médecine	620
Gynécologie	126
Obstétrique	463
Ophthalmologie	434
Opérations	1223
Appareils piétrés	48

DECES Soustractions faites des 13 décès survenus avant 48 heures

Mort nés	70
Pourcentage des décès	2.46
Analyses au laboratoire	4,471
Prescriptions remplies à la Pharmacie	22,200
Pneumothorax	113
Métabolisme basal	29
Radioscopies	396
Radiographies	2,406
Pansements	8,373

Mouvement des malades d'après religion

Catholiques	2,586
Protestants	178
Autres sectes	40

Résidence

De la Ville de Saint-Jean	1,103
Du comté de Saint-Jean	209
Des autres parties de la Province et ailleurs	1,491

Patients admis au Sanatorium

Jours d'hospitalisation au Sanatorium	19,631
Jours d'hospitalisation à l'Hospice	20,724

Reconnaissance

Les familles de Mme Alfred Tremblay et de M. et Mme J. Hébert, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues dans leur récent deuil, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignées, de quelque manière que ce soit.

Joyeuse Réunion

Samedi soir dernier, Mlle Suzanne Perrier recevait un groupe d'amis à une réunion pleine d'entrain et de gaieté. Il y eut musique, danse, puis un succulent réveillon fut servi.

Prénaient part à cette soirée: Mlle Gaétane Larose, de Sainte-Thérèse, Pauline Paquin, Pierrette Caron, Denise Valois, Rita Lorrain, Jeannine McLean, Odette Lespérance, de Montréal, Claire Fortin, Charlotte Morais, Marthe Gaudette, Madeleine Harnois, Jeannine Guérin, de Saint-Jean, Ghislaine Bouchard, de Phillipsburg, Suzanne et Hélène Perrier, de cette ville; MM. Paul Valois, Yvon McLean, Maurice Valois, André Paquin, Guy Caron, Camille Paquin, de Montréal; Richard Perrier, Maurice Boisvert, Raymond Paquette, de Saint-Jean; Francis Colman, Jean LaFontaine, Jacques Picotte, de Montréal, André Rémillard, de Lacadie, Réal Guérin, Georges Fortin et Jean Cartier, de Saint-Jean.

A la Catholic Women's League

La première assemblée annuelle de la Catholic Women's League, eut lieu à la Centrale Catholique, le 16 janvier dernier. Mme Lena Simard présida la réunion, et transmit des vœux à l'occasion de la nouvelle année.

Les membres du Service Social ont tracé un programme pour la période d'après-guerre, et demandent la coopération de tous les membres.

Les organisatrices de la Croix-Rouge ont étalé des couvre-pieds avec motifs qui ont été faits durant l'hiver.

Une grand'messe solennelle pour la victoire et la paix sera célébrée à une date qui sera annoncée plus tard.

Les membres de l'exécutif ont fait les honneurs de l'heure sociale.

La Maison LeSieur à sa Clientèle

La maison LeSieur avise les clients qui n'auraient pas reçu un calendrier 1945, de bien vouloir passer au magasin où on s'empressera de le leur remettre sur demande. Avis aux intéressés.

Avis aux Institutrices

Que toutes les institutrices du district no. 16 veuillent bien se rappeler que la Fédération C. I. R. Inc. compte recevoir, cette semaine même, le questionnaire dûment rempli inclus dans la Petite Feuille de janvier. —La Direction.

Ligue de Quilles Social

Débuts prometteurs pour 1945. — Le Plouffe, Trahan et le Rouleau triomphent. — Record du Rouleau.

La Ligue de Quilles a repris ses activités après un repos au cours de la période des fêtes, et d'après la première séance, on peut s'attendre à des duels de plus en plus contestés, d'ici la fin de la saison.

Tel que dit plus haut, le Plouffe, Trahan et Rouleau ont réussi des victoires sur leurs adversaires, et la tenue du Rouleau fut une des meilleures de l'année.

Dans un premier match, le Plouffe a remporté une victoire sur le Labelle qui détient la deuxième position du circuit, en arrière du Ti-Bis Plouffe qui est encore en tête. Ti-Bis, (revenant d'un voyage d'au-delà du 45^e parallèle, précisément du Lac Placid) paraissait un peu las, mais tout de même, il sut réunir son énergie pour conduire son club vers un autre triomphe. Le Labelle est le plus proche rival du Plouffe, et la victoire de ce dernier prouve qu'il sera tout aussi formidable cette année que l'an dernier. Le Capitaine Plouffe conduisit l'attaque pour son équipe, et la bonne tenue de Chas. Sylvain et Maurice Viens vint aidé grandement Ti-Bis dans ses efforts. Terminant, ajoutons que ce soir-là, les William "Doe" étaient plutôt étouffés: Tâche d'y voir John.

An fond de la salle, le Trahan et le Léger se faisait lutte, et le Trahan triompha ce qui lui permit de monter d'un gradin dans le classement. Ce soir-là, le Léger était privé des services de son capitaine qui se cache on ne sait pas pourquoi; peut-être Ernest tenta-t-il une nouvelle stratégie, qu'on affirme qu'il aurait trouvé entre Rouses-Point et Keysville allant au Lac. Il est temps que 132 Léger se réveille. Pour revenir au match, une recrue du Trahan, M. Boutin mena l'offensive, et Réal Roy fit de l'action au cours du duel. Dans le camp perdant, Paul Filion fit de l'excellente besogne de même que René Gaudette et sa nouvelle V-2. Malgré cette défaite, le Léger ne s'en lait pas et toujours ses équipiers attendent le retour d'Ernest comme du renfort sur le front ouest. Nous verrons ce qui pourra se produire.

Pour ce qui est du Rouleau, disons qu'il a simplement balayé tout sur son passage, son invincibilité aurait pu faire craquer même le "Fighting Spirit" de Ti-Bis. Au cours de ce mémorable match, le Rouleau établit un record pour la présente saison, celui du plus haut total de trois parties soit, 2613. Ensuite un de ses équipiers, Raoul Fortin roula pour un total de 631 pour un autre record. Toutefois, le Bouchard opposa une solide résistance mais ne put rien contre la tenue des Rouleau, Fortin, Barnett, U. S. A. Lemaire et Roland Larose. Les étoiles furent sans aucun doute Raoul Fortin, et ensuite Bill Barnett, qui se surpassa. De l'autre côté, Roméo Richard et Gaston Poutre furent les deux plus menaçants du duel. Le Rouleau a démontré qu'il est puissant et que les autres équipes n'ont qu'à se bien tenir de déclarer Buster. Attendons.

A tous les amateurs de quilles, disons que la Ligue Sociale est active tous les mercredis soirs à neuf heures dans les Salles Baillargeon. Qu'on se le dise.

"PIT".

N'oubliez Pas

N'oubliez pas la partie tant désirée, laquelle décidera de la suprématie entre Saint-Jean et Iberville, alors que ces deux clubs se rencontreront dimanche à 3 heures p. m. au Cercle Saint-Charles. Il y aura également une autre partie mercredi soir à Iberville à 8.30 heures, quand le club Farnham viendra rencontrer le club local. **DICK & DICKEY.**

Cages pour les rats

Il est toujours dangereux de mettre de la mort-aux-rats dans les endroits où les animaux et les enfants peuvent pénétrer, et spécialement dans les couvoirs qui sont remplis de poussins. Quelques agriculteurs évitent ce danger en mettant des cages à rats non appâtées devant les trous de rats. Ils prennent ainsi les rats quand ceux-

**LE PLUS
BEAU CHOIX
DE
FILMS**

CINEMA CARTIER

**LE MEILLEUR
APPAREIL DE
PROJECTION
SONORE**

Jeudi - Vendredi - Samedi

<p>Madeleine Renaud Marie Bell Maurice Escande</p> <p style="text-align: center;">DANS</p> <p>JEUNES FILLES MODERNES</p>	<p>Roger Duchesne Mireille Balin Eric Von Stroheim</p> <p style="text-align: center;">dans</p> <p>RAPPEL IMMEDIAT</p>	
---	--	--

Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi

Second Film

<p>BILLY GILBERT</p>	<p>SHEMP HOWARD</p>	<p>MAXIE ROSENBLOOM</p>
---------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

dans

"CRAZY KNIGHTS"

ci sortent de leurs tunnels. Si la cage à rats est bien placée et que l'on tue les rats en le noyant, on peut détruire un bon nombre de rats par jour de cette façon sans avoir besoin de se servir d'appâts ou de poison, et si l'on fait preuve d'une diligence suffisante pendant un certain temps, on peut à la longue supprimer tous les rats.

Révolution française
Ce qui distingue la révolution française, et ce qui en fait un événement unique dans l'histoire, c'est qu'elle est mauvaise radicalement; aucun élément de bien n'y soulage l'oeil de l'observateur; c'est le plus haut degré de corruption connu; c'est la pure impureté. **Joseph de MAISTRE.**

Saint-Jean remporte 2 victoires consécutives

Victoires de 5-4 sur le Farnham et de 6-5 sur le Granby — St-Germain et McGinnis se signalent mardi — Dimanche, Arbour, Bessette et Raymond en évidence.

Le club de hockey Saint-Jean a continué sa marche victorieuse et conserve ainsi la première position de la Ligue des Cantons du Sud, alors qu'il remportait deux triomphes au cours de la semaine. D'abord, mardi, contre le Farnham, un triomphe au pointage de 5-4 et dimanche un autre gain cette fois par 6-5 aux dépens du Granby.

Ces deux joutes comme l'indique le pointage, furent très serrées, et surent fournir de l'excellent jeu aux nombreux supporteurs qui par deux fois bravèrent la température pour voir leurs porte-couleurs à l'oeuvre et remporter deux triomphes.

La partie de mardi contre le

Farnham, fut très rapide, et les deux équipes en présence se surveillèrent constamment. Le Saint-Jean fut le premier à rentrer dans le pointage alors qu'à un peu moins de dix minutes de jeu dans la période initiale, Jacques St-Germain sur des passes de McGinnis enrégistrait le premier but. Mais, deux minutes plus tard, au cours d'une démolition devant les filets de Bélanger, Rolland Meunier des visiteurs réussit à pousser le disque derrière notre gardien de but pour égaliser les chances. Cournoyer obtint un assist sur cet exploit. Toutefois, le club local reprit l'avance un peu avant la fin de la période, McGinnis, scora sur le jeu de St-Germain et Bessette. A la deuxième période, un autre point fut enrégistré pour porter le compte à 3 à 1 en faveur de nos équipiers. Jacques St-Germain compta avec l'aide de McGinnis et Bessette. Lorsque la période finale arriva, le club local continua ses attaques, et en 2.06 minutes de jeu, McGinnis secondé par St-Germain et Bessette, montait le pointage à 5-1 pour les protégés du gérant Roger Gaudette. Le Farnham ne céda pas, tout au contraire les joueurs adversaires assiégèrent la forteresse de Bélanger qui opéra des arrêts sensationnels, mais toutefois les visiteurs comptèrent à trois reprises dans les quinze minutes de jeu. Rolland Meunier, Cournoyer et Thurston furent les compteurs pour porter le pointage à 5-4. La défensive du Saint-Jean dut fournir du jeu hors ligne, et

les Raymond, Falls, Lussier et autres se surpassèrent à la ligne bleue. La cloche arrêta les hostilités pour annoncer une victoire de 5-4 pour nos porte-couleurs.

SAINT-JEAN 6, GRANBY 5

Dimanche dernier, au Centre Sportif, dans une autre partie cédulée, le St-Jean était l'hôte du Granby, et remporta une victoire de 6-5 sur ces derniers.

La partie fut des plus intéressante et les amateurs présents furent tenus sur le qui-vive le long des trois périodes de jeu. Les deux clubs au début, furent lents à se placer; après un peu plus de douze minutes de jeu, Gaston Raymond, sur une belle poussée individuelle, prenait le gardien de but adversaire en défaut, pour donner l'avance au club local, une minute plus tard à la joie de tous, McGinnis portait notre avance à 2-0. Bessette et Arbour eurent des assists sur ce point. Mais, quelques cinq minutes avant la fin de la période Desmarais du Granby, aidé de R. Jacques, réduisait à un point notre avance. La seconde période débuta, plus rapide, et en moins d'une minute "Jerry" Arbour accompagné de McGinnis et Bessette, portait à 3-1 notre avantage. Le Granby, à partir de ce moment, harcela les buts de Bélanger, et malgré l'étroite surveillance de ce dernier, St-Onge assisté de Beauregard, compta le deuxième point des visiteurs. La période se termina toutefois 4-2 en notre faveur, alors que Phil. Mercier compta sur le jeu de passes de McGinnis et Arbour.

La troisième période fut marquée par cinq buts; Saint-Jean en compta deux lesquels furent enrégistrés par McGinnis et Arbour. Bessette et Mercier eurent des assists sur ces points.

Le Granby compta à trois reprises; au cours des cinq dernières minutes de jeu, le club visiteur se montra dangereux et vint près d'égaliser le compte, mais les protégés du gérant Gaudette raffermirent leur défensive et surent tenir les offensives jusqu'au son de la cloche, et ainsi l'emporter de nouveau cette fois par 6-5.

Comme on le voit notre équipe semble bien se diriger vers la tête, espérons que nos gars tiendront jusqu'à la fin et qu'ils sauront pour une autre saison nous doter d'un autre championnat.

"PIT"

Ligue Jr. du Cercle Saint-Charles

"Il faut partir à point"; telle est la devise du club Maroon de la ligue Jr. du Cercle Saint-Charles, car après avoir perdu leur première partie aux mains du Canadien, ils révélèrent leur vraie force en les battant par le compte de 6-3.

Guy Martin, une recrue du club Iberville Sr., et J. G. Choquette furent les piliers pour Maroon en obtenant chacun trois points; en plus de scorer, Martin fournit 2 assistances, et le jeune Dugas mérite une grande part dans la victoire, car il fournit 4 assistances. Le Maroon est renforcé par G. Picard qui est une fureur à la défense.

Pour le Canadien, il ne faut pas oublier René Homier, qui obtint les trois seuls points; le cerbière du club perdant, Geo. Vadnais était harcelé de tout côtés et malgré sa défaite, il fut une des étoiles de la soirée.

Les deux clubs y mettaient toutes leurs capacités et il y eut beaucoup d'ouvrage pour les arbitres Noël Greendale et Claude Stébéne, mais ceux-ci se montrèrent sévères en envoyant 13 joueurs au repos forcé. Il y eut plusieurs changements dans les trois clubs du président A. Boivin, c'est ce qui renforça les clubs Maroon et Toronto, mais une dure lutte est attendue, car la première position est en jeu. Ces parties ont lieu tous les lundi et mercredi; tous sont invités gratuitement à venir voir nos jeunes à l'oeuvre.

DICK & DICKEY.

Maison entièrement canadienne-française
St. Johns Industries Co. Ltd

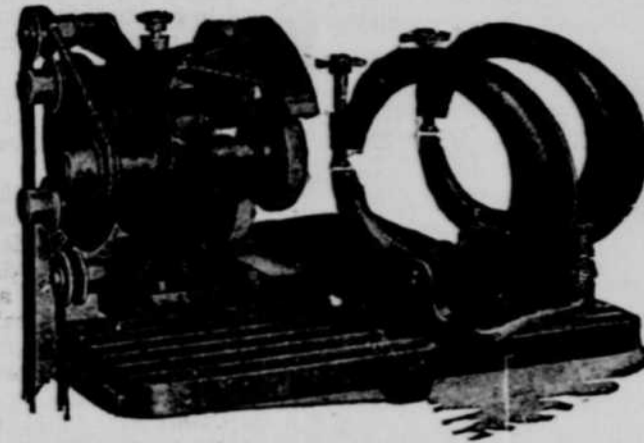
Réparations mécaniques de tous genres — ouvert jour et nuit

Outils moderne

SOUDURE DE TOUTES SORTES

148 Lawrie Tél: 2555
St-Jean

Pour tous genres de
COUPES DE PATINS
ainsi que la nouvelle
COUPE SUR LE LONG,



REPARATIONS DE HARNAIS, DE CHAUSSURES Etc.

Adressez-vous à la

CORBONNERIE PAQUIN

191 Bouthiller

Tel. 2998

Pour être en bonne santé,
Mangez plus de poisson!

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable, dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

Essayez . . .

EXIGEZ

CETTE MARQUE DE
VOTRE FOURNISSEUR,
VOUS SEREZ SATISFAITS.



CIDRE, CREAM SODA, ORANGE, GINGER ALE, COLA

8 ET 30 ONCES

HENRI CHARETTE

AGENT VENDEUR

42 RUE FOCH

TEL. 2659

SAINT-JEAN



Scène du riche film musical en couleurs "SOMETHING FOR THE BOYS" qui passera à l'affiche du Cinéma Cartier, dimanche à mercredi Matinée mardi à 2 heures.

Épargnez le Métal . . .
. . . Achetez

Elizabeth Arden

Lipstick refills



Nous sommes à une époque de conservation; un temps pour économiser et faire durer les bonnes choses. Vos étuis à rouge à lèvres sont précieux; gardez-les jalousement. Achetez le rouge à lèvres remplaçable dans votre teinte favorite et épargnez le métal et l'argent si essentiels à la victoire.

Il y a une grande variété de belles nuances dans le rouge à lèvres remplaçable de Elizabeth Arden.

Chacun: 80c

Dépositaire . . .

La PHARMACIE BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain - St-Jean, Qué.

Téléphone: 2106

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

M. et Mme J. Pichette, de Granby; l'officier pilote H. Charlebois et son épouse, de Cornwall, Ont., en visite chez M. et Mme Mastal Campbell, au cours de la semaine dernière.

—Mlle Berthe Roy, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Paul Gamache.

—M. et Mme Georges Payette, leur fille, Marguerite, d'Ottawa, chez Mme Charles Payette, ces jours derniers.

—Mme C. Ovilia Poutre, Mlle Ghislaine Bouchard, de Phillipsburg, chez MM. et Mmes J. A. Paquette et Raoul Bouchard, en fin de semaine.

—M. John Dhorty, sa fille, Mme Gérard Gagnon, de Dunham, en visite chez M. et Mme Emery Fortin.

—M. Jean Rouillier, de Montréal était en visite dimanche dernier chez M. et Mme Joseph Rouillier et chez M. et Mme Emile Rouillier, du boulevard Gouin.

—M. et Mme Josaphat Belouin et leurs enfants Gertrude et Onésiphore, étaient les hôtes de parents et d'amis, samedi et dimanche derniers.

—M. Rosaire Préfontaine, ci-devant du magasin Singer Sewing Machine de cette ville et transféré à St-Hyacinthe, était parmi nous, dimanche dernier, visitant Mlle Rose Lapointe, du "Salon Favori".

—Mme L. J. Robichaud, sa fille Mlle Hélène, en visite chez leurs parents de Trois-Rivières, en fin de semaine dernière.

—Mlle Ella McCorkill, G.M.E. est de retour de l'hôpital Victoria, de Montréal, où elle fut durant une dizaine de jours, au chevet de sa belle-sœur, Mme McCorkill, de Farnham.

—Mlle Olive Getty, de Bedford, rendait visite ces jours derniers, à son amie, Mlle Anne-Marie Campbell.

—Mlle Madeleine Rancourt et M. Gérard Cloutier ont pris part au bal des Disciples de Mercure, donné récemment à l'Hôtel Mont-Royal.

Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Georgette Tétrault, fille de M. et Mme Omer Tétrault, de Schenectady, N. Y., au Sgt Tech. Joseph-A. Turcotte, fils de M. Villia Turcotte, de New-Bedford, Mass., et de Mme Turcotte, décédée. Gradué du Draper School, Mlle Tétrault est employée au bureau des acomptes de la General Electric Co. Le Sgt Tétrault est stationné en Angleterre, à une base aérienne, comme Ground Crew Chief.

Mlle Tétrault est la nièce de M. et Mme A.-E. Grégoire, de cette ville.

A Noël, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Fleur-Ange Deschênes, fille de M. et Mme Rodolphe Deschênes de Montréal, à M. Ange-Albert Marcell, fils de M. Josaphat Marcell, décédé et de Mme Marcell, de Joliette.

M. et Mme A. Fallis, de cette ville, annoncent les fiançailles de leur fille, Catherine, au Wing Commander John Henderson Carson R.C.A.F., fils du Révérend et de Mme J. F. Carson, de Hamilton.

Le mariage aura lieu samedi, le 27 courant, à Saint-Jean.

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de rétablissement sont acquis à Mme Léo Leblanc, (Juliette Laberge) actuellement à l'Hôpital Saint-Jean, sous les soins du Dr. J.-P. Sénécal.

Profession Religieuse

Mlle Marcelle Desmarais assistait ces jours derniers, à la profession religieuse de (Madeleine Leduc) en religion Soeur Sainte-Madeleine de la Foi, à la Maison Mère des Dames de la Congrégation Notre-Dame, à Montréal.

Votre abonnement est-il payé?

NAISSANCES

—A Saint-Edmond le 8 janvier a été baptisé Joseph-Hector-Régent, né le 5 courant, enfant de M. Arthur Jauniaux, contremaître et de Bernadette Marinier. Le parrain a été M. Hector Granger, cultivateur de Lacadie, et la marraine: Victorine Jauniaux, son épouse.

—A Saint-Edmond le 13 janvier a été baptisé Joseph-Alain-Michel, né le 8 courant, enfant de M. René Coupal, machiniste et de Gabrielle Lafaille. Le parrain a été M. Henri Coupal, et la marraine, Alice Caron, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme J. Lafaille, grand-mère du bébé.

A la Cathédrale, le 31 décembre 1944, a été baptisé Joseph-Yves-Michel, enfant de M. Arthur Lapointe et de Simonne Jacques. Le parrain a été M. J.-Paul Lapointe et la marraine Jeanne Roman, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 décembre 1944, a été baptisée Marie-Josée-France-Michelle, enfant de M. Charles Lemieux et de Laurette Bleau. Le parrain a été M. Jean-Noël Lemieux, et la marraine Jeannette Lemieux, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 31 décembre 1944, a été baptisée Marie-Anne-Rose-Aline-Rhêa, enfant de M. Roméo Ostiguy et de Ida Ménard. Le parrain a été M. Guy Moquin et la marraine Marie-Anne Ménard.

A la Cathédrale, le 28 décembre a été baptisé Joseph-Maurice-Jean-Marie, enfant de René Dubois et de Georgette Pollender. Le parrain a été M. Amédée Dubois et la marraine Marie-Anne Marchesseault.

A la Cathédrale, le 2 janvier 1945, a été baptisé par Son Exc. Mgr A. Forget, Joseph-Paul-Anastase, enfant de M. Alfred Martin et de Adine Trahan. Le parrain a été M. André Trahan et la marraine Fleur-Ange Choquette, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 6 janvier, a été baptisé Joseph-Pierre-André, enfant de M. Paul Roch, et de Murielle Dubuc. Le parrain a été M. Amable Roch et la marraine, Yvonne Matilid, grands-parents.

Dimanche, le 14 janvier, au Lieutenant William K. MacFarlane et à son épouse, née Thelma Brownrigg, est né un fils.

—En la Cathédrale Saint-Jean, a été baptisé Barry Paul, né le 27 décembre, enfant de M. Carl Irish et de Dorothea Villeneuve. Le parrain a été M. Paul Irish, oncle, et la marraine, Rita Villeneuve, tante. Porteuse: Mme McCarthy.

—En la Cathédrale Saint-Jean, a été baptisé Marie-Suzanne-Louise, née le 13 janvier, enfant de M. Paul Robert et de Claire Moreau. Le parrain a été M. J.-B. Moreau, grand-père, et la marraine: Marie Gagnon, grand-mère. Porteuse: Mme A. Marchesseault, tante de l'enfant.

—En la Cathédrale Saint-Jean a été baptisé Joseph-Serge-Alain-Raymond, né le 12 janvier, enfant de M. Germain Desnoyers et de Simone Choquette. Le parrain a été M. Raymond Choquette, oncle, et la marraine: Cécile Gladu, tante. Porteuse: Mme Pierre Desnoyers, grand-mère du bébé.

—En la Cathédrale Saint-Jean a été baptisé Joseph-Raoul-Arthur-Jean-Guy, né le 9 janvier, enfant de M. Raoul Gagnon et de Germaine Hottote. Le parrain a été M. Arthur Hottote, grand-père, et la marraine: Clara Tremblay, grand-mère. Porteuse: Mme Germaine Ouimette, tante de l'enfant.

—En la Cathédrale Saint-Jean a été baptisé Joseph-Jean-Guy-Marcel, né le 11 janvier, enfant de M. Alcidas Bourdeau et de Irène Bourdeau. Le parrain a été M. Joseph Bourdeau grand-père, et la marraine, L. Roy, grand-mère de l'enfant.

—En la Cathédrale Saint-Jean a été baptisé Joseph-André-Eusèbe, né le 13 janvier, enfant de M. Arthur Lefebvre et de Berthe Labonté. Le parrain a été M. Eusèbe Lefebvre, grand-père, et la marraine, Mlle Marguerite Lefebvre, tante.

Améliorations au Marché St-Louis

M. W. J. Turgeon, propriétaire du Marché Saint-Louis est heureux d'annoncer à sa clientèle et au public en général, qu'il a fait subir une toilette neuve à son établissement et que l'assortiment de marchandises est des plus nouveaux et des plus variés.

Toujours désireux de donner à sa clientèle un service de plus en plus parfait, M. Turgeon n'a rien épargné pour donner un aspect moderne à son magasin et la clientèle est assurée de trouver tout ce qu'il y a de mieux en viandes, épiceries sucs et légumes.

Suivez les annonces dans une prochaine édition. Nous félicitons M. Turgeon de son initiative et lui souhaitons des progrès constants dans le domaine des affaires.

BINGO - BINGO

Mardi, le 30 janvier prochain, à 8.30 hres p. m., à la Centrale Catholique, il y aura bingo organisé au profit de l'Orphelinat.

Le prix d'entrée est de 35 sous et donnera droit à 20 parties. Il y aura un prix pour chaque partie et de nombreux prix de présence.

Venez en grand nombre passer une agréable soirée tout en contribuant à une oeuvre de charité.

Mardi, le 30 janvier prochain, à 8.30 hres p. m., à la Centrale Catholique, il y aura un bingo organisé au profit de l'Orphelinat.

Le prix d'entrée est de 35 sous et donnera droit à 20 parties. Il y aura un prix pour chaque partie et de nombreux prix de présence.

Venez en grand nombre passer une agréable soirée tout en contribuant à une oeuvre de charité.

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir dernier avait lieu une assemblée spéciale, sous la présidence de M. le maire Moïse Lebeau; tous les échevins étaient présents de même que le secrétaire et l'ingénieur.

—M. L.-O. Régner au nom du comité des Finances de Guerre présente le fanion d'honneur gagné lors du 7ième Emprunt.

—Le Conseil accorde l'émission d'une licence à M. Armand Picard qui exploitera la station de gazoline, coin Champlain et St-Paul.

—M. le secrétaire donne lecture du rapport financier de la Saint-Vincent de Paul et le Conseil autorise M. l'ingénieur à faire l'installation de lumières pour éclairer la patinoire Notre-Dame.

—Le Conseil ratifie l'achat d'un char à eau pour le filtre.

—On adopte ensuite plusieurs changements au rôle d'évaluation. Le Conseil demande par voie de résolution au gouvernement provincial, de passer un bill à la prochaine session pour enlever la charge de l'entretien du pont à la Cité de St-Jean et à la ville d'Iberville.

—Les jeunes hommes d'Affaires font la suggestion de poser un poteau lumineux coin Champlain et St-Charles. Comme cette demande a déjà été faite, la question est encore à l'étude.

—De nombreuses plaintes sont faites au Conseil au sujet des bicyclettes qui circulent sans lumière, la question qui relève du gouvernement provincial est laissée à leur entière responsabilité.

—Les jeunes gens qui s'accrochent à l'arrière des voitures, camions autos, et ceux qui font des marques de craie, sur les édifices seront surveillés étroitement à l'avenir et seront punis sévèrement dès que les policiers les prendront en défaut.

Ceci à la demande du président du comité de police.

—La liste électorale municipale est prête; c'est le temps de la consulter afin de savoir si son nom est inscrit ou s'il y a eu omission, si les taxes sont payées, bien entendu. La séance est levée.

Voeux de Rétablissement

Nos meilleurs voeux de rétablissement à M. Arthur Carreau retenu à sa chambre par la maladie.

Votre abonnement est-il payé?

te. Porteuse: Mlle Jeanne Lefebvre, cousine du bébé.

STE-SABINE

Mercredi dernier, M. Arthur Bonneau était réélu maire de notre municipalité et MM. Adéard Campbell, Léonide Lalanne et Hy. Pariseau étaient réélus conseillers, tous par acclamation.

Après avoir passé de bonnes vacances, nos jeunes écoliers et écolières sont retournés à leurs études dans les différentes maisons d'éducation. Nous leur souhaitons du succès pour terminer leur année scolaire.

—M. et Mme Adéard Campbell et leur famille, se rendaient récemment à Montréal, où ils rendirent visite à leur fils Antonin au noviciat des Frères Ste-Croix.

Feu Mme C. Dextrateur

Lundi dernier, est décédée, à Montréal, après une courte maladie, Mme Camille Dextrateur, née Victoria D'Artois; la regrettée défunte était âgée de 83 ans et 6 mois et elle laisse dans le deuil, un fils: Emile, de cette ville; deux filles: (Valentine) Mme Hilaire Dockstader; (Zéphirine) Mme Jean Trudel, de Montréal; une bru: Mme Emile Dextrateur; un gendre: M. Hilaire Dockstader; quatre petits-enfants: Gérard, Donald, Jeannette et Dorothe Trudel; trois arrière-petits-enfants: Yvan, Gérard et Marcel Dextrateur. Son mari l'a précédée dans la tombe, il y a trois ans.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 17 courant, à 9.30 hres, en l'église-cathédrale.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies; nous y joignons les nôtres.

Feu M. Delphis

Thibodeau

Ces jours derniers, est décédé à l'âge de 77 ans et 6 mois, M. Delphis Thibodeau, après une longue maladie. Il était époux de Rose-Anna Gaudreau, qu'il laisse dans le deuil, ainsi que six fils: MM. Lionel, Rodolphe, Roméo, Maurice, Conrad et Adrien; deux filles: Mmes Laurette et Jeanne-d'Arc; quatre bruns: Mmes Maurice, Lionel, Rodolphe et Roméo Thibodeau; deux frères, MM. Mathurin, de Montréal et Isidore, de cette ville; deux soeurs, (Orise) Mme Ovilia Bourdeau, (Alice) Mme Joseph Bouchard, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu jeudi dernier, à 9 hres, en l'église de St-Edmond, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

M. l'abbé Martin fit la levée du corps et officia au service, assisté de M. le curé Forget, comme diacre et de M. l'abbé Roland Rémillard, comme sous-diacre.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Mort comme il allait prier pour son frère

Un citoyen de Montréal, âgé de 66 ans, arrivé ici, jeudi dernier, afin d'assister aux funérailles de son frère, est mort quelques heures après son arrivée. La mort est due à des causes naturelles.

La victime est M. Omer Fouquet, 1172 St-Timothée, Montréal, un ancien employé de la compagnie des Tramways.

M. Fouquet arriva à St-Jean, en compagnie d'un autre de ses frères, Alphonse, d'East Angus, afin d'assister aux funérailles de leur frère, Georges.

Après le souper, Omer Fouquet sortit pour faire une marche. Vers 9 heures, il se rendait au salon funéraire en compagnie de son frère Alphonse, quand, à 50 pieds du salon, il tomba mort dans la rue.

Le Dr Emile Phaneuf, appelé, ne put que constater la mort. Le coroner N.-A. Sabourin tint enquête peu après et rendit un verdict de mort naturelle.

Georges Fouquet fut enterré vendredi à Iberville et Omer samedi le 13 courant, à Saint-Jean.

Nos sympathies à la famille.

En Visite d'Etudes

Mercredi prochain, le 24 janvier, les Jeunes Hommes d'Affaires de cette ville visiteront la salaison en gros "Wilsil" de Montréal, dont M. Ernest Lapalme, est le représentant à Saint-Jean.

Le départ se fera à 1 heure p. m. de la Place du Marché et la visite durera de 2.30 à 5 p. m. Tous ceux faisant partie de cette Association, désirant prendre part à cette visite, peuvent donner leur nom, à MM. Pat Nicholson, tél: 2232; Paul Dubé, tél: 4136 et Ernest Lapalme, tél: 2887.

Votre abonnement est-il échu?

Avez-vous besoin d'un

EMPRUNT PERSONNEL

pour le paiement de dépenses médicales, dentaires ou d'hospital.

Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de

La Banque Canadienne de Commerce

Dépôts mensuels pour remboursement.

TAUX BAS

Si la mort survient durant ce prêt personnel est en règle, un assurance payée par la Banque voit à la liquidation de la balance non payée.

Attention!

Attention!

Ouverture officielle du Magasin

J.-P. GOUIN

149 RICHELIEU

Réparation de radios de toutes marques.

SPECIALITE: Réparation de réfrigérateurs, Lessiveuses, et de tous les appareils de marque "General Electric".

Nos ateliers modernes, vous assurent d'un service parfait sans délai.

149 RICHELIEU

TEL: 4275

Imposantes funérailles de M. Delph. Thibodeau

Mardi dernier, au coup de minuit, M. Delphis Thibodeau, époux de Rose-Anna Gaudreau rendait son âme à Dieu entre les bras d'une épouse et de huit enfants. Cette perte douloureuse laisse, en dehors du cercle de la famille, bien des regrets. A ceux qui l'aimés comme à ceux qui ont apprécié ses vertus, nous demandons pour lui le secours d'une prière.

Mourir pour le chrétien n'est que le commencement de la vie, et cette vie s'appelle éternité. Ayons confiance qu'aujourd'hui il prie pour son épouse et ses enfants.

Le regretté défunt âgé de 77 ans et 6 mois est mort le 9 janvier après un an de maladie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, deux filles: Laurette et Jeanne-d'Arc; six fils: Lionel, Rodolphe, Roméo, Maurice, Conrad et Adrien; deux frères: Isidore, de Saint-Jean et Mathurin, de Montréal; deux sœurs: Mme Ovide Bourdeau (Orise), Mme Joseph Bouchard (Alice); quatre bruns: Mmes Lionel, Rodolphe, Roméo et Maurice Thibodeau; trois beaux-frères: M. Eustache Gaudreau, M. Joseph Bouchard, de St-Jean et M. Alfred Armand, de Granby; quatre belles-sœurs: Mme Isidore Thibodeau, de St-Jean, Mme Mathurin Thibodeau, de Montréal et Mme Ernest Vasburgh, de Rawdon; 8 petits-enfants: Lucille, Jean-Guy, Lisette, Hélène, Jacques, Lise, Claude et Pierre Thibodeau; plusieurs neveux et nièces.

Son service a été chanté en l'église Saint-Edmond, jeudi à 10 heures, au milieu de nombreux parents et amis.

M. le vicaire Martin fit la levée du corps et officia au service, assisté de M. le curé Forget et de M. l'abbé Rémillard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Léo Bourque, Albert Payant, Albert Moquin et Gérard Alexandre. La quête fut faite par MM. Dolor Lord et Arthur Therrien.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

Tributs Floraux:

MM. et Mmes Pierre Nolin, Mathurin et Aldéi Thibodeau, Marcel Béland, de Montréal, Laurent Hébert, Standard Clay Products, les Employés de Jean-Paul Trahan, ses fils: Lionel, Rodolphe, Roméo et Maurice Thibodeau, son épouse et ses enfants: Laurette, Jeanne-d'Arc, Conrad et Adrien.

Offrandes de Messes: MM. et Mmes Edgar Gaudette, Eustache Gaudreau, Jean-Paul Bouchard, Victorin Dion, Albert Bourassa, Arthur Frédette, Restaurant Mercier, Dept. Singer No. 61, No. 7, 8 et 9, Employés Jean-Paul Trahan, Un groupe d'amis, Mme Joseph Bouchard.

Télégrammes: MM. et Mmes Harold Lemieux, de Montréal; Wilfrid Mailloux, Génary et Narcisse Langlois, de Alburg, Vt.

Sympathies: MM. et Mmes David Daignault, Lionel Grégoire, J. B. Rameau, famille Eugène Oumet, Mme Samuel Bédard, famille Napoléon Mercier, M. Elie Choquette, MM. et Mmes Philibert Cloutier, Henri Messier, Eddy Mombieau, Théodore Davignon, Gilbert Harbec, Lionel Lachance, Prudent Dextraze, Paul-Emile Therrien, Mme A. Barré, famille J.-Alphonse Potvin, familles Joseph Mills, Joseph Filion, Richard Mercier, MM. et Mmes Bernard Davignon, Armand Laurendeau, Hormisdas Grenier, Louis-Em. Tougas, Mlle Cécile Proulx, famille Em. Vinnette, MM. et Mmes Henri Paré, Donat Génier, Gaston Belval, Elisé Boudreau, Jean-Paul Roy, Ernest Dufresne, J.-B. Martin Co. Ltd., famille Eugène Granger, MM. et Mmes Albert Masseau, Oliva Granger, Théo. Beaudoin, Aimé L'Heureux, Mlle Dorothy L'Heureux, Mlle Claire Grégoire, MM. et Mmes Arthur Langlois, Donat Casavant, Hubert Langlois, Léopold Raymond, Mme Alfred Bédard, Gaspard Davignon, Jean-Louis Thérien, Lucien Moquin, familles Lucien Moquin, Cyprien Vernet, Maisons Frs. Payette et Fils, famille Denis Frayer, les Chevaliers de Colomb, M. et Mme Arthur Hébert, Mme Pierre Martel, famille Isidore Larivière, M. et Mme Alfred Vivier, M. Joseph Roy, famille Alcide Trahan, M. et Mme Alfred Gaudreau, M. et Mme Pierre Bélanger, famille François Lefloch, famille Delphis Thibodeau,

MM. et Mmes Jos. Bertrand, Gérard Lamarre, Joseph Larivière, M. Yvon Pétrin, Mlles Jeanne Picard, Solange Goyette, Lucille Charbonneau, Huguette Raymond, Simone Bédard, Emma Charbonneau, M. l'abbé Martin, Mme Henri Bédard, M. et Mme Alcide Charbonneau, Mlles Thérèse Payant, Jeannine Armand, Mlle Melançon, Madeleine Bédard, MM. et Mmes Pierre Nolin, Jean-Paul Lapointe, MM. Yves Lefloch, Maurice Beauvais, Omer Breault, M. et Mme Arthur Messier, Mlle Marie-Anna Ashby, MM. et Mmes Donat Lussier, Floréa Bayard, Georges Daniel, MM. et Mmes Edmond Lemieux, Raymond Shannon, Armand Raymond, Roger Therriault, Wilfrid Goyette, Germain Monty, Jean-Maurice Bouchard, Mme Honoré Sicotte, Mlles Louise et Thérèse Davis, Mlle Jeannine Grégoire, MM. et Mmes Roméo Grégoire, Antonio Prairie, Théodore Davignon, Arthur Frédette, Mmes Oliva Bourdeau, E. Vasburgh, M. Euclide Lebert, Mlle Simone Gaudreau, MM. et Mmes Mathurin Thibodeau, Marcel Béland, Aldéi Thibodeau, Mme Irène Gauthier, M. Alfred Armand, MM. et Mmes Alfred Paulhus, Louis Lamoureux, Euclide Lebert, Edgar Gaudette, Adélard Dion, Henri Galipeau, Alphonse Gaudreau, Georges Gaudreau, Victorin Dion, Mlle Marie-Rose Galipeau, Mmes Pierre et Moïse Lasnier, Wilfrid Clairmont, Joseph Dion, MM. et Mmes Eugène Lanoue, Isidore Thibodeau, Joseph Bouchard, Roger Lestage, Delphis Choquette, Lionel Gaudreau, Eugène Thibodeau, Jean-Paul Bouchard, Laurier Gaudreau, Mlle Yvette Bourdeau, M. Alcide Galipeau, Mme Victor Gaudette, Mlle Jeannine Gaudreau, M. Eustache Gaudreau, Employés de J. Paul Trahan, Employés Standard Clay Products, M. et Mme Aldéi Phénix, Mme A. Piédalue, Henri Piédalue, famille J. Lemieux, MM. et Mmes R. Houle, Lionel Desmarais, Mme Arthur Frédette, Mlles Constance Frédette, Alice Lafond, Lucille Granger, Yolande Hébert, Jeannette Boivin, Mmes Lucien Champagne, F. Dextraze, MM. Georges Boivin, Omer Poirier, Mme Armand Archambault, M. et Mme P.-E. Loyer, M. Arthur Archambault, Mlles Agathe et Marie-Paule Brais, Suzanne Morrier, Lucille Labrecque, M. et Mme Zénon Lavallée, Mme Médéric Prairie, MM. et Mmes Ariste Oumet, Irénée Lachance, Joseph Morin, Jean Raymond, J. P. Lebert, P. Lebert, Alcide Gaudette, famille Henri Roman, Louis Lamoureux, MM. et Mmes Georges Dubois, de Forestville, Conn., Louis Boutin, Paul Martineau, de Barré, Vt., Wilfrid Therrien, de Westfield, Mass., Mlle Berthe Charbonneau, MM. Philippe Granger, Georges Bélanger, les Employés de la St-Johns Silk.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes personnes qui les leur ont témoignés soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

Feu M. Alex. Bouchard

A l'occasion du décès de M. Alexandre Bouchard, la famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

M. et Mme H. Lalonde, Mmes L. Larocque, O. Gravel, J. A. Sauvé, MM. et Mmes Joseph Bouchard, Gérard Lalonde, Emile Lavoie, Mme Evariste Lavoie, M. et Mme Léopold Bouchard, Mme Potvin, M. et Mme Jean-Paul Bouchard, Lionel Lavoie, MM. et Mmes Raoul Matte, Marcel Matte, Mmes G. Gareau, Wilfrid Cloutier, J. W. Lecavallier, la famille Gaston Cloutier, M. et Mme Wilfrid Bouchard Mmes O. St-Denis, Evariste Lavoie, MM. et Mmes Pierre Nolin, Léopold Trahan, Arthur Sylvestre, Arsène Baillargeon, Mlle Jeannette Melançon, MM. et Mmes Eddy Mombieau, A. J. McQuillen, Paul Botoni, M. Arthur Clément, M. et Mme Gilbert Harbec, famille Edouard Balthazard, M. et Mme Lucien Lalanne, les familles Louis Boudreau, Philidor Dextraze, M. et Mme Gaston Belval, Mlle Berthe Finlay, club de quilles McNish, La Ligue de Quilles Social, Le club de Hockey St-Jean, Le Club de Baseball Saint-Jean, Mlles Langlois, Pat-

line Desforges, Lucille Desforges, MM. et Mmes Ernest Foucreault, L. Omer Perrier, R. Garant, Wilfrid Boutin, Wilfrid Régner, Mlles Anita Beaudriault, Estelle Foucreault, J. V. Lecavallier, M. et Mme Roméo Gareau, Mmes Armand Boyer, Edmond Boyer, Alex. Léonard, Mlle Rose Carpenter, C. H. Turgeon, Mme Charles Brault, MM. et Mmes Théodore Lebert, Cyrille Bissonnette, Mme L. P. Cloutier, MM. et Mmes L. Laurendeau, Alphonse Lamontagne, famille Victor Courtemanche, Mlle J. Beauvais, M. et Mme Amédée Fournier, MM. Osias Roy, Euclide Lebert, MM. et Mmes Joseph Latour, Léopold Boutin, famille Ovide Trahan, M. et Mme Armand Rémillard, la famille C. Comtois, M. et Mme Hervé Duchesne, familles J. O. Boulais, Mlle Simonne Guérin, M. et Mme Léo Dupuis, famille D. Fournier, M. et Mme Robert, Mlle Cécile Cloutier, Mlle Jacqueline Morin, Nicole Boutin, Lucille Boutin, Mme Walter Lupien, Noëlla Audette, Pauline Sylvestre, Mme C. Rancourt, Chs. Cloutier, Georges L'Homme, Oscar Bouchard, Jean Léonard, MM. et Mmes Noël Brault, Henri Tanguay, famille R. H. Timmons, M. et Mme W. Bachand, M. Hormisdas Chenail, MM. et Mmes Edmond Thérien, Paul Hébert, Roger Foucreault, A. Proctor, famille Joseph Soutière, M. et Mme Héléodore Lebert, Mlle Doris Dumas, MM. et Mmes Maurice Perron, Arthur Denault, Eddy Mombieau, Cyprien Vernet, Georges Charest, B. Adams, Jean-Paul Lebert, Mme Arthur Hébert, MM. et Mmes Albert Lasnier, Victor Boutin, la famille Onésime Leblanc, M. et Mme Lionel Lachance, Mme Albert Surprenant, MM. et Mmes Charles E. Lamarre, Louis Lamoureux, Jean Raymond, J. Cloutier, Mlle Délia Sylvestre, Gaétane Surprenant, Cécile Ferland, Mlle Paulette Courtemanche, M. Boutin, Camille Dauphinais, Mme Camille Dauphinais, M. Camille Dauphinais, Adrien Gamache, ptre, vic., Lucille Isabelle, Suzanne Guillet, Josette Domingue, Doris Daniel, Mlle Eva Boyer, Mme R. Bergeron, famille J. B. Larivière, Mme Irène Lord, John Latimer, Jean Bisson, Alice Bouchard, E. Raymond, Mmes Vve Louis Plouffe, Rémi Boudreau, MM. et Mmes Oscar Boulais, Arsène Foucreault, Paul Potvin, Hugh Lalonde, Pierrette Pelletier, Manon Pelletier Denise Messier, H. H. Allen, Madeleine Savoie, M. et Mme Emile Bessette, Gérard Raymond, Maurice Tremblay, M. et Mme Boutin.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignés.

Feu M. Alp. Moreau

Ces jours derniers, après une longue maladie, est décédé en sa demeure M. Alphonse Moreau, à l'âge de 76 ans et 3 mois. La paroisse de Saint-Jean perd en M. Alphonse Moreau un de ses plus anciens fils puisque après y être né, il n'avait jamais quitté le clocher paroissial.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte outre son épouse née Azilda Chabot; ses deux enfants: (Blanche) Mme Adélard Bourgeois, de Saint-Blaise et Philodore du toit paternel; ses deux frères: MM. Edouard et Stanislas, tous deux de St-Jean; ses belles-sœurs: Mme Delphis Moreau, de Montréal et Mme Stanislas Moreau de notre cité; sa belle-fille: Mme Philodore Moreau née (Germaine Landry); son beau-fils: M. Adélard Bourgeois et plusieurs petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin le 3 janvier, en l'église-cathédrale à 9.30 hres. au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Les porteurs étaient: MM. Ubald Chabot, Emile Dextradeur, René Frédette, Charles Lanciault, Urgel Marcell et Jean-Louis Moreau.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Charbonneau, qui chanta aussi le service, assisté de



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

MM. les abbés Gamache et Mé-

nard, comme diacre et sous-diacre. La quête fut faite par MM. Ubald Chabot et Jean-Louis Moreau.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies dont voici la liste:

Offrandes de Messes: Mme Philodore Moreau, M. et Mme Adélard Bourgeois, M. Joseph Desjardins, M. et Mme Georges Lorrain, Mlle Juliette Chabot, Mme Alphonse Chabot.

Sympathies: Les Soeurs Grises de l'hôpital Saint-Jean, M. et Mme Adélard Bourgeois, M. Ed. Moreau, MM. et Mmes Stanislas Moreau, Roger Moreau, Laurent Moreau, Aimé Moreau, Charles Moreau, Jean-Louis Moreau, Mme Delphis Moreau, M. Gilles Moreau, M. et Mme Georges Moreau, MM. Joseph Moreau, Pierre Moreau, MM. et Mmes Christophe Boulé, Georges Lorrain, Victorin Moreau, Hervé Bourgeois, Mme Adélard Bourgeois, Mlle Marie-Rose Langlois, Mmes Isidore Langlois, Lucien Chabot, famille Joseph Chabot, MM. et Mmes Joseph Gagnon, Alcide Charbonneau, Zénon Desbois, Henri Déland, Antoine Desranleau, famille Charles Ferdaï, MM. et Mmes Ariste Granger, Philippe Moreau, MM. Ubald Chabot, Marcel Moreau, Monique Moreau, M. et Mme Urgel Marcell, Mme Joseph Oigny, M. Hector Bégnoche, Mme Emile Dextradeur, MM. Urgel Bégnoche, Jean-Paul Bégnoche, Mlle Léontine Bégnoche, MM. et Mmes Willie Frédette, Arsène Samoisette, René Frédette, Mlle Lucile Frédette, M. Frédéric Tremblay, Mlle Rita Tremblay, Mme Alfred Lanciault, Aimé Chabot, Alfred Lanciault, Conrad Landry, René Dagenais, M. et Mme Henri Samoisette, M. Gérard Dextradeur, M. et Mme Charles Lanciault, Félix Poirier, Mlle Gabrielle Messier, MM. et Mmes Lionel Marcell, Raoul Lorrain, Lucien Gagnon, Jean Sagala, MM. Napoléon Poirier, Damien Poirier, M. et Mme Chrysologue Poirier, Mlles Flore et Albertine Poirier, Mme Philippe Desranleau, famille J.-B. Lafaille, M. et Mme Ernest Chouinard, Jean-Paul Rougeau.

Madame Alphonse Moreau et sa famille, remercient chaleureusement tous ceux qui, de près ou de loin leur ont aidé à traverser cette dure épreuve, et qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

Il serait singulier que le Christianisme fondé sur l'amour de Dieu et des hommes, n'aboutit qu'à la sécheresse de l'âme à l'égard de tout ce qui n'est pas Dieu.

LACORDAIRE.

Feu Mme L. Lalanne

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Lucien Lalanne, survenue lundi, le 15 courant, après quelques jours de maladie. La regrettée défunte, née Laurette Raymond, était âgée de 33 ans et elle laisse dans le deuil, outre son époux un fils, Réjean et cinq filles: Huguette, Pauline, Rachel, Rolande et Monique; cinq frères: Jean, Rolland, Gaston, Gaspard et Rosario Raymond; deux sœurs: (Cécile) Mme Georges Hébert et Mlle Madeleine Raymond; ses parents, M. et Mme Solyme Raymond; ses belles-sœurs et beaux-frères: MM. et Mmes Rolland, Rosario et Jean Raymond, Paul Comtois, Arsène Désautels, Lorenzo Hébert et Adrien Lalanne; sa belle-mère: Mme John Lalanne, de Saint-Hilaire.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, le 18 courant, à 9 heures, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice.

Nos sincères sympathies aux membres de la famille si cruellement éprouvée.

Décès de M. Philippe Bruneau

Mercredi soir dernier, le 10 janvier, est décédé chez sa fille, Mme Louis Ouellette, où il demeurait depuis quelque temps, M. Philippe Bruneau, à l'âge de 87 ans.

Outre son épouse en secondes noces, née Joséphine Garon, le regretté défunt laisse dans le deuil, une fille, Mme Louis Ouellette (Marie), et un fils Rosario Bruneau, tous deux de cette ville; de nombreux petits-enfants. A qui nous présentons nos sincères condoléances.

La dépouille mortelle a été exposée aux Salons Mortuaires LeSieur, où la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

Les funérailles eurent lieu à Lyster, lundi dernier.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

Remerciements

Mme Florian Mathieu et ses enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathies, soit en assistant aux funérailles, visites, tributs mortuaires, ou autrement.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

19 Janvier. — Vendredi. — **Saint Marius.** — (Ornements rouges.)

C'est la fête de saint Marius, et de sa famille, composée de Marthe, son épouse et de ses deux fils, Audifax et Abachus. Vivant en pleine période de grandes persécutions, ils visitèrent des chrétiens mis en prison, et se dévouèrent pour eux. Arrêtés pour leur sympathie envers les chrétiens, ils furent condamnés à mort.

20 Janvier. — Samedi. — **Les saints Fabien et Sébastien.** — (Ornements rouges.)

Ce sont deux illustres figures des premiers siècles de l'Eglise, alors tourmentée par les persécutions. Tous deux vivaient à Rome, et tous deux moururent martyrs de leur foi, saint Fabien, en l'an 250, sous le règne de l'empereur Dèce; le second en l'an 284 sous l'empereur Dioclétien.

21 Janvier. — 3e DIMANCHE APRES L'EPIPHANIE. — (Ornements verts.)

Pendant que l'Épître, par la main de saint Paul fait appel à la véritable charité chrétienne, charité prêchée dans le célèbre sermon sur la montagne, prononcé par le Maître, l'Évangile raconte comment, précisément après ce sermon sur la montagne, le Christ opéra le double miracle de la guérison du lépreux et du serviteur du centurion. C'est à cette occasion que le Christ fit remarquer aux Juifs l'esprit de foi du centurion, leur soulignant qu'il ne suffisait plus d'être de la race élue pour être sauvé; mais bien d'avoir l'esprit de foi.

22 Janvier. — Lundi. — **Les saints Vincent et Anastase.** — (Ornements rouges.)

Ce sont deux martyrs, qui bien que morts à plus de 300 ans d'inter-

valle, voient leur nom associés par l'Eglise en une même fête, après avoir donné leur vie à la même date. Le premier, saint Vincent était diacre de Saragosse en Espagne, lorsqu'il fit le sacrifice de sa vie en 304; tandis que saint Anastase était moine en Perse, et mourut en 628.

23 Janvier. — Mardi. — **Saint Raymond de Pennafort.** — (Ornements blancs.)

Espagnol de naissance, saint Raymond de Pennafort, s'intéressa particulièrement à l'étude des cas de conscience. Un traité qu'il écrivit à ce sujet lui valut le titre "d'insigne ministre du sacrement de Pénitence". Il mourut au 13e siècle.

24 Janvier. — Mercredi. — **Saint Timothée.** — (Ornements rouges.)

Saint Timothée est intimement lié à la grande figure de saint Paul. L'un de ses plus grands collaborateurs, saint Timothée devint évêque de la ville d'Ephèse, et c'est à lui que furent adressées deux des plus belles épîtres de saint Paul, continuant ses missions. Saint Timothée mourut lapidé dans Ephèse en l'an 97.

25 Janvier. — Jeudi. — **La Conversion de saint Paul.** — (Ornements blancs.)

Au lendemain de la fête de saint Timothée, grand auxiliaire de saint Paul, l'Eglise commémore la conversion du grand apôtre saint Paul. On sait en effet que saint Paul fut d'abord un païen et l'un des adversaires les plus acharnés du christianisme. On croit même qu'il assista à la lapidation de saint Etienne. Peu de temps après ce martyre d'Etienne, saint Paul, qui se trouvait sur le chemin conduisant à la ville de Damas, en Syrie, fut terrassé par une vision qui le fit décider à se convertir au christianisme.

On a besoin de livres

Malgré le travail magnifique que l'Imperial Order Daughters of the Empire a déjà accompli pour fournir de la matière à lire à nos effectifs militaires — il y a encore un pressant besoin de milliers de livres additionnels. Du Canada au continent... de l'Islande à l'Inde... de braves Canadiens des deux sexes à bord d'un navire, à l'hôpital, leurs heures sont longues et ennuyeuses.

Nous ne devons pas, nous ne pouvons pas rester insensibles à leur sort.

C'est pourquoi l'I.O.D.E. fait appel à votre générosité durant la campagne de "Livres pour les effectifs militaires." Il faut trouver de l'argent pour l'achat immédiat de livres nouveaux... pour les distri-

ORGANISATRICE DE LA CAMPAGNE DES LIVRES



Mme Vernon Longtin, organisatrice pour la Campagne de livres pour nos Forces Armées, à Saint-Jean.

buer aux armées de mer, de terre et de l'air. Cette oeuvre est soutenue exclusivement par les fonds de l'I.O.D.E. et par des dons provenant de Canadiens dévoués au bien public. Il n'y a aucune subvention du gouvernement. Les membres ne reçoivent ni salaires ni compensations.

L'I.O.D.E. est un organisme purement bénévole.

Que votre don à l'I.O.D.E. soit considérable ou non, vous pouvez avoir l'assurance qu'il contribuera beaucoup à égayer la solitude amère de quelque jeune Canadien privé des douceurs du foyer.

L'objectif pour Saint-Jean est de \$900. Faites tout en votre pouvoir pour bannir l'ennui chez nos militaires dans les hôpitaux. Faites parvenir vos contributions à Mme C. T. Trotter, 10 Saint-Louis, et un reçu officiel de l'I.O.D.E. vous sera retourné.

La population catholique de Saint-Jean

Au cours de l'année 1944, il y eut, dans les trois paroisses de la ville de Saint-Jean, 543 baptêmes, 155 mariages et 139 sépultures, soit une augmentation sur 1943 de 134 baptêmes, une diminution de 21 mariages et une diminution aussi de 25 sépultures. Voici les statistiques pour chacune des paroisses: (les chiffres entre parenthèses représentent les statistiques de 1943).

CATHEDRALE

Naisances 334 (208 en 1943)
Mariages 90 (103 en 1943)
Sépultures 78 (102 en 1943)

Lors de la visite paroissiale de l'automne dernier, la paroisse Cathédrale comptait 1668 familles, dont 6539 communicants et 942 non-communicants, un total de 7081 âmes.

N.-D.-AUXILIATRICE
Naisances 128 (113 en 1943)
Mariages 43 (45 en 1943)
Sépultures 35 (41 en 1943)
La paroisse Notre-Dame Auxiliatrice compte 941 familles, 3424 communicants, 640 non-communicants, un total de 4064 âmes.

ST-EDMOND
Naisances 81 (89 en 1943)
Mariages 22 (23 en 1943)
Sépultures 26 (21 en 1943)

POPULATION TOTALE
La population catholique de la Cité et la paroisse de Saint-Jean est donc de 13,861 âmes, réparties en 3,179 familles. Le nombre des communicants est de 11,903 et celui des non-communicants de 1958.

Récupération

Nous remercions les Maisons suivantes qui ont fourni leurs camions et leurs chauffeurs à titre gratuit.

- P. Baillargeon,
- J. P. Trahan,
- J. F. Thibault,
- A. Surprenant,
- Le Sieur et Frère.

La collecte n'a pas rapporté le succès anticipé comme dans les collections précédentes. Nous avons à déplorer l'absence de matières à récupération en plusieurs maisons. Nous remarquons que les mêmes citoyens trouvent toujours quelque chose à donner à leur pays.

Nous souhaitons que tous prennent la résolution de ramasser les journaux, magazines et autres matières si nécessaires à notre effort de guerre.

Merci aux autorités des Casernes qui ont fourni le service des militaires à cette occasion. Merci à ceux-ci pour leur bon travail. Merci aux personnes généreuses qui ont fourni les matières de récupération.

LE COMITE,

- J. I. McCABE,
- J. M. LESIEUR,
- présidents conjoints.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

VOUS AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT CHEZ-NOUS...

ARTICLES DE PLOMBERIE— EN PYREX — ACCESSOIRES ELECTRIQUES - MACHINES AGRICOLES ET PIÈCES DE RECHANGES.

LA FERRONNERIE
STANLEY FOISY ENRG.

Spéciaux

- Bicycles
- Accessoires fluorescents,
- Séparateur "De Laval"
- Batteries de radio

163 CHAMPLAIN - TEL. 811
SAINT-JEAN, Qué.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS
E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

Jour
948

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtis.

Club V-41 Inc.

SAINT-JEAN
GEO. A. REMILLARD

IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES

**VACCIN ANTIRHUME
ET VITAMINES**
—dans une capsule!

Le moyen moderne de se protéger contre les rhumes est de s'immuniser avec des capsules Vitavax. Le nouveau moyen facile de prendre un vaccin efficace et de bénéficier de l'effet salutaire des vitamines.

Prenez-vous le rhume? Recourez aux Vitavax pour en réduire la gravité et accélérer le rétablissement. Vous venez d'avoir le rhume? Prenez des Vitavax pour combattre la fatigue et accroître la vitalité. Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec des Vitavax.

Chaque capsule Vitavax contient de:

VACCIN ANTIRHUME, spécialement préparé pour combattre les bactéries du rhume ordinaire.

LES VITAMINES A, B1, C et D—en quantités équivalentes à la teneur des aliments suivants pour les quantités données, sans calories pour faire engraisser:

A..... 1/2 livre de beurre
B1..... 15 tranches de pain de blé entier
C..... 1/2 verre de jus d'orange
D..... 5 cuillerées à thé d'huile de foie de morue

Traitement pour immunité de 1 à 2 mois, \$2.50

A la pharmacie
Laboratoire Biologique
Roberts

VITAVAX

DEPOSITAIRE:

Pharmacie Sagala
SAINT-JEAN TEL: 2277

Mangeons pour vivre et non pour engraisser

En hiver, lorsqu'il est moins facile de vous procurer à bon compte une abondance de légumes frais, vous pouvez équilibrer votre régime en mangeant des légumes en conserves ou en remplaçant quelques services de légumes par autant de services additionnels de fruits. Les oranges et les bonnes pommes canadiennes sont des sources de vitamines et de santé. En temps normal, il est bon de manger, chaque jour un fruit cru. C'est là un précepte que les hygiénistes répètent sans se lasser, précepte dont il faut se souvenir surtout à cette époque où, chez les plus pauvres comme chez les plus riches, on a tendance à oublier que l'homme doit manger pour vivre et non vivre pour manger. La gourmandise habituelle dilate l'estomac et surcharge le cœur d'une couche de graisse qui gêne son fonctionnement; elle déforme le galbe et dépare la silhouette. L'obésité et même l'embonpoint sont ennemis de l'élégance et du travail. Suivons donc les conseils des hygiénistes et "mangeons pour vivre et non pour engraisser".

Les aliments gras rendent la digestion plus pénible et sont responsables d'une grande proportion des troubles digestifs si fréquents chez nous. Un repas trop riche en aliments gras déclenche souvent des indispositions graves dans un foie dont les fonctions jusque là étaient, sans qu'on le soupçonne,

en équilibre instable. Les viandes, chair des animaux de quelque calibre et de quelque espèce qu'ils soient sont riches en substances azotées et prises en excès, fatiguent le foie et les reins. Les protéines non utilisées à la réparation des tissus sont décomposées par le foie et l'azote libérée devient urée, acide urique, ammoniacque, etc. Ce sont autant de substances toxiques qui doivent être éliminées le plus tôt possible par les reins. Evitons ces abus aux conséquences si graves, même dans le temps des fêtes, de peur que nos écarts de régime ne mettent fin à tous nos plaisirs même les plus légitimes. Que de gens se trouvent, à la fin du carnaval, dans un état pitoyable. Les abus inconsidérés ont imposé aux organes de digestion et de nutrition, un surmenage tel que leur fonctionnement est profondément troublé. Soyons sobres et rationnels dans le boire et le manger afin de vivre longtemps, vigoureux et forts.

Subvention canadienne sur les oranges

La Commission des Prix et du Commerce vient d'annoncer qu'il n'y aura plus de subvention canadienne sur les oranges, étant donné que l'on vient de fixer un prix de plafond sur les oranges, aux Etats-Unis. Toutefois une majoration déterminée sera établie par une ordonnance, en vigueur le 30 décembre 1944.

M. Donald Gordon, président de la Commission des Prix, a souligné qu'on commença à payer une subvention il y a deux ans parce qu'il n'existait aucun prix de plafond américain pour les oranges et cette mesure s'imposait pour protéger le consommateur canadien.

Les conscriptionnistes outranciers veulent faire, à tout prix, la lutte contre le Général McNaughton, ministre de la Défense nationale, qui sollicite les suffrages des électeurs de Grey-Nord. Ils invoquent des raisons que la raison ne connaît pas.

Votre abonnement est-il échu?

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.O. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.



DEPUIS que la maman a découvert que son pain était meilleur quand elle le faisait avec de la FARINE REGAL, elle a du mal à en rassembler toute sa famille! Tout le monde lui dit que c'est merveilleux d'avoir du pain de ménage si blanc, si tendre et si délicieux! Et elle a découvert

qu'il était avantageux d'employer la FARINE REGAL, car, non seulement la FARINE REGAL donne un pain parfait, uniforme, appétissant, facile à couper en tranches et à servir, mais la FARINE REGAL est également bonne pour les gâteaux et la pâtisserie feuilletée—et elle est économique!



La Farine Regal se vend en sacs de 98, 49 et 24 livres et en sac pratique de 7 livres avec poignée

DÉLICIEUX PAIN À L'ORANGE

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 grosse orange | 1 pain de levure fraîche |
| 1/2 tasse de sucre | 1 oeuf battu |
| 1/4 tasse de beurre ou shortening | 3 tasses de FARINE REGAL tamisée |
| 1 1/4 cuil. à thé de sel | |

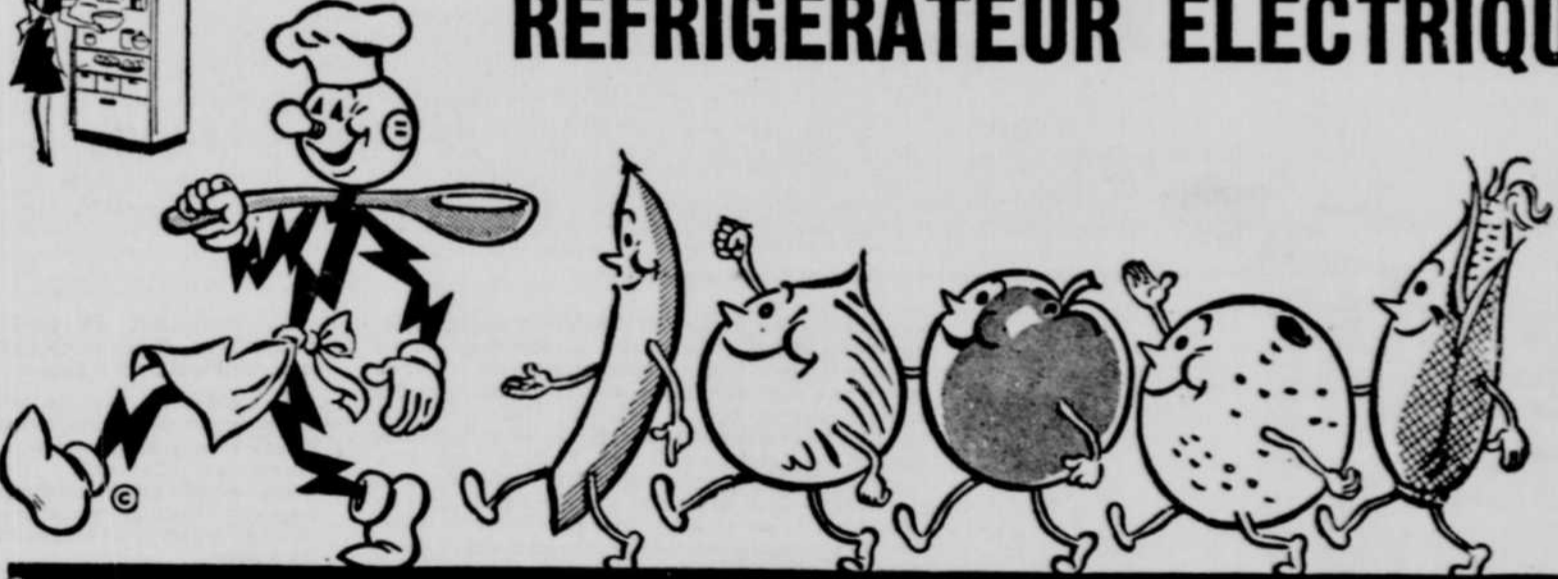
Coupez finement l'orange, avec l'écorce. Mélangez-la avec le sucre, le beurre et le sel, et amenez à ébullition. Laissez tiédir, puis ajoutez la levure émiettée et battez. Ajoutez l'oeuf battu et suffisamment de Farine Regal pour faire une pâte ferme. Utilisez le reste de farine pour la planche à pâtisserie. Pétrissez environ 5 minutes. Couvrez avec une serviette propre et laissez lever dans un endroit chaud jusqu'à ce que la pâte ait doublé de volume. Pétrissez 1 minute de plus. Mettez la pâte dans un moule à pain graissé, couvrez et laissez lever de nouveau jusqu'à ce que ça double de volume. Faites cuire environ 50 minutes à four modéré (375 degrés F.). Recette pour 1 pain.

FAIEZ-VOUS TOUJOURS À LA

FARINE REGAL

REDDY NOUS TIENS FRAIS DANS SON

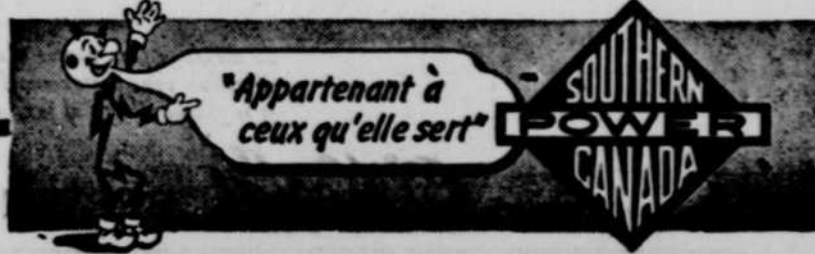
RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE



Les fruits, les légumes, les produits laitiers, ainsi que les viandes et autres aliments périssables, conservent leur fraîcheur, leurs vitamines, leur bonne saveur, s'ils sont tenus à la température appropriée.

Seule, la réfrigération électrique peut maintenir la température requise pour préserver et conserver la nourriture. Préparez-vous actuellement, pour le jour heureux où on pourra encore avoir des réfrigérateurs électriques.

Reddy dit: Vos achats actuels de timbres d'épargne de guerre aideront d'autant à rapprocher le jour de la victoire.



SUTTON

M. et Mme Roland Breton, ainsi que leurs enfants, de Farnham, et M. Ovilla Lusignan, de Montréal, ont passé une fin de semaine dans le foyer de M. et Mme O. Lusignan.

M. et Mme Gérard Roger, de notre village, ont passé quelques jours dans le foyer de la famille de Mme Roger, à l'Ange Gardien de Rouville.

—Le ministère des Postes vient de faire une récente nomination dans notre localité. En effet, la position de Maître des Postes vient d'être confiée à M. Stanley Whitford; celui-ci remplace M. Longway qui occupait ce poste temporairement depuis le décès de Paul Morin. Le nouveau Maître des Postes est un vétéran de la présente guerre et il a passé près de trois ans outre-mer.

—M. et Mme Georges Lacasse, accompagnés de leurs trois enfants se sont rendus à Adamsville, à l'occasion du Nouvel An où ils rendirent visite à de nombreux parents et amis.

—M. et Mme F. Cusson ainsi que leurs enfants, Mlle Marie-Louise Dionne, de notre village ont passé la journée du Jour de l'An dans le foyer de M. et Mme François Dionne, de Dunham.

—Mlle Irène Dionne, M. Alphonse Dionne, Rodolphe Charbonneau, de Montréal, ont visité à l'occasion de Noël, la famille de M. et Mme F. Cusson.

—M. Raymond Labonté, de Joliette, a passé une semaine de vacances dans les foyers de M. et Mme Hector Labonté et de M. et Mme Lucien Côté.

—M. Euclide Coulombe, de Trois-Rivières, a passé une dizaine de jours dans le foyer de M. et Mme Philippe Coulombe, à l'occasion des Fêtes.

—M. et Mme Raymond Charland, ainsi que leur fils, de Cowansville, ont passé quelques jours dans le foyer de M. et Mme Hector Charland.

—M. et Mme Robert Chateaufort, accompagnés de leur fille, Yolande, ont passé le temps du Jour de l'An à Drummondville, chez des parents.

—Mlle Irène Bazinet, accompagnée de M. Lionel Cusson, se sont rendus à Granby, à l'occasion de la Noël pour y visiter les familles de M. et Mme Louis Côté et de M. et Mme Jos. Déragon.

—M. et Mme Maurice Tougas, d'Essex Jct., Vt., accompagnés de leurs enfants, ont passé une couple de jours à Noël dans le foyer de M. et Mme A. Côté, de Sutton Jct.

—Germain St-Pierre, de Cowansville, a passé ses vacances de Noël et du Jour de l'An dans le foyer de ses parents, M. et Mme Lionel St-Pierre.

—M. Roger Bonneau, accompagné de sa fiancée, de Montréal, ont passé une couple de jours à l'occa-

réal, ont passé la fin de semaine du Premier de l'An dans le foyer de M. et Mme Ernest Cardin.

—Mlle Rolande Dionne, de Dunham, ainsi que Mme Emma Cusson, de Granby, ont passé quelques jours dans le foyer de M. et Mme F. Cusson.

—MM. Emile Corbeil et Rodolphe Jetté, de St-Ignace de Stanbridge, ont passé les Fêtes de Noël et du Jour de l'An dans le foyer de M. et Mme Arthur Daudelin.

—M. et Mme Jean-Marie Langelier, accompagnés de leurs enfants, se sont rendus à St-Hyacinthe à l'occasion de Noël pour y visiter des parents.

—Jean-Marc Bonneau, étudiant au Séminaire Saint-Charles Borromée, de Sherbrooke, a passé ses vacances de Noël dans le foyer de M. et Mme Raymond Bonneau.

—M. et Mme Gaston Tremblay, Mlle Thérèse Vachon, se sont rendus à Mansonville, récemment, pour y visiter la famille de M. H. Vachon.

—Mme Aristide Maurice et son fils, Paul, de Cowansville, ont passé une couple de jours dans les familles de M. et Mme Armand Daignault et de M. et Mme Lionel Jolicoeur.

—Gérard Dubé, de Montréal, a passé ses vacances de Noël et du Jour de l'An dans le foyer de Mme Jos. Bonneau.

—Mlle Clarisse Cardin, M. et Mme Charles Thibault, de Mont-Jour de l'An dans le foyer de ses

parents, M. et Mme Adélarde Dubé, d'Abercorn.

—M. et Mme Lionel Desnoyers, ainsi que leur fils, de Cowansville, ont rendu visite à l'occasion des Fêtes aux familles Alphonse et Germain Desnoyers.

—M. et Mme Adrien Dubé, accompagnés de leur fils, de Cowansville, ont passé quelques jours de vacances dans les familles Adélarde Dubé et Gaston Desnoyers, d'Abercorn.

—M. et Mme Léo Thibodeau, de North Pinaud, se sont rendus à St-Isidore d'Auckland, à l'occasion de Noël pour y visiter des parents.

—M. et Mme Philippe Noiseux, d'Enosburg Falls, Vt., ont visité, à l'occasion des Fêtes de Noël et du Jour de l'An, M. et Mme Victor Gendron et M. et Mme Gérard Beauregard.

Notre région est paralysée par une violente tempête.

L'année nouvelle a débuté en lion dans le domaine atmosphérique. Les voyageurs ainsi que les excursionnistes en furent les plus nombreuses victimes. Au cours de la journée du Jour de l'An, une pluie torrentielle et incessante a rendu les routes presque impassables tandis que dans la nuit du 2 janvier, des violentes bourrasques de neige ont complètement bloqué les chemins, de sorte qu'au lendemain de l'an neuf, tout fut immobilisé. Tous ceux qui furent assez audacieux pour quitter Sutton le

(Suite à la page 14)

FAITES CECI CONTRE LA

BRONCHITE

LA TOUX - L'IRRITATION - LA CONGESTION

Soulagez les souffrances que cause la bronchite, par ce moyen à double action—par cette médication qui a fait ses preuves, et qui

AGIT IMMÉDIATEMENT POUR SOULAGER

PÉNÈTRE
profondément dans les bronches, grâce à ses vapeurs médicamenteuses adoucissantes.



STIMULE
la surface de la poitrine et du dos, comme un cataplasme réchauffant bienfaisant.

ET AGIT PENDANT DES HEURES—AU SIÈGE MÊME DU MAL!

Pour retirer tous les avantages de cette double action **PÉNÉTRANTE-STIMULANTE**, frictionnez simplement, au coucher, la gorge, la poitrine et le dos, avec du Vicks VapoRub. **Instantanément**, le VapoRub se met à l'oeuvre—de 2 façons à la fois, comme indiqué ci-dessus—pour apaiser la toux bronchique, dissiper la congestion, soulager l'irritation des muscles, et hâter la venue d'un sommeil reposant et réparateur. Souvent, au réveil, le pire des souffrances a disparu. Aussi, ne

courez pas de risques avec des remèdes inconnus—soulagez les souffrances que cause la bronchite, ce soir, avec du VapoRub, le remède à double action, qui a fait ses preuves.

POUR VOUS SOULAGER PLUS COMPLÈTEMENT—Faites fondre une cuillerée de VapoRub dans un bol d'eau bouillante. Respirez les vapeurs médicamenteuses qui se dégagent. Sentez comme elles apaisent l'irritation éternelle des bronches!

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?

CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



Le Ski dans les Laurentides est un des sports d'hiver typiques du Québec.

Photo due au Bureau du Tourisme de la Province de Québec.

Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que dans la belle région des Laurentides, qui est d'accès facile à tous les enthousiastes du sport, on trouve des stations d'hiver qui rivalisent avec des endroits fameux comme St-Moritz, Murren et Pontresina dans les Alpes suisses, Kitzbuhel et Innsbruck dans le Tyrol autrichien? Oui, le Mont Tremblant, St-Jovite, Ste-Margerite, Ste-Adèle—tous dans la province de Québec ne sont surpassés nulle part au monde, qu'on les compare sous le rapport de splendeur du panorama, conditions pour les sports d'hiver, logement pittoresque ou chaleur de l'accueil fait aux touristes.

Mais le Québec n'est pas seulement renommé pour sa beauté majestueuse en hiver. Sa réputation est basée sur les nombreuses attractions qu'il présente à chaque saison de l'année. Le Québec est visité par des milliers de touristes qui y dépensent la somme annuelle de \$50,000,000. Cette province leur donne l'impression véritable d'être un pays de contrastes. Ici, l'on trouve des métiers séculaires comme le tissage à la main et la sculpture délicate du bois. Là, on admire des fermes et des pâturages paisibles qui rapportent beaucoup tous les ans... Mais on y trouve également la fièvre et le bourdonnement intense de l'industrie moderne. L'industrie de la pâte à papier, l'exploitation forestière, les vastes ressources d'énergie électrique et de minerais, des aciéries et des usines textiles... toutes fonctionnent à

plein rendement. Et voici Montréal, métropole mondiale... et la ville de Québec, centre historique important tant pour le présent que pour le passé.

Le Québec... gardien de belles traditions, riche en ressources naturelles, possédant un peuple solidaire et une terre fertile, se range fièrement au sein des provinces du Canada... toutes unies par un effort commun pour soutenir la cause épousée par notre pays... et par un avenir resplendissant qui assure au Canada une place dans la fraternité des nations du monde.

LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA GUERRE

A l'histoire déjà glorieuse du Québec s'ajoute présentement sa merveilleuse contribution à l'effort de guerre du Canada. Pour illustrer cette contribution, mentionnons: la pulpe, le papier, les minerais naturels et usinés, les vêtements, les produits chimiques, les textiles, les navires, les aliments, le pétrole, les accessoires électriques, pour ne mentionner que quelques-uns des produits de ses mines, ses moulins et ses usines: la souscription de \$2,301,522,650.00 aux Sept Emprunts de la Victoire: les milliers de ses fils qui font partie de la marine, de l'armée et de l'aviation et qui se couvrent de gloire sur les divers fronts du globe. Ainsi s'inscrit au Tableau d'Honneur du Canada en guerre la contribution des fils et des filles de la terre du Québec.

SOYEZ FIER DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

Ce message fait partie d'une série qui sera publiée dans le but de mieux vous faire connaître et apprécier l'importance du Québec et le grand rôle qu'il joue dans le merveilleux avenir du Canada.

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

PRENEZ GARDE!

PROTEGEZ VOS YEUX
AVEC LES
**AMPOULES
EDISON
MAZDA**

CANADIAN
GENERAL ELECTRIC CO.

ASSURANCES GÉNÉRALES Feu Automobile Vie

PHILIPPE BRAULT
27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503

YVES PAPINEAU O.O.D.
Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
PHARMACIE BOURGEOIS Saint-Jean
Tél. 2106 Consultations tous les jours

Couture, Georges et Choquette
ENTREPRENEURS
en construction de toutes sortes.
REPARATIONS GÉNÉRALES
au contrat ou à la journée.
DEMANDEZ NOS PRIX
136 Frontenac - Tél. 4107

L'histoire chronologique de la famille Bourdua-Borduas

M. Jean-Rodolphe Borduas, de Saint-Hyacinthe, membre de la Société Généalogique Canadienne-Française, publiera, vers le premier février prochain, par tranches mensuelles, l'histoire chronologique de la famille Bourdua-Borduas.

Cette histoire sera la première du genre publiée dans tout l'univers. Outre la liste traditionnelle de tous les descendants de l'ancêtre François, on y verra tous les actes civils et notariés de chaque descendant, tels que: actes de baptême, de mariage et de sépulture; contrats de mariage, licitations, donations à rente, testaments, etc.

Tous les Bourdua-Borduas devraient se faire un point d'honneur de se procurer ce volume unique, lequel servira de TANGUAY à toutes les générations futures.

Comme il ne sera tiré qu'environ cent exemplaires de cet ouvrage, au moyen de la polycopie, les Bourdua-Borduas feraient bien de communiquer tout de suite avec l'auteur afin de s'en procurer une copie.

Fidèles à la patrie de leur ancêtre, Varennes, les Bourdua-Borduas se sont établis autour de la métropole, aux endroits suivants: Verchères, Sainte-Julie, Beloeil, Saint-Hilaire, Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, Boucherville, Longueuil, Montréal, St-Damase, La Présentation, Saint-Hyacinthe, Sainte-Madeleine, Marieville, Farnham et Granby.

Jean-Rodolphe Borduas.

Couleur des oeufs

On ne peut pas juger de la qualité d'un oeuf par la couleur de la coque parce que la couleur de la coque ou d'un oeuf n'a rien à voir avec la qualité de l'intérieur de l'oeuf. Il y a des races de volailles qui pondent des oeufs blancs et d'autres des oeufs bruns. Quand à la couleur du jaune, elle dépend de la nourriture que reçoit la poule, mais quelle que soit la couleur jaune pâle ou jaune foncé, la qualité et la valeur nutritive du jaune sont les mêmes.

Têtes larges

On se figurait autrefois que les boeufs à large tête et à large museau sont ceux qui s'engraissent le plus vite. Cette idée ne repose pas sur des faits. Ce n'est pas tous les boeufs à tête large qui s'engraissent vite disent les vétérinaires. Le plus sûr moyen d'avoir des boeufs qui profitent bien est d'observer ceux d'entre-eux qui font la meilleure augmentation de poids et de prendre ensuite pour l'engraissement des animaux du même type.

CINEMA CARTIER

Pour la première fois à ST-JEAN

SOMETHING FOR "THE BOYS"

avec

Carmen Miranda - Vivian Blaine
FILM DE COULEURS MAGNIFIQUES

Passera sur notre écran, aux heures suivantes
1.37 - 4.27 - 7.07 - 9.57

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. -- le lundi soir, de 7 à 8. -- Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr HORMISDAS ETHIER
Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 - 1ère Rue - TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous, 7 à 9, mercredi, excepté.

Armand E. Girard M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 4 P. M. et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: Mardi soir, de 7 à 9 heures Samedi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m. Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles - Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hrs à 4 p. m. - 7 hrs à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr ROGER POIRIER
Médecin-Chirurgien
Heures de bureau: De 2 à 5 hrs De 7 à 9 hrs
Pas de consultation le mercredi.
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341 SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M. 7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau: Lundi, Mercredi, Vendredi 2 h. à 4 p. m. - 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445 SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES - Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m. 7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495 Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger
Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix,
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTREAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

EDMOND MARCOUX
ENTREPRENEUR-PEINTRE
195 St-Jacques, St-Jean, Qué.
Tél: 2072
est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON
Gérante de district "Spencer"
Corsets - Gaines - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux. Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER TEL: 901 SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique. Travail d'expert
Livraison rapide - Prix attractifs
226 Richelieu - Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisser et Imitateur
100 COLLIN - TEL: 2659

André Trahan
AGENT
Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage, Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?



143 MERCIER

TEL. 552

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

CIMENT, BRIQUES, CHAUX, LAINE ISOLANTE, PAPIER COUVERTURE, TUYAUX GRES, PLATRE, BEAVERBOARD, ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

MT ST-GREGOIRE

Les membres du Cercle des Fermières tenaient le 11 du courant, leur réunion annuelle, par une charmante soirée à la demeure accueillante de M. et Mme Réséda Kaigle. Cette dernière, présidente du Comité des Loisirs, aidée de Mmes Lucien Quintin, sec. du Comité et Rodolphe Desmarais, organisatrice des amusements, firent de cette réunion amicale, des heures de saine gaieté et d'amusements variés. Cette joyeuse soirée, toute familiale, sous la présidence de M. le maire et de Mme Eugène Bessette, présidente du Cercle, avait comme maître de cérémonie, M. Charles Gladu, qui comme toujours, sut remplir ses fonctions avec honneur.

De jolis cadeaux, de différents genres, avaient été donnés par les Dames Fermières présentes: Mme Armand Kaigle, à qui l'état de santé refusa le plaisir d'assister à ces agapes fraternelles, voulut néanmoins donner un témoignage d'appréciation à ses compagnes du Cercle, par de multiples et jolis prix de table et de présence décernés comme suit:

- 1er: Mlle Léone Tarte.
 - 2e: Mme Henri Allard.
 - 3e: Mlle Claire Bessette.
 - 4e: Mlle Yolande Benoit.
 - 5e: M. Rodolphe Desmarais.
 - 6e: M. Valmore Fournier.
 - 7e: M. Florida Benjamin.
 - 8e: M. Bernard Bessette.
 - 9e: Mlle Mignonne Métras.
 - 10e: Mme Armand Tremblay.
 - 11e: M. Lucien Théberge.
 - 12e: Mlle Gisèle Brosseau.
 - 13e: Mlle Jeanne-d'Arc Normandin.
 - 14e: M. Marcel Lareau.
 - 15e: Mme Paul Normandin.
- Prix de consolation: M. Montcalm Kaigle.

Parmi les divers jeux rivalisant d'entrain, "Qui donc sera le roi de Mon cœur, eut pour vainqueur, Mme Armand Kaigle et M. Jean-Bruno Barrière.

Vint ensuite le tirage de la magnifique couverture de lit faite par les Fermières et gagnée par Mlle Gisèle Guillet, institutrice du Grand Bois. Ce tirage donna comme résultat, la jolie somme de \$105, et cette recette appréciable permit au Cercle des Fermières d'offrir \$150.00 pour le monument au Frère André. Mlle Yvette Bessette, de même que ses aînés bénévoles dans la vente des billets de tirage méritent nos félicitations.

La chorale et le chœur des Fermières régaleront les assistants de leurs chants, dirigés par M. Rod. Desmarais. Solistes: Mmes Réséda Kaigle, Zoé Rondeau, Mlle Lucie Bessette, MM. Chs Gladu et J.-Paul Desmarais. Au piano d'accompagnement: Mlle D. Plourde.

Une table généreusement garnie de mets succulents par nos "Cordons Bleus" combla même les plus gourmets.

Plus de 150 convives étaient présents et offrirent à M. et Mme Kaigle, leur merci reconnaissant, en retour de leur courtoisie et bon accueil.

L'on se sépara en faisant des vœux pour que notre Cercle se multiplie et ait dès ce mois de janvier, de nouvelles compagnes fermières qui rediront avec les anciennes, la devise: Soyons unies.

—Le jour des Rois, MM. et Mmes Lucien Boucher, Hervé Surprenant, Mlles Henriette, Mance, Berthe et Lorenza Bessette, d'Iberville, étaient les hôtes de leur grand-mère, Mme Orpha Poulin.

LACADIE

Dimanche dernier, M. et Mme Alphonse Deland, ont célébré leur 25e anniversaire de mariage. A cette occasion, un groupe imposant de parents et d'amis s'étaient réunis pour fêter les jubilaires. Il y eut magnifique réception, et de riches cadeaux furent présentés à M. et Mme Alphonse Deland.

ST-ALEXANDRE

Mardi, le 9 courant, avaient lieu, en notre paroisse, les funérailles de M. Moïse Bessette. Le défunt laisse pour le pleurer, deux filles: (Ida) Mme Arthur Brault, (Cécilia) Mme Achille Bégnoche et deux fils: Hector et Aimé; deux belles-filles: (Yvonne Hamel) Mme Hector Bessette; (Yvonne Lefebvre), Mme Aimé Bessette; deux gendres, MM. Arthur Brault et Achille Bégnoche; ses petits-enfants, Albini, Jean, Fabien, Claude, Robert, André, Lucille, Clarisse, Marise, Denise, Lorraine; trois frères: Jean, de Danielson, Conn.; Hector de New-York; Hormisdas, de Providence; une sœur, Mme Napoléon Gosselin (Joséphine), de St-Jean. Conduisaient le deuil, ses deux petits-fils: Albini et Jean Brault.

Les porteurs étaient MM. Samuel Lacoste, Alexandre Pelletier, Joseph Phénix, Napoléon Laporte, Jean-Paul Brais, Michel Maher.

La levée du corps fut faite par Mgr Domina Brault, M. le curé Belval officia au service.

Les membres de la famille Bessette remercient sincèrement tous ceux qui leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

—Mercredi, le 10 courant, ont eu lieu les funérailles de Mme Vve Joseph Galipeau, (née Clothilde Lacroix), décédée à l'âge de 87 ans. Elle laisse pour le pleurer, quatre soeurs: Mmes Maxime Alexandre (Clary), Joseph Rousselle (Rosanna); Léopold Hamel (Joséphine); Joseph Ostiguy (Valérie).

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Rendaient visite à Mme Exoré Brais, ces jours derniers, sa fille, Mme Laurier Beauvais, d'Iberville et ses deux enfants, Fernand et Mariette; Mlle Marcelle Boucher, également d'Iberville, qui visitait en même temps M. et Mme Bernard Sheridan.

ILE-AUX-NOIX

La semaine dernière, M. et Mme Léo Lestage, née Alma Lévesque, ont enrichi leur foyer par l'arrivée d'une jolie fillette, baptisée par M. le curé F. Bourgeault, Parrain, M. Joseph Lévesque, grand-père du bébé, de la Saskatchewan, remplacé par M. Eudore Langlois, oncle du bébé, de Saint-Jean; marraine, Mme Joseph Lévesque, grand-mère en promenade ici. Porteuse, Mme Odore Langlois, de Saint-Jean, tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Mme Chéri Lestage, de Sherrington, a passé une semaine chez M. et Mme Léo Lestage, la semaine dernière.

—M. et Mme Albert Racine et leurs enfants, de Mont-Laurier; M. et Mme Ernest Labonté, du Vermont; M. et Mme Pierre Tardit et leurs enfants, de Montréal; M. et Mme Cléophae Denault, M. et Mme Georges Giroux et leurs enfants, de Napierville; Mlles Pauline et Jeanne Lavoie, M. Rémi Déland, d'Iberville; M. et Mme Albert Gamache, leurs enfants, M. et Mme Philippe Tremblay, leurs enfants, prenaient le souper traditionnel au jour de l'An, chez Mme Conrad Racine.

—Mlle Pauline Lavoie d'Iberville, passe quelque temps chez sa cousine, Mme Eugène Fortin.

—Mlle Jeanne-d'Arc Bisailon, E. G. M., de l'hôpital Saint-Jean, est retournée à son poste après avoir séjourné quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Félix Bisailon.

—Mlle Yvette Lestage, de Sherrington, passe quelque temps chez M. et Mme Léo Lestage.

Votre abonnement est-il échu?

SAINT-LUC

M. et Mme Jean Munro, Mlles Rachel et Béatrice Charbonneau et l'aviateur Robert Lévesque, tous de Montréal, désirent remercier bien sincèrement la famille Léopold Moreau, de St-Luc, pour la cordiale hospitalité offerte dans la nuit du Jour de l'An alors que la tempête arrêta les voyageurs qui revenaient d'un séjour chez M. et Mme V. A. Charbonneau, d'Henryville.

—Nos félicitations à M. Wilfrid Clairmont, réélu maire, ainsi qu'à MM. Arthur L'Ecuyer, Ulysse Mailoux et Joseph March, tous réélus comme conseillers.

—Mlle Madeleine Moreau rendait visite à son amie, Mme Gérard Dion, de Drummondville, aux Rois.

—Mlle L. Lague, de Chambly-Bassin, a passé quelque temps en promenade chez M. Roland Lague.

—M. et Mme Victorin Moreau, de Montréal, étaient les hôtes de M. et Mme Jean-Louis Clairmont, dimanche dernier.

—M. et Mme Alexandre Dépelteau, de Saint-Jean, en promenade chez leurs enfants, Georges-Aimé et Jean-Noël Dépelteau, en fin de semaine.

—A Noël, eurent lieu les fiançailles de Mlle Rita Bourdeau, fille de M. et Mme Eugène Bourdeau, à M. Ernest Charbonneau, de Saint-Jean.

—A Noël, eurent lieu les fiançailles de Mlle Brigitte March, à M. Gaston Parent, de Saint-Jean, fille de M. et Mme Eugène Parent, de Saint-Armand. Nos félicitations.

Nos félicitations à Mlle Madeleine Bourdeau, institutrice à l'école du village de St-Luc, qui vient d'obtenir, par l'entremise de M. l'inspecteur Arsène Baillon, une prime de \$20, pour succès dans l'enseignement pour la deuxième année consécutive.

LACOLLE

A l'occasion des Fêtes, M. et Mme Martial Grégoire et leur petite fille, Raymonde, étaient de passage à Chicopee et Springfield, Mass, pour cinq jours, afin de visiter leurs nombreux parents.

—M. et Mme William Lassonde, de Plattsburg, N. Y., passèrent quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Charles Nolin, de cette localité dernièrement.

—M. et Mme Léas Gendron visitèrent avec leur petite fille, Jocelyne et leur petit garçon, Marcel, leurs parents à Ste-Adèle, ces jours derniers.

—Mardi matin, eut lieu la nomination des maires et des conseillers. Le résultat fut très satisfaisant, car le maire du village, M. Jean-Baptiste Bouchard et celui de la campagne, M. André Rémillard, ainsi que les conseillers furent tous élus par acclamation. Nous les félicitons.

A cette occasion, mercredi soir, au Lacolle Inn, une soirée d'amis fut organisée et on s'amusa jusqu'aux petites heures du matin. Un bon goûter fut servi. Tous les nombreux invités remercièrent les deux maires et les conseillers de leur avoir procuré l'occasion de passer une si belle veillée avec leurs amis.

—Nous offrons à M. et Mme Alphonse Gervais, née Yvette Côté, à l'occasion de la mort de leur petit garçon, Maurice, âgé de 7 mois, décédé le 9 janvier, nos plus sincères sympathies. Oui, chers parents, Jésus cueille à tous les jours de belles fleurs fraîchement écloses pour orner son paradis, et votre petit ange fut destiné cette année à ce bonheur incomparable. Votre cher petit Maurice demandera pour vous à Jésus, le courage dont vous avez besoin pour supporter vos épreuves, si nombreuses dans la vie.

GARAGE FORTIN

avis le public qu'il aura à l'avenir un
Aigiseur de Patins
avec équipement moderne.
341 MERCIER — TEL: 2187 34-2

HENRYSBURG

Mme Jean Trudeau et son fils, Guy, ont passé quelques jours à Montréal, chez des parents.

—Le Jour des Rois, M. et Mme Hilaire Gamache recevaient à dîner, M. et Mme Delphis Duteau, M. et Mme Omer Duteau et leur fils, Renaud et M. Paul Duteau.

—M. Alfred Bourdeau passe quelques semaines avec M. et Mme Julien Longtin.

—Chez M. Léo Perras, pour les Rois: M. et Mme Alcide Cardinal et leurs enfants, M. Bruno Cardinal.

—Dimanche dernier, après la grand-messe, M. Théodore Richard a été choisi unanimement marguillier de la paroisse, en remplacement de M. Arva Guay sortant de charge. Les deux autres marguilliers sont MM. Hormisdas Duteau et Arsène Trudeau.

—Au Jour de l'An, chez M. Théodore Richard, recevaient M. et Mme David Berger et leurs enfants, Paul, Léo, Claire, Pauline et Luc.

—M. Elliot Brownlee, de Nouvelle-Ecosse passe quelques jours chez sa sœur, Mme Alfred Cookman.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Arva Guay, qui est retenue au lit par la maladie.

—Les élections pour les conseillers eurent lieu le 15 courant. Conseillers élus par acclamation: M. Achille Pinsonneault, M. Antoine Boire et M. Jean Akester. Nos félicitations.

A l'occasion de la fête des Rois, un groupe de parents et d'amis étaient les invités de chez M. Emile Duteau. Un succulent souper fut servi et tous s'amusèrent jusqu'à l'aurore.

Remarqués, entr'autres: MM. et

Mmes Hormisdas Laroche, Adéard Pinsonneault, de Saint-Jean; Dosthè Pinsonneault, Joseph Duteau, Ovide Pinsonneault, Achille Pinsonneault, David Barker, Omer Barrière, Gérard Dupuis, Euclide Laroche, Albert Landry, Bernard Pinsonneault, Béatrice Pinsonneault, Arthur Fournier, Jacqueline Dupuis, André Pinsonneault, Simone Landry, Jacques Dupuis, Thérèse Barrière, Georges Urgel et Claude Laroche, Fernande Pinsonneault.

En se séparant, tous les remercièrent de leur bon accueil.

ALBERT MARSAN FORGERON

Ouvrage général.
Soudure à l'oxygène

S'adresser:

Cour de l'Hôtel Poutré

34-4

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Avis est donné par les présentes que Joseph-Marcel Rouleau, d'Iberville, dans la province de Québec, époux de Rolande Adam, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou prochaine session, afin d'obtenir un Bill de Divorce d'avec son épouse Rolande Adam, d'Iberville, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et de désertion. Daté à St-Jean, province de Québec, ce 29ème jour de décembre, 1944.

ROYAL E. C. WERRY, C. R.,
Procureur du requérant,
803 Edifice des Tramways,
Montréal, P. Q.

34-5
A VENDRE: Bicycles neufs ou de seconde main pour filles, garçons. Aussi bicyclettes à louer pour filles et garçons. De même que réparation complet des bicyclettes y compris peinture. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tel. 2187. j-n-o.

SAVEUR PLUS FINE ET PLUS FRAICHE PARCE QUE FRAIS MOULU!

CAFE A & P

Les bas prix A & P sur ces mélanges de café vous feront épargner jusqu'à 10c par livre.

BOKAR lb. 35c | **8 O'CLOCK** lb. 29c
Vigoureux et fortifiant | Doux et savoureux

MOUTARDE	HEINEZ	Jars 9c
THE NOIR	CEYLAN ET INDES	lb. 63c
MUNCHIES	Céréale prête à servir	2 pqs 23c
JUNKET	RENNET MIX EN TABLETTES	2 pqs 23c
MACARONI	A LA PRESSE	3 lb. 14c
FARINE	ROBINHOOD	54 lbs 73c

PAIN AU LAIT ANN PAGE
BLANC ou BRUN
2 Pains 24 oz 15c

CACAO FRY lb. 31c
FARINE d'avoine Gros 19c
CATSUP Quaker 2 lbs 25c
FROMAGE Aylmer 12 oz 12c
JUS de tomates Libby 2 btes 17c
SAVON P & G 3 pains 13c
SAVON Camay 3 pains 16c

Fruits et Légumes frais des jardins A & P

LAITUE ICEBERG	Gros pied No 60 de l'Arizona	ch. 15c
BETTERAVES EN BOTTES	Feuilles fraîches	3 lbs 23c
BROCCOLI IMPORTE	Grosses bottes complètes	Botte 29c
OIGNONS POUR CUIRE	No 1 du Canada	3 lbs 11c
POMMES DELICIEUSES	de la Colombie Britannique — Extra de luxe — Graines No 113	6 pour 25c
YAMS IMPORTES DU TEXAS		lb. 13c
EPINARDS IMPORTES DU TEXAS	Grandes feuilles fraîches	2 lbs 25c

MAGASINS A & P

Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.
Prix sujets aux changements de marché. — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**CINEMA
CARTIER**

Pour la première fois à ST-JEAN

**SOMETHING FOR
"THE BOYS"**

avec

Carmen Miranda - Vivian Blaine

FILM DE COULEURS
MAGNIFIQUES

Passera sur notre écran,
aux heures suivantes
1.37 - 4.27 - 7.07 - 9.57

PHILIPSBURG

Nos plus sincères félicitations à M. Albert Plouffe, qui a été élu marguillier, en remplacement de M. J. Alphée Lamothe, dont le terme d'office vient de finir en décembre dernier.

Le 26 décembre, M. le curé bénissait le mariage de M. Georges Micocci à Mlle Madeleine Voicks. MM. Roméo Micocci et Anthony Voicks, pères des mariés, étaient témoins. L'heureux couple fit un voyage à Boston et demeurent parmi nous.

Cette année, la fête de Noël fut célébrée avec éclat et solennité dans notre paroisse. La Messe de Minuit à laquelle assistait une grande foule, tant de la paroisse que de l'étranger, fut chantée par M. le curé qui donna le sermon de circonstance en français et en anglais. A l'orgue, la Chorale d'hommes et d'enfants, sous la direction de M. L. Mayrand, chanta la messe à 2 voix de Marzo, accompagnée à l'orgue par Mlle J. Boivin et G. Roy. Durant la messe de l'aurore, on entendit les beaux cantiques harmonisés de Noël. Les communions furent très nombreuses et la quête faite par M. le curé, remporta un très beau succès.

Pour la présente année, le banc d'oeuvre sera composé de MM Joseph Plouffe, Gérard Jean et Albert Plouffe.

Il nous fait plaisir d'apprendre que Mlle Bernice Quinn, est revenue de l'Hôpital Général de Montréal, après un séjour de quelques semaines et est en bonne voie de guérison. Nos meilleurs vœux de complet rétablissement.

A la suite de la mise en nomination du 10 janvier dernier, M. Ovi-la Poutre a été élu maire de notre municipalité pour le prochain terme de deux ans. MM. F. Young, P. Poissant et G. Jean ont été élus conseillers pour le même terme. Le tout par acclamation. Nos félicitations à ces messieurs.

A l'occasion des fêtes, un nombre imposant de visiteurs se sont faits remarquer dans notre paroisse. Entr'autres: MM Campbell et R. Ferland, chez M. J. Plouffe; M. et Mme R. Gaudreau et Mlle J. Gaudreau, chez Mme A. Gaudreau; M. J. M. Brault, chez M. Eg. Campbell; M. et Mme O. Péloquin et M. Péloquin, chez M. le curé; Dr A. Surprenant, M. Surprenant, Mlle C. Surprenant, Mme Y. Auclair et son fils, chez M. R. Dupuis; M. M. Poissant, chez son père, M. P. Poissant; M. et Mme A. Smith, chez M. N. Smith; M. P. Jean, M. et Mme Marois, chez M. O. poutre; Mme Guévin, A. Guévin, chez M. le curé, et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

Récemment, M. Th. Allan, président de la Missisquoi Stone and Marble, de notre paroisse, conviait tous les employés de cette compagnie, les membres du conseil et quelques notables à un magnifique souper aux hêtres qui fut servi à l'hôtel Champlain. Tous gardèrent un précieux souvenir de ces agapes où régnait la plus franche amitié. Félicitations et remerciements à M. Allan.

Dimanche, en la fête du Saint Nom de Jésus, qui coïncidait avec le dimanche de la Ligue du Sacré-Coeur, tous les fidèles, parents comme enfants, assistèrent à l'imposante

solennelle cérémonie de la bénédiction solennelle des enfants, qui eut lieu à 3 hrs. Après la récitation du chapelet, M. le curé nous adressait une allocution et procéda à la bénédiction. Les enfants s'approchèrent ensuite pour vénérer le petit Jésus. Les cantiques de Noël furent rendus par la Chorale des Enfants et la bénédiction du T. S. Sacrement termina cette cérémonie dont le souvenir restera longtemps dans les esprits surtout de ceux des enfants.

BEDFORD

Jeudi le 25 janvier, il y aura une soirée missionnaire au couvent. Le succès remporté par de telles organisations, les années précédentes laisse entrevoir pour cette année encore, un magnifique succès. Il y aura partie de cartes, amusements divers, et un succulent goûter sera servi.

Qu'on se le dise. — Lors des élections de la municipalité du canton de Bedford, M. Josaphat Robert a été élu maire. Les conseillers élus furent: MM. John Wanzer, William Watson et George Campbell.

Nos félicitations. — A M. et Mme Maurice Brouillette (Madeleine Bourdeau) un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Aldé-Pierre-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Aldé Bourdeau. Porteuse: Mlle Pauline Bourdeau.

Mlle Kathleen Hanigan et Cécile Kimmell, à Montréal, en fin de semaine.

Un groupe de jeunes gens de notre localité se rendaient à Frelighsburg dimanche dernier, pour y faire du ski, vu la température idéale; ils revinrent tous enchantés de leur excursion.

SAINT-BLAISE

Le 23 janvier, à 2 heures de l'après-midi, aura lieu l'assemblée du Cercle des Fermières. Toutes doivent y prendre part; qu'on se le dise.

M. et Mme Paul Robert (Claire Moreau), sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Suzanne-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Charles-Auguste Moreau, grands-parents maternels du bébé. Nos félicitations.

STE-BRIGIDE

SUCCESSIONS DANS L'ENSEIGNEMENT

Mlle Rita Bonvouloir, fille de M. et Mme Emile Bonvouloir, vient de recevoir par l'entremise de M. l'inspecteur Arsène Brillon, une gratification de \$20. pour succès dans l'enseignement. Mlle Bonvouloir est institutrice à l'école No 8 à Ste-Brigide. Nos félicitations.

Jean Simard, garçonnet de M. et Mme Armand Simard, est de retour dans sa famille, en bonne voie de convalescence, après avoir subi une intervention chirurgicale, pratiquée par le Dr. Georges Phaneur, chirurgien à l'Hôpital de St-Jean.

Lundi dernier eurent lieu les élections municipales; en voici le résultat: M. Arthur Bisson, maire, fut réélu, par acclamation; M. Omer Audette, conseiller, pour l'arrondissement du village, fut élu, par acclamation; M. Floribert Tringle fut son prédécesseur; M. Emile Bonvouloir, fils fut aussi élu, par acclamation; M. Bonvouloir remplace M. Lionel Bonvouloir qui était conseiller pour l'arrondissement du rang des Ecoisais.

Nos félicitations bien sincères aux heureux élus.

LONGUEUIL

Sur les instances d'une nombreuse délégation qui s'était donné rendez-vous à l'hôtel de ville, M. le maire Paul Pratt, de Longueuil, s'est décidé à accepter de nouveau la candidature à la mairie pour un sixième terme consécutif.

Me Antoine Lamarre, avocat, de Longueuil, fut le porte-parole de la délégation. Il fit un bel exposé des raisons majeures en vertu desquelles le maire se devait de consentir encore une fois à se laisser porter candidat à la prochaine élection.

Le jour de la nomination est fixé au 25 janvier, et, s'il y a lieu d'élection, elle sera tenue le 1er février.

**Elections Municipales
à la Campagne**

NAPIERVILLE. — Lundi dernier, le 15 courant, le docteur Jean Beaudin fut élu maire, remportant la victoire sur son adversaire, M. Jean Gadouas, maire sortant de charge.

SAINT-VALENTIN. — M. Victor Béchard a été réélu maire pour un 5ième terme, par acclamation; M. Hector Thibodeau, son adversaire mis en nomination, s'étant retiré de la lutte, jeudi dernier.

SAINT-BLAISE. — M. Christophe Boulé, fut élu conseiller, remportant la victoire sur son adversaire, M. Martial Roy. M. Auguste Grégoire fut élu conseiller, par acclamation, son adversaire, M. Paul Ethier ayant résigné.

LACADIE. — Ont été élus sans opposition: M. Philippe Toupin, maire; MM. Jean Brunelle, Gérard Gelineau et Roch Tremblay, conseillers.

NOTRE-DAME DE STANBRIDGE. — Nos félicitations à MM. G. Emile Dagesse et J. Samson élus conseillers, par acclamation.

SAINT-JUDES. — M. Josaphat Lamoureux, menuisier, portes et chassiss, vient d'être élu maire de la municipalité de St-Judes, Co. St-Hyacinthe, par acclamation, et cela pour un 3ième mandat. Nos félicitations et vœux de succès aux nouveaux élus.

SALON CECILE

Mesdames — Mesdemoiselles,

Obtenez votre personnalité avec une nouvelle coiffure

Mise en plis, Permanente, etc., etc.

Satisfaction garantie à toute cliente.

Dès aujourd'hui, prenez un rendez-vous au

SALON CECILE

CECILE BOULAIS, prop.

324 Champlain

Saint-Jean

Tél: 935

GARAGE FORTIN

a augmenté son personnel pour satisfaire sa nombreuse clientèle.

Spécialité: Débossage et Peinture, Réparation de moteurs, Soudures, Accessoires.

341 Mercier

Tel. 2187

St-Jean, Qué.

**Pénurie d'appareils
en 1945, prédit
un fonctionnaire
d'Ottawa**

TORONTO, le 14 nov. — Mark Lowe, administrateur de la Commission des Prix des appareils électriques, déclarait aujourd'hui devant l'Association des Marchands d'Accessoires Electriques:

"Les fabricants n'ont pas pu produire au cours de 1944 le contingentement d'appareils électriques autorisé par la Commission, faute de main-d'oeuvre et de matériaux et à cause des difficultés à se procurer les pièces consitutantes. La disette d'appareils électriques se continuera en 1945."

M. Lowe ajoutait que malgré l'abolition des restrictions sur la fabrication de plusieurs appareils électriques la production moyenne de 1945 n'atteindra probablement que 35 à 50% de la normale.

**"Et, à propos des
téléphones?"**

Voici la situation: Les fabricants d'outillage téléphonique ont eu à exécuter des commandes de toutes sortes pour les services armés. Pour eux, le temps d'entreprendre la reconversion n'est pas arrivé. Même après avoir pourvu aux demandes de guerre, ces fabricants devront procéder à une importante transformation avant de reprendre la production normale d'appareils pour l'usage des civils . . . Ce qui

signifie que nous devons encore différer plusieurs commandes de service téléphonique, en attendant le jour (nous espérons qu'il ne tardera pas trop!) où les matériaux en quantités suffisantes et la main-d'oeuvre experte seront de nouveau disponibles. Alors les commandes en souffrance seront exécutées aussi rapidement et équitablement que possible, sur la base du "premier arrivé, premier servi".

En service actif



donnant des ailes aux mots

Achetez des timbres et certificats d'épargne de guerre régulièrement.

Le gérant,
J.-E. BERNARD

SUTTON

A l'instar de milliers d'autres localités de la province, notre village fut le théâtre aujourd'hui même des traditionnelles élections municipales. Tout fut fait avec la plus grande simplicité et rien d'extraordinaire n'est venu troubler cet événement important.

M. Jos. L. Deslières, tabaciste en gros, de notre village, fut élu à la mairie en remplacement de M. Arnold Thompson, dont le terme d'office de premier magistrat expirait cette année.

Les trois conseillers sortants, MM. Alfred Ménard, John S. Hoskins et Fred Olmstead, furent tous trois réélus par acclamation.

Nous présentons nos plus chaleureuses félicitations au nouveau maire, M. Deslières, et à titre de canadien-français, nous sommes heureux de cette élection, car M. Deslières est le deuxième maire canadien-français de notre village depuis l'incorporation de Sutton.

ELECTIONS MUNICIPALES A ABERCORN

La nomination eut lieu dans ce paisible village, mercredi, le 10 janvier, et en dépit de certaines rumeurs les élections tout comme les réélections furent accompagnées d'un calme de bon aloi.

M. Albert Deslauriers, propriétaire de la buanderie d'Abercorn, et homme d'affaires averti, fut réélu pour un deuxième terme, maire de la localité d'Abercorn.

Les trois conseillers sortants, MM. J. R. St-François, Fred Thoms et Ernest Boright furent de nouveau candidats. M. Boright fut réélu par acclamation, tandis que M. Lionel Jolicoeur posa sa candidature contre M. St-François; ce dernier se retira toutefois, de sorte que le jeune Jolicoeur, car il n'a que 24 ans, fut élu conseiller. Quant à M. Thoms, M. Geo. Emile Berthiaume se posa en candidat contre ce conseiller sortant, mais retira peu après son opposition, de sorte que M. Thoms fut réélu conseiller.

IMPOSANTES CEREMONIES RELIGIEUSES A SUTTON

Notre population catholique fut témoin à l'occasion de l'Épiphanie, d'une cérémonie religieuse qui tout en étant une innovation dans notre paroisse, n'en revêtit pas moins un cachet de majesté et de grandeur. Il s'agit en l'occurrence de la bénédiction par notre Pasteur de l'or, de l'argent (en remplacement de la myrrhe) et de l'encens. On assista de même la bénédiction de la crèche et de toutes les familles de la paroisse. Précédée d'une vibrante allocution de notre curé et entourée de prières liturgiques où l'on sentait en tout temps l'atmosphère vivifiante et régénératrice de notre Mère catholique, ces cérémonies ne manquèrent certes pas de toucher profondément tous les assistants.

Pour bien marquer la solennité de la fête de Ste-Famille, notre Pasteur avait réuni dans l'enceinte sacrée un grand nombre d'enfants de tous âges, accompagnés de leurs parents. Et c'est sur toutes ces têtes blondes ou brunes que nous Pasteur fit descendre une bénédiction toute remplie des suaves odeurs de la sollicitude providentielle.

IMPOSANTES OBSEQUES DE M. DELPHIS BLANCHETTE

Ces jours derniers, dans l'église de St-André de Sutton, eurent lieu les imposantes obsèques de M. Delphis Blanchette, décédé après une bien brève maladie, à l'âge de quatre-vingt ans et quatre jours. A titre d'un des plus vieux citoyens de notre localité, le regretté disparu fut porté à sa dernière demeure, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le service funèbre fut chanté par notre curé, M. l'abbé L. Lefrançois, assisté comme diacre, de l'abbé Armand Deanoys, curé de Sweetburg, et comme sous-diacre de l'abbé Roméo Lapointe, curé d'Abercorn. La chorale paroissiale, sous la direction du Rév. Fr. Marcellin, C. S., rendit un magnifique programme de musique religieuse.

Le défunt fut porté au cimetière par MM. Michel Laplante, Alfred Ménard, Henri Després, William Renaud, Philippe Coulombe et Hector Charland. Après la cérémonie funèbre, la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial, dans le lot familial.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse, Evelina Dufresne; trois fils: Origène, Ulric et Roland; cinq filles: (Mabel) Mme Vve Armand Dufresne, (Eveline) Mme Wilfrid Demers, (Irène) Mme Joseph Fréchette, (Colombe) Mme Absalon Légaré, (Alice) Mme Norbert Beaudry; un frère, Théophile Dufresne, de St-Pie de Bagot; deux soeurs: Mme Joseph Desmarais, de Montréal; Mme Cléophas Vadnais, de St-

Marcel; vingt-et-un petits enfants et une arrière-petite-fille; un grand nombre de neveux et de nièces.

Offrandes de messes: M. et Mme F. Cusson, M. et Mme Henri Després, M. et Mme Dr Origène Dufresne.

Télégrammes: M. et Mme Roland Larivière, M. et Mme Stanley Dawes, M. et Mme Hector Beaudry.

Bouquets spirituels: Les petits-enfants du défunt, Jeanne-d'Arc, Donald, Roger, Florian, Denis et Laurier Cusson, M. et Mme L. A. Blanchette, Mme Emile Houle.

Parmi les personnes de l'extérieur présentes aux funérailles, on pouvait remarquer: M. et Mme Louis-Arthur Blanchette, de Drummondville; M. et Mme Jos. Fréchette, ain-

si que Rodrigue Fréchette, de St-Cyrille; Lorenzo Dufresne, M. et Mme Joseph Piché, Théophile Dufresne, M. et Mme Roméo Bernard, de St-Pie de Bagot; M. et Mme Emile Benoit, du même endroit; Mme Paul Pelletier, de Farnham; M. et Mme Ulric Blanchette, M. et Mme N. Beaudry, Mme A. Légaré, Mme J. E. Vincent, de Montréal; Mme Emile Houle, de Montréal; M. et Mme Wilfrid Demers, d'Enosburg Falls, Vt.; Almazon Dufresne, de Montréal; Roland Blanchette, de Gardner, Mass.

Nous prions la famille éplorée d'accepter l'expression sincère de nos plus vives condoléances, et demandons au Dieu de toute Bonté d'ac-

Représentation proportionnelle.

Si l'on veut que la nation, comme source secondaire du pouvoir après Dieu, participe au gouvernement, que l'on prenne du moins la nation comme l'Eglise l'a prise au moyen-âge et comme la nature la crée tous les jours organisée par familles — par supériorités sociales, par traditions religieuses; le vote alors ne sera plus un simple pointage stupidement numérique, comme il tend à le devenir aujourd'hui.

Abbé Apollinaire GINGRAS.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

cordier au cher disparu l'entrée prochaine dans le royaume céleste.

THEATRE CAPITOL

CE SOIR, JEUDI,

"FOTO-NITE" **160!**

TOUS LES SAMEDIS SOIRS,
3 PRIX EN ARGENT

20.00 5.00 2.00

VENDREDI - SAMEDI 19 - 20 JANVIER

SPECTACLE CONTINUEL LE SAMEDI

POUR UN FILM DE PLAISIR C'EST LE MEILLEUR!



AU MEME PROGRAMME

JOAN DAVIS

dans

"TWO SENORITAS FROM CHICAGO"

DIM - LUN - MAR 21 - 22 - 23 JANVIER

SPECTACLE CONTINUEL LE DIMANCHE A 1 HRE

IL VEUT CONTROLER TOUT LE "GAMBLING" DE SA VILLE



CHESTER MORRIS • NANCY KELLY • RUSSELL HAYDEN

WITH LEE PATRICK • LLOYD CORRIGAN • SHELDON LEONARD

AU MEME PROGRAMME

DEANNA DURBIN

dans

"IT'S A DATE"

Série

"The Great Alaskan Mystery"

Chapitre No. 7

ce soir
une ou deux

ROBOL pour
la

CONSTIPATION

RESULTAT ...
DEMAIN MATIN
25¢ la boîte

Vraiment...

"Letter-Review" commente l'avertissement servi par la Commission des Ecoles catholiques de Montréal qui exige de ses instituteurs qu'ils s'abstiennent de toute expression d'opinions antipathiques aux Alliés. Et "Letter-Review" précise que "cette sorte de propagande" se rencontre également dans certaines écoles publiques d'autres provinces "où les coupables sont tous des membres actifs du C.C.F.". Il s'agit d'une agitation, croit Letter-Review, qui attirera toujours les têtes de linottes, où qu'elles se trouvent.

Jusqu'avant la Guerre, l'automobiliste, quand il changeait sa voiture pour une neuve, s'en tenait, la plupart du temps, à la même marque. Une enquête récente démontre, que seulement 42% des automobilistes actuels sont prêts à acheter la même marque, au cas où des voitures neuves viendraient sur le marché. Et l'enquêteur de conclure, fort justement d'ailleurs, que cette indifférence du chauffeur est un effet de l'affaiblissement de la publicité, depuis quatre ans, autour de l'automobile. Il ajoute que, dès la guerre finie, les fabricants de véhicules-moteurs devront se planter dans de vastes campagne publicitaires, histoire de regagner le temps perdu. Depuis le conflit, ces fabricants sont uniquement occupés à tourner des canons, avions, tanks, etc.

Goebbels parle, avec une ostentation bien germanique, des armes secrètes que les Nazis ont encore dans leur sac. A vrai dire, il n'existe pas d'armes secrètes. Les Alliés se tiennent parfaitement au courant des armes allemandes avant même qu'elles soient mises en opération, même dans le cas du robot V-2, qui est une machine à sensation et sans réelle valeur militaire, parce qu'elle tombe au hasard. Les chimistes nazis sortiraient de nouveaux gaz exterminateurs qu'ils ne prendraient pas le commandement allié par surprise. Sur ce terrain, les Anglais, pour ne parler que d'eux, sont parfaitement capables de représailles proportionnelles. Si, à date, les Alliés ne se sont pas servis d'armes pseudo-secrètes du genre des robots, c'est qu'elles frappent presque uniquement le civil, le non combattant, notamment les femmes et les enfants. C'est un résultat qui n'intéresse pas les Alliés précisément occupés à faire la guerre au sadisme hitlérien.

Les prochaines élections fédérales, au Canada, verront toute une pléthore de candidats communistes sur les rangs, affichant officiellement leur étiquette, des candidats choisis et nommés ouvertement par le parti communiste, tout comme cela doit se faire en pays démocratique! A date, 55 sont déjà nommés. Il y en a 2 en Nouvelle-Ecosse, 6 dans le Québec (Cartier, St-Denis, Ste-Marie, St-Laurent, St-Georges, Verdun et Pontiac); 27 en Ontario, 2 au Manitoba, 2 en Saskatchewan, 6 en Alberta et 10 en Colombie Britannique. En l'on en verra sûrement

d'autres...

Il est assez clair que la fureur contre-attaque de Runstedt a encore plus fatigué les Allemands que le. Alliés. Une ronde à vive allure approche d'autant la fin d'un pugilat. Mais cette courte offensive aura servi une leçon aux stratèges. Elle leur aura démontré qu'avec assez de tanks, on peut toujours réussir à forcer, à un point donné toute ligne de fortifications de campagne, si formidable qu'elles soient, et qu'une armée sur l'offensive ne doit jamais dégarnir son arrière d'effectifs mécanisés.

Les deux mois et onze jours qu'Ot-tawa avait mis, l'automne dernier, à envoyer une formule d'hospitalisation à un vétéran constituent un exemple convaincant des atermoiements et des tracasseries qui guettent le contribuable aux prises avec la bureaucratie. Car le vétéran en question s'était plaint, à deux reprises, de cette lenteur. Peine perdue. La routine fédérale n'est pas alertée pour si peu et s'en tient, comme dit le fabuliste, à son pas de sénateur, avec l'e muet.

Pour éviter les germes malfaisants

Les spécialistes en viande disent que la salaison du porc frais est une course entre la pénétration du sel et la végétation des germes de décomposition. Pour que le sel ait le temps de pénétrer dans la viande, dans les os et dans les jointures, il faut refroidir promptement le porc frais et le tenir (de 36 à 40°F) pendant la durée de la salaison.

Quand on se sert de saindoux au lieu d'autre graisse dans la cuisson, il faut mettre 2 cuillerées à soupe de saindoux de moins par tasse que la recette n'exige quand elle spécifie une graisse ménagère. Il faut aussi deux fois plus de sel que la quantité indiquée dans la recette.

Aucune grande chose n'eut de grands commencements. C'est une loi que l'on peut, à bon droit, appeler divine, puisqu'elle est en vigueur dans toute la nature et qu'on ne lui trouva jamais aucune J. de Maistre.

M. ROLAND FORTIER
Marchand pour machines agricoles
McCormick & Deering
Camions International

Scie ronde qui s'adapte au devant de toutes marques de tracteurs — Draw-Saw pour scier les billots, actionnée par la prise de pouvoir des tracteurs ou engins stationnaires.—Aiguillage à l'huile, des lames et des couteaux de moulins à viande, de bouchers.

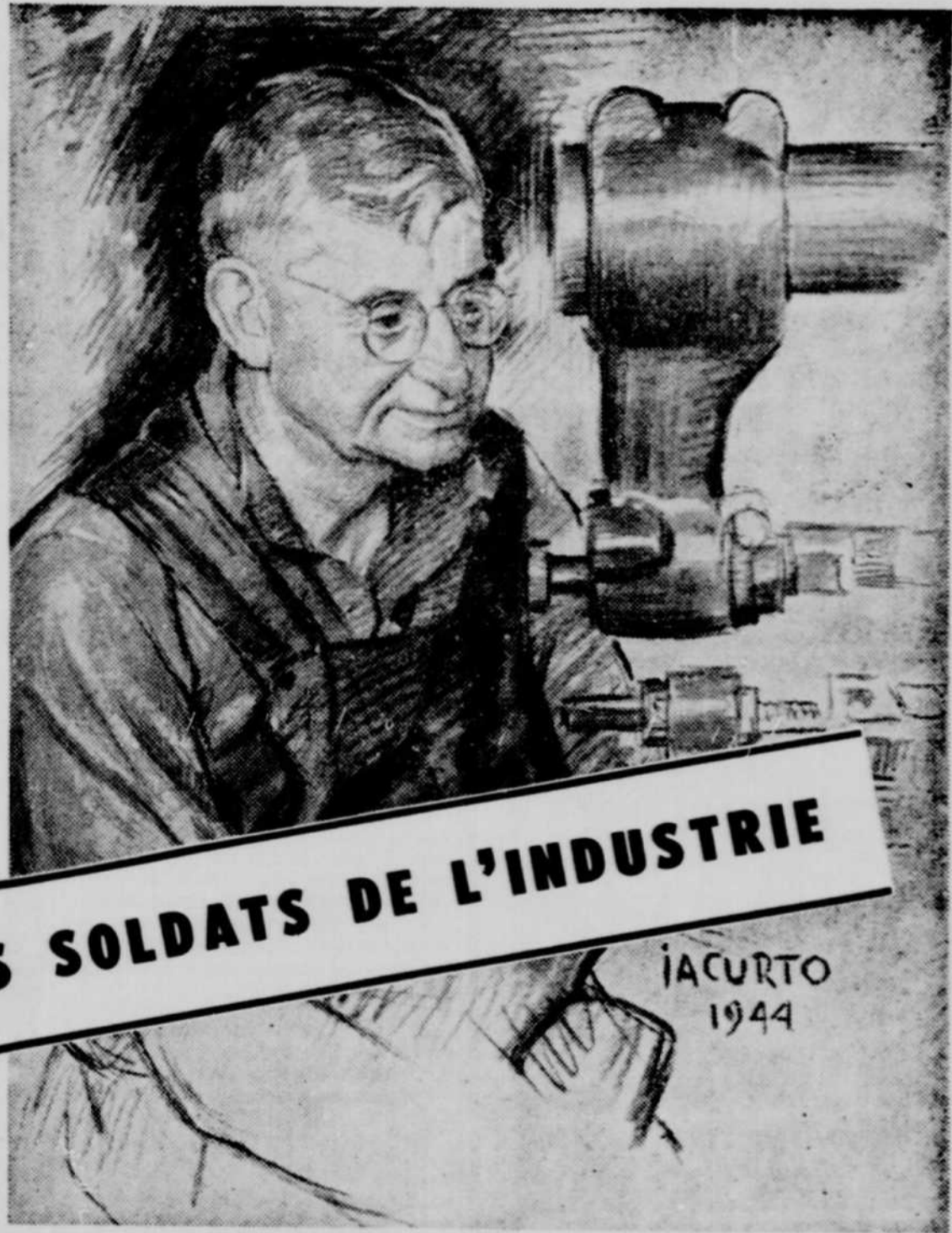
Vente et service à

29 Place du Marché, St-Jean Tel. 4211

Une visite est sollicitée.

33-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?



NOS SOLDATS DE L'INDUSTRIE

Pour chaque soldat outre-mer, il faut qu'il y ait des douzaines de civils qui travaillent. Car il ne suffit pas de fournir à nos combattants les armes nécessaires: il faut les nourrir, les vêtir, fabriquer pour eux toutes sortes de machines, d'ustensiles, d'outils... Ainsi, dans une grande usine de Coaticook (P.Q.), M. Ernest-E. Patenaude (ci-dessus) fabrique des crics capables de soulever des poids de 1 à 100 tonnes; et ces crics—dont nos armées ne sauraient se passer—sont utilisés sur tous les champs de bataille du monde. En la personne de M. Patenaude, nous rendons hommage à tous les loyaux ouvriers de guerre du Canada qui, par leurs prouesses industrielles, ont su se rendre dignes de leurs fils et de leurs frères qui combattent.

PUBLIÉ EN HOMMAGE AUX OUVRIERS CANADIENS PAR LA BRASSERIE MOLSON

Ne soyez pas un Grondeur



Régalez
votre foie
avec
**Les Pilules
du Dr Chase**

ABBOTSFORD

Dans le cours de l'année 1944, il y eut dans la paroisse de Saint-Paul 45 baptêmes; 16 sépultures et 9 mariages.

—M. et Mme Paul Brodeur, de Granby ont passé la fête des Rois, chez M. Euclide Brodeur.

—MM. J-Marie Tétrault et Jérôme Fleury ont passé leurs vacances chez leurs parents.

—M. Geo.-H. Rochon et le Dr. Guy Rochon ont passé les Fêtes chez Mlle Y. Stebbens.

—Mlle Hadley est à l'hôpital de Lachine, pour une intervention chirurgicale; nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

—M. et Mme R. Tétrault et leur fils, J.-Marc, sont allés à Saint-Hyacinthe visiter leurs parents, dernièrement.

STE-BRIGIDE

Mlle Bernadette Soutière, fille de M. Joseph Soutière unissait sa destinée à M. Ludovic Roy, de Montréal. Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

—Mlle Ella Tringue de Napierville passait le temps des fêtes parmi ses parents.

—M. Jean-Marcel Simard, fils de M. Armand Simard se rendait d'urgence à l'hôpital Saint-Jean pour y subir une opération pour appendicite; nous souhaitons un prompt rétablissement et retour à la santé.

—Nos félicitations à M. Oscar Audette élu marguillier, en remplacement de M. Louis Larivière, sortant de charge.

—M. l'abbé P. Loiseleur se rendait à Saint-Mathias visiter ses parents, dernièrement.

WEST-SHEFFORD

M. l'abbé Aimé Roy, curé de notre paroisse depuis quelques mois, célébrera en 1945, son vingt-cinquième anniversaire de prêtrise.

M. le curé Aimé Roy est né à St-Paul d'Abbotsford, le 31 juillet 1922 de Michel Roy, cultivateur et de Malvina Bienvenue.

Il fit ses études classiques au séminaire de St-Hyacinthe et fut ordonné le 26 juillet 1920, par Mgr Bernard.

Il fut professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, puis vicaire à Farnham, à St-Aimé, à Notre-Dame de Granby, aumônier des Frères du Sacré-Coeur à St-Hyacinthe, curé de St-Joachim et curé de notre paroisse depuis octobre dernier.

—M. le curé Aimé Roy, a donné dimanche dernier, les statistiques démographiques de la paroisse St-François-Xavier de West-Shefford.

On compte 250 familles canadiennes-françaises et 30 familles de langue anglaise, soit un total de 280 familles comparativement à 265 familles, l'an dernier.

Il y a 1,000 communicants et 283 non-communicants, en tout 1,283 âmes.

En 1944, il y a eu 35 baptêmes, 11 mariages et 12 sépultures.

—M. Cécil Quinlan a été nommé marguillier en remplacement de M. Stewart Enright, marguillier sortant de charge.

Les autres marguilliers du banc sont: MM. Alcédas Ménard et Alfred Daudelin.

—M. Edgar Arès, cultivateur de la région, s'est gravement blessé en tombant au bas de son grenier de foin d'une hauteur de 20 pieds. Son fils, qui le trouva inconscient, manda le docteur Larose, qui parvint après plusieurs heures à le ranimer et constata trois côtes fracturées et de graves lésions internes.

SUTTON

(Suite de la page 8)

ler de l'An en furent quittes pour revenir par chemin de fer, tandis que plusieurs excursionnistes durent à grand regret abandonner l'idée de revenir au foyer en automobile. Les déblayeurs des routes furent pris par surprise à un tel point que nos routes locales furent fermées durant la majeure partie de la semaine dernière, au grand détriment des camionneurs, des marchands et des visiteurs étrangers. Enfin après quatre jours d'attente vaine, les directeurs de l'Association des Routes d'Hiver de Brome ont décidé à bon droit de faire appel aux frères Warner, de Lennoxville. Ceux-ci vinrent au secours de Pearsons et Frères, de Sweetsburg, et finalement nos routes ont repris leur condition normale à la grande joie de tous ceux qui vécurent certes une des plus tristes semaines de leur vie. **Nouveaux marguilliers à Sutton et à Abercorn**

Ces jours derniers, dans la paroisse de St-André de Sutton, eut lieu l'élection d'un nouveau marguillier. M. Eugène Elie fut élu en remplacement de M. Lionel St-Pierre, marguillier sortant. Dans la paroisse de St-Simon d'Abercorn, M. Henri Maurice fut élu en remplacement de M. Albert Deslauriers, conseiller sortant.

Au cours des douze mois précédents dans la paroisse de St-André de Sutton, il y eut 37 baptêmes (25 filles et 12 garçons); 12 mariages et 9 sépultures.

Dans la paroisse St-Simon d'Abercorn, il y eut au cours de l'année précédente, 19 baptêmes, 4 mariages et 5 sépultures.

CAPITOL

MERCREDI - JEUDI 24 - 25 JANVIER

MATINEE "FOTO-NITE" LE MERCREDI

CHAN PLUS MYSTERIEUX QUE JAMAIS



Chan se rend à Washington pour régler une des causes des plus mystérieuses.

SIDNEY
TOLER

CHARLIE CHAN
"THE CHINESE CAT"

A
MONOGRAM
PICTURE

MANTAN MORELAND
JOAN WOODBURY
BENSON FONG · IAN KEITH

AU MEME PROGRAMME

SHE OUT-LOVES! SHE OUT-LAUGHS! SHE OUT-FIGHTS!

Anything you've ever seen on the screen!

Marilyn DIETRICH

SEVEN SINNERS

John WAYNE

ALBERT DEKKER · BRODERICK CRAWFORD · MISCBA ABER
BILLY GILBERT · ANNA LEE · OSCAR HOMOLKA

"Ca, c'est du bon café!"

LE CAFÉ "SALADA"

NOUVEAU-DELICIEUX!

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2347

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

POUR LA FUTURE MAMAN...



Il n'y a rien de meilleur pour la future maman, dont l'organisme exige une abondance de sang riche, que les bonnes PILULES ROUGES! Avec ce tonique, elle enrichit son sang, maintient ses forces, et les fatigues ainsi que la nervosité, qui accompagnent souvent la grossesse, se supportent plus facilement; de cette façon, l'organisme se trouve bien préparé à subir l'épreuve et l'enfant se ressent favorablement des bons effets du traitement.

Depuis près de 50 ans, des milliers de jeunes mères disent que ce tonique bienfaisant leur a été d'un grand secours; des milliers d'autres femmes en parlent comme étant le remède indispensable pour faire disparaître leurs malaises tels que: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"J'étais dans l'attente d'un bébé et je me sentais plus faible que d'habitude, toujours fatiguée et dû au fait que j'avais eu une maladie difficile à une naissance précédente, je craignais de voir venir celle-ci. On me conseilla de prendre les PILULES ROUGES. Ce que j'ai fait et j'ai eu une preuve de leur efficacité. J'ai eu une heureuse maladie et mon bébé était vigoureux et avait un teint rose. Je ne puis que recommander les PILULES ROUGES aux mères dans l'attente..."

(Signé) — Mme EMILE SAGEAU

Laprairie, P. Q.

Témoignage (Signé) — Y. P.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal, 18.

RADIO - ANNONCE
Guy LePain, Prop.
 Système de Haut-Parleurs
 pour toutes occasions.
 Système d'annonce par auto.
 252 ST-JACQUES,
 TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

PAINKILLER
 EN USAGE DEPUIS PRES DE 100 ANS
Le meilleur remède de famille
 SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENTS FAITES EN USAGE POUR ENTORSES, LANTUSIONS, ETC

La Sœur & Frère
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 SALON MORTUAIRE
 TELEPHONE
St. JEAN 2414
 169 RICHELIEU - ST. JEAN
 - SOIR -
 170 JACQUES CARTIER
 TELEPHONE 2342
 SERVICE D'AMBULANCE

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

L'ANGE-GARDIEN

Assemblée du Cercle de l'U. C. C.

Le Cercle de l'U. C. C. de L'Ange-Gardien de Rouville, tenait une assemblée sous la présidence de M. Uldège Robert et de M. le curé Phaneuf, aumônier. Le but de cette assemblée était l'étude d'une coopérative pour la diffusion de l'électricité dans cette paroisse. Les conférenciers invités étaient M. Lacroix, de Montréal, assistant-inspecteur des coopératives; M. R. Mondou, agronome du district; M. Guy Daignault, de Saint-Jean-Baptiste, secrétaire-gérant de la coopérative de l'électricité de St-Jean-Baptiste. On étudia longuement, après quoi, quarante-quatre personnes signèrent les formules pour l'électricité.

—M. et Mme Simon Mercure sont les heureux parents d'un fils, baptisé par M. le curé J. G. A. Phaneuf, sous les prénoms de Joseph-Rodrigue-Germain-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Rodrigue Mercure, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Georges-Aimé Mercure.

—M. et Mme Marcel Brouillette sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Claire-Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Benoit, oncle et tante du bébé.

—M. et Mme Léon Vadnais sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Robert, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Maurice Lacoste, sont les heureux parents d'une fille, baptisée en cette paroisse, par M. le curé J. G. A. Phaneuf, sous les prénoms de Marie-Suzanne-Laurence. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Croteau, de St-Alphonse de Granby. Porteuse, Mme Valmore Lacoste.

Assemblée du Cercle de la J.A.C.F.

Le seize décembre, la section féminine de la J. A. C. tenait une assemblée générale à la salle paroissiale. Sous la présidence de M. l'aumônier J. G. A. Phaneuf et de Mlle Thérèse Marchand, l'assemblée débuta par la belle prière Jaciste, la bienvenue fut souhaitée par Mlle Thérèse Vadnais, après quoi il y eut chant Jaciste, un sketch intitulé: "Pour ou contre", par Mlles Thérèse et Gaétane Vadnais; il y eut aussi une course au trésor; les gagnantes reçurent de magnifiques récompenses.

Un autre sketch "Evangile 1844-1944" par Mlles Gabrielle Gingras et Yvette Robert. Quelques numéros de chant passèrent.

M. l'aumônier adressa la parole et donna sa bénédiction.

Le prix de présence fut gagné par Mlle Yvette Robert. Et l'assemblée se termina par la prière Jaciste. Mlles Thérèse Vadnais, M. I. Marchand, M. Perle Mercure, Huguette Alix, Gabrielle Gingras, Lucille Gemme, Yvette Robert, Yvette Ostiguy, Monique Ostiguy, Rita Brouillette, Thérèse Ostiguy, Georgette

Bérard, Gaétane Vadnais, Laurette Ouellette, Suzel Paquette, Florence Paquette, Simone Barsalou, Huguette Vadnais et quelques autres.

Merci à vous toutes, que avez si bien répondu à l'appel. De la part de la présidente Thérèse Vadnais, je souhaite à toutes une bonne et heureuse année, que la J. A. C. Grandisse et vous apporte paix et bonheur.

—A l'occasion du nouvel An, la chorale des Enfants de Marie exécutait le chant à la basse messe. Les solos interprétés avec assurance ont été confiés à Mlles Florina Larocque, Antoinette Lapierre, et Réjeanne Monty. Mlle Fleur-Ange touchait l'orgue d'accompagnement. La quête recommandée fut faite par Mlles Edna Mercure et Blandine Meunier.

—Les premiers de classe des élèves du village, dirigée par Mlle Fleur-Ange Casgrain:
 9^e année: Réjeanne Monty . 96%
 7^e année: Huguette Vadnais et Gisèle Messier ex-aequo 88%
 6^e année: Jacqueline Vervals 87%
 5^e année: Hélène Gemme . . 84%
 4^e année: Ruth L'Heureux . 85%
 3^e année: Juliette Saint-Jules 82%
 2^e année: Françoise Mercure. 80%
 1^{ère} année: Gilberte Casgrain, Jacqueline Larocque, ex-aequo 93%

—Mlle Fleur-Ange Casgrain, institutrice de l'école No 1 se voit gratifier de la somme de \$20, comme prime de l'enseignement, par l'intermédiaire de l'inspecteur J. V. Gagnon, de la part du département de l'instruction publique.

—On annonce les fiançailles de Mlle Rhéa Rhéaume, de L'Ange-Gardien, à M. Robert Bussièrès, de cette paroisse.

—MM. Normand Dion, Robert Bérard, Marcel Barber nous quittent pour six semaines pour Sherbrooke, pendant lesquelles ils suivront un cours.

CHAMBLY-BASSIN

Samedi soir dernier, à l'occasion des fêtes, M. et Mme Marcel Benoit recevaient à un souper, une trentaine d'invités. On remarquait: M. et Mme Alphonse Benoit, d'Iberville; M. et Mme Aristide Bessette, M. et Mme Roger Benoit, de Montréal; M. et Mme Achille Courtemanche, M. et Roland Bessette et leur fillette, Monique, de Montréal; M. et Mme Raymond Benoit, de L'Ange-Gardien; M. Jean-Paul Benoit et sa fiancée, Mlle Jeanne-d'Arc Boucher, de Saint-Césaire; M. Hervé Bessette et son amie, Mlle Gertrude Poirier, de St-Jean-Baptiste; Mlle Paulette Bessette et son ami, M. Henry Le Couffre, de Notre-Dame de Grâce; M. Jean Bessette et son amie, Michelle Hardy, M. André Bessette, M. et Mme Bob Durocher et leur fils, Donald, ainsi que Claude, Jacques et Serge Bessette.

Après avoir dégusté les succulents mets magnifiquement préparés, tous et chacun ont contribué à passer une magnifique soirée; il y eut danse de toutes sortes, chants, sketches comiques composés par M. Hervé Bessette.

Oubliant l'heure tardive, les coeurs tout à la joie, s'amuserent très tard le matin, où chacun se retira enchanté d'avoir passé une si agréable soirée.

M. et Mme Marcel Benoit sont réellement des hôtes remarquables.

—M. et Mme Boucher, de Saint-Césaire, annoncent les fiançailles de leur fille Jeanne-d'Arc avec M. Jean-Paul Benoit, de Saint-Césaire, fils de M. et Mme Alphonse Benoit, d'Iberville.

Résistance aux lois injustes.

Celui qui demeure passif sous le gouvernement du mal, celui-là n'est pas un homme, c'est une brute bonne à être enchaînée et à lécher la main qui la traîne. Le chrétien n'a pas le droit de s'avilir. C'est à lui qu'il a été dit, esto vir, sois un homme. Il est un affranchi du Christ; il ne lui appartient pas de se conduire en esclave. Plus il doit se soumettre au bien par amour du bien, plus il doit entrer, en face du mal, en des indignations généreuses; car serait-ce donc aimer le bien que de ne pas sentir de haine pour le mal?

M. Jean-Maurice Guillet

NETTOYEUR-PRESSEUR

offre à sa clientèle et au public en général,

comme SPECIAL,

Un Service de 5 heures dans le pressage.

HABITS
 MANTEAUX
 PARDESSUS

40¢

PANTALONS 20¢

Rafraîchissez vos vêtements.

Satisfaction garantie

— à —

272B LAURIER,

ST-JEAN

TEL: 2874

AVICULTEURS . . .



. . . Attention!

Vos intérêts sont en jeu; ne prenez pas de chance. Exigez la première qualité, la seule que nous ayons, c. à d. des poussins engendrés R. O. P. certifiés. R. O. P. signifie: au moins 2 générations de records officiels de production (200 oeufs A gros) établis au nid-trappe.

RACES: Plymouth Rock Barrée, Leghorn Blanche, Hybride (coq New-Hampshire X poule Rock Barrée)

Poussins mélangés cochets ou poulettes.

Consultez-nous sur vos problèmes d'élevage et demandez notre catalogue.

Couvoir Coopératif d'Iberville

81, 4^{ème} AVENUE, TEL: 4362 Iberville, P. Q.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

ENCORE "ÉREINTÉ"...



Mais si vous aviez prévu ce mal de reins, si vous n'aviez pas laissé aller vos forces, si vous n'aviez pas laissé épuiser votre organisme, vous n'auriez probablement pas à vous plaindre de ce mal de reins. Hâtez-vous de remonter votre organisme fatigué en faisant usage des PILULES MORO. Ce tonique

qui ne coûte pas cher, facile à prendre, donne des résultats remarquables dans le traitement des malaises tels que: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins conséquentes à l'épuisement.

"Je souffrais du mal de reins depuis très longtemps et cela m'affaiblissait beaucoup; j'avais de fréquents maux de tête et souvent des étourdissements; j'ai pris des PILULES MORO durant quelque temps et c'est ce qui a fait disparaître mes malaises. Elles m'ont bien renforcé et je suis content de les recommander. ..."

(Signé) — WILFRID TANGUAY,
 GRANBY, P.Q.

Témoin (Signé) — Y.P.

Pilules Moro par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 15.



Scène du majestueux film en couleurs "SOMETHING FOR THE BOYS" qui passera sur l'écran du Cinéma Cartier pour 4 jours à compter de dimanche.

Nouvelles d'Iberville

Va-et-vient

De passage dimanche dernier, à Dunham, chez M. et Mme H. A. Richer; M. et Mme André Langlois, Mlle Simone Richer, MM. Roch Tougas, Marc Tougas, Roger Georges, de St-Jean; Mlles Eva Homier et Yolande Chaput, de notre localité.

—M. et Mme Elzéar Homier assistaient en fin de décembre, à Montréal, aux funérailles de M. Horace Bélanger, frère de Mme Homier. Nos sympathies.

—M. et Mme Lionel Homier, de St-Jean, recevaient pour le réveillon de Noël leurs parents, M. et Mme Uldéric Homier; Mlle Annette Homier, de Montréal, ainsi que les familles, de Montréal, d'Iberville et de Saint-Jean.

—M. et Mme Richard Dubreuil visitaient à l'occasion du jour de l'An, leurs parents de Sherbrooke.

Mlle Claire Phaneuf est partie pour le pensionnat de Saint-Alexandre, après avoir passé ses vacances du jour de l'An chez ses parents, M. et Mme Louis Phaneuf.

—Mlle Muriel Daneau est retournée au couvent de Saint-Alexandre, après avoir passé son congé du nouvel an chez ses parents, M. et Mme Edgar Daneau.

—M. L. J. Manny est parti pour Albany, pour assister à l'assemblée de l'O. R. T.

—Mlle Réjane Manny et Mlle Rolande Forget sont de retour de Sainte-Adèle où elles ont passé quelques jours.

—Mme Lionel Bousquet est de retour de Providence, R. I. où elle a visité sa mère.

Anniversaire de naissance

Le jeune Jacques Homier était très heureux à l'avance, de se rendre le 12 janvier dernier, chez son jeune cousin, Alain Homier, pour lui offrir ses souhaits de bonne fête, en même temps qu'un joli cadeau; les parents d'Alain, M. et Mme Lionel Homier, de St-Jean, firent une gentille réception à cette occasion; à tous ses parents et grands-parents, M. et Mme Elzéar Homier, Mlle Eva Homier, d'Iberville; M. et Mme Lucien Homier, Mlles Lucie et Lise Homier, Mme Bourassa.

Feu M. Omer Fouquet

M. Omer Fouquet, de Montréal, fils de M. et Mme Jean Fouquet, née Julie Trudelle, tous deux décédés, frère de M. Georges Fouquet, est décédé subitement à St-Jean le 11 janvier et a été inhumé en notre cimetière le 13 courant. Il était âgé de soixante-cinq ans.

Feu M. Georges Fouquet

M. Georges Fouquet est décédé subitement, mardi, le 9 janvier, à l'âge de 64 ans.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, quatre frères: M. René Fouquet, de Sherbrooke; M. Alfred Fouquet, de Québec; M. Alphonse Fouquet, d'East Angus; cinq soeurs: Rév. Mère Marie-Bernard, des Ursulines, de Québec; Mme Wilfrid Vaillancourt, de Montréal; Mme Irénée Turcotte, d'East Angus; Mme Joseph Boulanger, d'East Angus; Mlle Alvine Fouquet, de Sherbrooke.

M. Omer Fouquet, frère du défunt, est décédé aussi subitement, le 11 janvier, au Salon Mortuaire de la Maison LeSieur à Saint-Jean, où la dépouille mortelle était exposée.

Les funérailles eurent lieu vendredi, le 12 courant, à 9.30 hres, en notre église. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Uldéric Decelle. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles, assisté de MM. les abbés L. F. Phaneuf et G. Beaugard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les agents d'assurance de la Metropolitan suivants: MM. Omer Métras, Gérard Lemaire, David Daigneault, Albert Trudeau, Lionel Lupien, de Saint-Jean et M. Denis Choquette, d'Iberville.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Feu M. Philibert Lavoie

M. Philibert Lavoie est décédé subitement à la demeure de M. J. A. Lemonde, le 11 janvier. Il était âgé de quarante-huit ans.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, sa mère, Mme Narcisse Lavoie, née Rose-de-Lima Bonneau; deux frères: M. Joseph Lavoie, de notre ville et M. Henri Lavoie, de Châteauguay; trois soeurs: (Léa) Mme Jean-Baptiste Barry, de Saint-Georges d'Hartsville; (Adèle) Mme Eugène Bonnette, de Saint-Luc; (Eléonore) Mme Wilfrid Daigneault, de Saint-Alexandre; des beaux-frères et des belles-soeurs: MM. Barry, Bonnette et Daigneault; Mmes Joseph et Henri Lavoie, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 13 janvier, à 10 heures. Le convoi funèbre partit de la résidence de sa mère, 4e avenue, pour se rendre à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Beaugard. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles, O. M. I., assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et G. Beaugard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. René Milot, Wilfrid Bissonnette, Marcel Boudreau, Jean-Marie Pepin, Alain Fontaine et J. A. Lemonde.

M. Lavoie appartenait à la Ligue du Sacré-Coeur.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Feu M. Louis-Jacques Larivière

Vendredi, le 12 janvier, est décédé à sa demeure, M. Louis-Jacques Larivière, à l'âge de vingt-six ans.

Le regretté disparu laisse dans le deuil, son épouse, née Rachel Beaugard; son père, M. Arthur Larivière, un fils, Gaétan, âgé de cinq mois; ses beaux-parents, M. et Mme Aldéo Beaugard, de Saint-Jean; sept frères: M. Jean-Paul Larivière, de Sherbrooke; MM. Georges-Emile, Jocelyn, Gilles, Nicolas, Jean et Hermann, de notre ville; trois soeurs: (Yvette) Mme Philippe Fortin, de Saint-Jean; Mlles Laurence et Carmen Larivière; des beaux-frères et des belles-soeurs: Mme Jean-Paul Larivière, M. Philippe Fortin et Mme Roland Fortin, M. et Mme Roméo Dufresne, M. et Mme Ronald Beaugard, de Saint-Jean; M. et Mme Charles Duchesneau, Mlle Thérèse Beaugard, M. Maurice Beaugard.

Lundi le 15 janvier à 10 heures eurent lieu les funérailles de M. Louis-Jacques Larivière.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles et le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles O. M. I., assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et G. Beaugard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Roland Beaugard, Philippe et Alfred Granger, Charles Duchesneau, Louis-Philippe Fortin, de Saint-Jean et M. Roland Boucher, d'Iberville.

M. Louis-Jacques Larivière était de l'Union de prières et de la Ligue du Sacré-Coeur.

Nos profondes condoléances à la famille.

Feu M. Arthur Choinière

M. Arthur Choinière est décédé le 14 janvier, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux en premières noces de Philomène Gaudreau et en secondes noces de Emma Gaudreau.

Il laisse dans le deuil un fils, M. Albert Choinière, de Forestville, Conn.; deux filles: (Eva) Mme Brault, de Bristol, Conn. et Mlle Hélène Choinière, de notre ville; sa belle-mère, Mme Joseph Choinière, de Saint-Ignace de Stanbridge; un gendre: M. Nicolas Choinière; ses soeurs: Azéline, de Saint-Ignace de Stanbridge, (Marie-Louise) Mme Noël Cheny, de Saint-Ignace de Stanbridge, (Georgiana) Mme David Grisé, de Bristol, Conn.; trois frères: M. Oliva Choinière, de Butte City; M. Arca Choinière, de Floride; M. Emery Choinière, de Bristol, Conn.; de nombreux petits-enfants.

Ses funérailles eurent lieu mardi le 16 janvier, à 9 heures. La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles, assisté de MM. les abbés G. Beaugard et L. P. Phaneuf, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Ephrem et Léopold Choinière, Antoine Charpentier, Albert Croisette, Théophile et Horace Boucher.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

La Chambre de Commerce

Une trentaine de membres de la Chambre de Commerce d'Iberville ont procédé, mercredi dernier le 10 janvier, à l'élection de leurs officiers pour la présente année. Furent élus:

M. Armand Goyette, président, M. L. J. Manny, vice-président, M. Alain Tassé, vice-président, M. John Barry, secrétaire, M. Adrien Bélanger, trésorier, M. M. Elisée Chicoine, C. P. de Beaujour, O. H. Lavoie, Omer Bessette, Armand Kaigle, René Charbonneau, Romuald Mercier et Oliva Théberge, directeurs.

MM. L. J. Manny et John Barry agissant respectivement comme président et secrétaire de l'élection; MM. Roland Daignault et Fernando Breux en étaient les scrutateurs.

Avant de procéder à l'élection, M. le secrétaire R. Fournier avait prié les membres de ne lui confier aucune fonction; ayant été secrétaire sans interruption depuis plus de huit ans et son bureau lui assurait un surcroît de travail, il considérait qu'il méritait un repos, dans ses activités en cette association.

Le nouveau président remercia les membres de l'avoir choisis. Il souligna le fait que cette Chambre fêtera cette année le quinzième anniversaire de sa fondation, à laquelle il prit une part très active. Il exprima le regret que M. R. Fournier ne puisse pas continuer à remplir sa fonction de secrétaire; il dit que celui-ci fut le cheville ouvrière de cette association depuis nombre d'années. Il félicita les officiers sortant de charge du dévouement apporté par eux et des oeuvres magnifiques réalisées. Il demanda aux nouveaux élus leur collaboration ainsi qu'à tous les membres.

La plus grande partie de l'assemblée avait été présidée par M. Maurice Demers, président sortant de charge, qui demeure officio membre de l'Exécutif.

M. Alain Tassé, président du Comité de l'industrie, fit rapport qu'il a convoqué une réunion des industriels et des principaux corps publics d'Iberville afin de connaître leur avis sur ce qui pourrait aider au développement de notre ville dans tous les domaines. Cette rencontre aura des suites heureuses.

M. John Barry, organisateur du récent banquet aux huitres, dit que celui-ci fut un franc succès même au point de vue financier, puisqu'il a rapporté un surplus net de \$72.50.

A la suite des démarches faites par cette Chambre et le Conseil de Ville, le Pacifique Canadien a accordé l'arrêt du train No 202 à Iberville; il a été aussi obtenu qu'un employé soit à la gare le matin de bonne heure, que l'illumination y soit maintenue et que la plate-forme soit réparée. Le public voyageur est prié de bénéficier des trains qui arrêtent à ses gares.

M. Maurice Demers fit un résumé des activités de la Chambre de Commerce durant l'année dernière, lequel prouve qu'un travail considérable et constructif a alors été réalisé. Ce compte-rendu sera publié prochainement dans ce journal.

Chez les Fermières

Mardi, le 9 janvier dernier, avait lieu l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières, sous la présidence de Mme Hector Moreau.

Malgré une température inclemente, une soixantaine de dames étaient présentes au rendez-vous.

M. le curé, notre dévoué aumônier, nous honorait de sa présence.

Au tout début, Mme la Présidente eut des mots aimables et bien sentis, pour nous exprimer ses vœux du Nouvel An, puis elle remercia M. le curé de sa bonne collaboration durant l'année qui s'achève et le pria de nous adresser la parole. Notre aumônier nous

présenta ses souhaits avec toute la bienveillance qu'on lui connaît, puis il profita de l'occasion pour parler de la semaine de la Famille, son relèvement moral et sa sanctification, et il termina en nous invitant à continuer notre beau travail dans l'union et la charité. En prenant congé, il nous donna sa bénédiction.

Après les questions de routine, Mlle la secrétaire trésorière donna lecture du rapport financier de l'année, révisé et approuvé par M. l'agronome Sanfaçon. Comme conclusion à ses intéressantes remarques, elle offrit gentiment ses vœux à l'auditoire.

L'on passa ensuite à la question de l'organisation du banquet annuel. Mme L. P. Demers fut choisie comme organisatrice en chef; plusieurs dames s'offrirent pour la seconder dans sa tâche.

Mme la Présidente termina l'assemblée par le quart d'heure de la commission des prix.

La secrétaire-archiviste.

Retraite Paroissiale

La retraite paroissiale aura lieu le mois prochain.

Il est bon d'y penser dès maintenant pour se préparer à ces jours d'exercices spirituels.

Champion Canadien de Pool à Iberville

Dimanche prochain, 21 janvier, à 7.30 hres, du soir, M. Georges Chénier, champion canadien de pool, viendra donner une démonstration au Cercle St-Charles.

Tous les membres du Cercle et les amateurs de pool sont invités à y assister. L'entrée est libre pour les membres du Cercle et de 10 sous pour les autres personnes.

Propagandiste

Mme Omer Giroux a été nommée propagandiste de l'Almanach Saint-François. Ce magnifique volume illustré contenant de nombreux articles se vend au prix de 25 sous. Les recettes sont au profit des Missions du Pérou.

Procurez-vous cet almanach au plus tôt.

Population de la Paroisse

La ville et la paroisse comptent 1,131 familles et une population de 4,848 âmes.

Naissances

A Iberville le 8 janvier a été baptisé Joseph-Jean-Jacques né l'avant-veille, enfant de M. et Mme Jean Denicourt née Irène Houle. Le parrain a été M. Pierre Denicourt et la marraine Lily Lachapelle, grands-parents de l'enfant.

—A Iberville le 15 janvier a été baptisé Joseph-Jean-Guy Claude, né la veille, enfant de M. et Mme Georges Lussier, née Cécile Génier. Le parrain a été M. Jean-Guy Lussier, et la marraine, Yolande Lussier.

Réceptions

M. et Mme Charles Choquette recevaient la veille du Jour de l'An: M. et Mme Emery Choquette, Mme Arthur Viau, M. Gérard Choquette, Mlle Adrienne Lesage, de Ste-Thérèse; Mlle Marcelle Choquette, M.

CINEMA CARTIER

Pour la première fois à ST-JEAN

SOMETHING FOR "THE BOYS"

avec

Carmen Miranda - Vivian Blaine

FILM DE COULEURS MAGNIFIQUES

Passera sur notre écran, aux heures suivantes
1.37 - 4.27 - 7.07 - 9.57

Paul-Emile Brunelle, de Montréal; M. et Mme Lucien Choquette, de Saint-Jean; Mlle Lucienne Choquette, M. Alex Beatty, Mlle Thérèse Choquette, M. Jean-Guy Lalanne, Mlle Hélène Choquette, M. Rodrigue Chouinard, des Etats-Unis, M. Jean-Guy Choquette.

A l'occasion du réveillon de Noël, l'on se réunissait à la demeure de M. et Mme Edgar Daneau, pour célébrer les fiançailles de leur fils, Reynald, à Mlle Jeannine Farmer, fille de feu M. et Mme Henri Farmer, de St-Jean. Etaient présentes, les personnes suivantes: M. et Mme Rolland Goyette, M. et Mme Champain Kaigle, Mlle Myrille Goyette et son fiancé, Tommy Cashin, aviateur, du Nouveau-Brunswick; Mlles Simone Laliberté, Rollande Goyette, Mignonne Denyse, Murielle et Ghislaine Daneau, Sgt Gaétan Daneau, Sgt Henry Larivière, Cpl Turcotte et Cpl W. Hachez.

M. et Mme Delphis Bousquet recevaient au Jour de l'An: M. et Mme Paul-Emile Bousquet et leurs enfants, Jean-Paul, Yves et Norman, de Longueuil; MM. Gaston et Lionel Bousquet, M. et Mme Roland Bousquet et leurs enfants, André, Bernard, Huguette et Muriel, de St-Basile; M. et Mme John Barry et leurs enfants, Mlles Jeannine et Martha et Mme Arthur Bush et son fils John, de Toronto.

Dîner de famille

Assistaient à un dîner de famille, dimanche, le 7 janvier, chez M. et Mme L. P. Demers: M. et Mme Hervé Demers, M. Urgel Demers, de Des-Rivières; Mme A. Favreau, de Saint-Albans; M. Solime Lamothe, de Pike-River; M. Adrien Boucher et ses enfants, Onil et Réal, M. et Mme Philippe Desranleau et leurs enfants, Michel, Lucien, Pierre, Gisèle, Jocelyne et Serge; M. et Mme Jean-Marc Duchesneau et leurs enfants, Daniel et Yolande, de Saint-Armand; M. et Mme Yvon Lamothe, d'Iberville; Mlle Régine Demers, M. Gervais, de Notre-Dame de Stanbridge.



Barry Fitzgerald et Bing Crosby, dans une scène du film "Going my Way", à l'affiche du Théâtre Impérial, dimanche et lundi, les 21 et 22 janvier.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Incubateur électrique, capacité de 350 oeufs. Incubateur à l'huile, capacité de 220 oeufs. En très bonne condition. S'adresser à D. Ducharme, rue Missisquoi, Ibergville. 34-2

A VENDRE: Maison de 2 logements avec 4 garages chauffés. S'adresser à 228 Bouthillier. Tél. 3842. 34-2

A VENDRE: Moteur électrique 1-4 force. Sleigh "Portland". S'adresser à J. M. Gagnon, R. R. No 2, St-Jean. Tél. 4051.

A VENDRE: 3 robes 18; blouse jaune, neuve, 18; blouse de soie bleue, neuve, 18; oreiller de plume, neuf; grande table; plusieurs autres articles. S'adresser à 122 Champlain. Tél. 4178.

A VENDRE: Poêle émaille blanc. S'adresser à 216 Longueuil, St-Jean. Tél. 3886. j-n-o.

A LOUER: 2 logis de 3 pièces chacun, possession immédiate. S'adresser à Phil. Baillargeon. Tél. 2627.

A VENDRE: Costume de Raquetteurs "Champlain", en bon état; aussi traine sauvage et paletot bleu marin, 38; radio à batteries "Marconi"; Chesterfield. Tapis en Turquie. Téléphoner à 2916.

PERDU: entre chez Félix Poirier et Edouard Roy, manteau noir, avec collet fourrure. Prière de le rapporter à chez Arsène Rouillier, Lacadie. Tél. 3291.

A LOUER: Deux grandes chambres meublées ou non. S'adresser à 40 St-Hubert.

POUR REPARATION DE BRULEURS A L'HUILE: de tous genres, s'adresser à 100 Grégoire, M. R. Poirier. 34-4

A LOUER: 2 belles grandes chambres sur devant; lavabo dans une; eau chaude, droit à la chambre de bain. S'adresser à 57 De Salaberry, St-Jean.

POUSSINS BRAY: Assurez-vous d'avoir les meilleurs poussins. N'expérimentez pas. Commandez aujourd'hui. Service courtois, sûr et honnête. N. Le Caron, représentant. Tél. 2110. Boite postale 433. 61 - 2ème Avenue, Ibergville, P. Qué. j-n-o.

LOOPERIE GROIER (usage). PAYS ET NATIONS. Le Dimanche seulement. S'adresser à 61 2ème Avenue, Ibergville, P. Qué. j-n-o.

A LOUER: Grand logement chauffé à qui achètera le ménage qui s'y trouve. S'adresser par tél. à 4258.

A VENDRE: Propriété située à 350 Champlain. S'adresser à Mme Barrière, app. 15, Hôtel Richelieu. Tél. 3827.

A LOUER: 2 grands appartements, meublés, propres, chauffés, eau chaude à l'année, vrai chez-soi, usage du poêle si désiré, au centre de la grande rue 216a Richelieu, 3ème étage. Tél. 3889.

CHAMBRE et PENSION si désire. S'adresser à 131 Jacques-Cartier, apt. 6, St-Jean.

A LOUER: Chambre, Logement et garage, situés à Ibergville. S'adresser à 28, 1ère rue, Ibergville.

A VENDRE: Paletot de fourrure pour homme; corniche de fantaisie, faite au couteau. S'adresser à M. Théodore Leclair, 9 St-Joseph, Ibergville. Tél. 2810.

POUR FAIRE ACCORDER votre piano, adressez-vous à un homme diplômé, de même pour vos soirées, comme pianiste et accordéoniste, s'adresser à Jean-Marie Smith, Saint-Sébastien, tél. 2-8-13. 34-2

A VENDRE: Auto Plymouth 39, Sedan de Luxe. S'adresser par tél. à 4047.

A LOUER: Grande chambre meublée. S'adresser à 79 Collin, St-Jean. Tél. 4166.

A LOUER: 2 grandes pièces meublées, chauffées, eau chaude, chambre de bain, à 4 Place du Marché. Tél. 2270.

A VENDRE: Machine à laver électrique, cuve en porcelaine, en bon état. S'adresser à 240 Gouin, St-Jean.

A LOUER: Deux belles grandes chambres meublées, chambre à coucher et cuisine au coin rue Richelieu et 1ère Avenue. S'adresser à 7 - 1ère avenue, Ibergville. Tél. 2261.

A VENDRE: Poêle Bélanger, émaille blanc, 4 feux, en bon état. S'adresser à 169 St-Jacques. Tél. 4291.

A VENDRE: Superbe foyer, 2 machines à vues animées, le tout presque neuf. S'adresser à 210 Frontenac, Téléphone 3670.

PERDUE: Robe de carriole, noire avec doublure verte; la rapporter chez Arthur Clermont, St-Luc, contre récompense.

ON DEMANDE jeune homme avec des capacités dans la mécanique, expérience de préférence. S'adresser au bureau local du Service Sélectif, mentionnant l'âge, l'expérience et le salaire demandé. 34-3

A VENDRE: Accordéon garanti, en bon ordre. S'adresser à 472 St-Jacques, Saint-Jean.

A LOUER: Chambre avec eau chaude, usage du téléphone, pour homme seulement. Pension si désiré. S'adresser à 324 Champlain. Tél. 935.

A LOUER: Chambre chauffée, avec calorifères. S'adresser à 237 Champlain. Tél. 2559.

A LOUER: Belle grande chambre chauffée, éclairée, meublée ou non. S'adresser à 72c Cousin, St-Jean.

CHAMBRE A LOUER: S'adresser à 114 De Salaberry, St-Jean.

A LOUER: Logis de 3 appartements, en face de la Cho-Wood. Possession 1er février. S'adresser à 240 St-Jacques. Tél. 2566.

PERDU: Collet de renard argenté. Si retrouvé, prière de le retourner contre récompense à l'Hôtel Windsor, rue Richelieu, S.-Jean.

A VENDRE: Manteau de tweed brun, collet de fourrure; qualité d'avant-guerre. S'adresser à 217 Jacques-Cartier. j-n-o.

SERVANTE DEMANDEE. S'adresser à 285 Saint-Jacques, Tél. 3008.

A VENDRE: 150 belles ruches et tout le matériel apicole, en très bonne condition, des plus modernes, cause accident. S'adresser à Alexandre Derome, Napierville. 34-2

CHAMBRE A LOUER: S'adresser à 98 Notre-Dame, St-Jean.

PERDU: Chien épagneul blond. Prière de le rapporter à 158 Mercier. Tél. 4306.

Paquet contenant des marchandises achetées chez Miles Poirier, trouvé lundi, près de la Cathédrale; le réclamer chez Mme Henri Paré, à 179a Larocque. Tél. 3592.

A LOUER: Chambre et cuisine munie d'eau chaude au logement, très bien chauffé, bien situé à l'entrée du pont, à 85 - 1ère rue, Ibergville.

A VENDRE: Habit presque neuf pour jeune homme, de 18 à 20 ans. Tél. 731, 85 - 1ère rue, Ibergville.

A LOUER: Logis de deux pièces, chambre et cuisine, chambre de bain, garage. Aussi deux chambres meublées, chauffées, éclairées, maison plain-pied, chambre de bain au centre, appartements privés, avec porte de communication. S'adresser à 10c - 1ère rue, Ibergville.

A VENDRE: Costume de patinage, 16 ans. S'adresser à 79 - 4ème rue, Ibergville.

CHAMBRE A LOUER: S'adresser à 357 Mercier.

A VENDRE: Patates locales, \$1.25 le sac. Livraison à domicile aux villes de Saint-Jean et Ibergville. S'adresser à Stanislas Lord, Rang Richelieu. Tél. 3351.

A VENDRE: Bicycle à pédales C. C. M., double barre, en très bonne condition; pneus et peinture neufs. Dynamo. S'adresser à M. Ovilla Denault. Tél. 3196, Saint-Paul, Ile-au-Noix. 33-2

A LOUER: Deux appartements meublés, chauffés, éclairés. Téléphone, avec cuisine partagée. S'adresser à 240 St-Jacques. Tél. 2566. j-n-o.

A VENDRE: Manteau de Seal Hudson, en bonne condition, pour réparer un autre. S'adresser à Mme J. Gendron, Lacolle, P. Qué.

A LOUER: sur la rue Dollard, maison seule, meublée, 3 pièces, avec chambre de bain. Louera à la semaine. Aussi à vendre ou à échanger, 3 maisons contre commerce à Montréal ou à St-Jean. Vraie aubaine, Gros revenus. S'adresser à 178 Larocque, après 7 p. m. 33-2

A VENDRE: Grand assortiment de patins avec bottines usagées, pour hommes et garçons. S'adresser à la cordonnerie Letendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-n-o.

A VENDRE: Costume de ski en gabardine, bleu aviateur et rouge, "14". Skis 6 1/2 et bâtons et bottines de ski. S'adresser après 7 hres p. m. à 193 Richelieu. Tél. 2439.

A LOUER: appartements pouvant servir de bureau pour hommes d'affaires, ou chambre pour hommes seulement. Usage du téléphone. S'adresser à 255 Richelieu, 3e étage. 33-2

A VENDRE: 10 lapins de race avec CABANE au complet. S'adresser à Narcisse Guertin, 239 St-Georges. 33-2

COUTURIERE: pour vos robes, jupes, blouses et réparations générales. S'adresser à 235 Champlain, tél. 2482. 33-2

MADAME: Voulez-vous une brassière des plus coquettes, ajustée sur vous pour vous; modèle exclusif; en satin ou coutil; adressez-vous à 235 Champlain, St-Jean. Tél. 2482. 33-2

ON DEMANDE logis de 3 à 4 pièces, chauffé de préférence. S'adresser à 211 Richelieu.

Un magnifique volume, "Le Médecin des pauvres", sera donné gratuitement avec tout achat de "Produits Eiram". Demandez-le à 21 Blvd St-Joseph. Tél. 2094. Livraison à domicile. Aussi chambre chauffée à l'eau chaude à louer, usage du Tél. 33-4

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçapointés. 26-8

A LOUER: Chambre avec cuisinette à 120 Notre-Dame. Tél. 2548.

A VENDRE: Peaux de lapin tannées. S'adresser à 267 Collin, St-Jean. 33-4

CHAMBRE ET PENSION, au No 219 Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Maison neuve, en brique, 4 pièces modernes, avec cave cimentée, 7 pds. S'adresser à 171 Mackenzie-King.

Canada, province de Québec, district d'Ibergville, No. 5285, Cour Supérieure. **DAME VITALINE LAROCHE** épouse commune en biens de Ovilla Labrecque, agent, de la Cité de Saint-Jean, district d'Ibergville, Demanderesse, vs **LE DIT OVILLA LABRECQUE** des mêmes lieux, défendeur. Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 22ième jour de décembre 1944. Saint-Jean, ce 4 janvier 1945 **STANISLAS POULIN**, Procureur de la défenderesse. 33-2

ATTENTION: Les vendeurs de produits Paula vont reprendre leurs activités bientôt. Nous en profitons pour remercier le public de l'encouragement passé et sollicitons votre patronage pour cette année. **SPECIALITE** du 15 janvier au 15 février: **PRODUITS DE BEAUTE**, Cold Cream, Vanish Cream, Cold Cream au citron, crème de beauté, Lotion au citron. **POUR MESSIEURS:** Le choix de trois crèmes à barbe ainsi que lotions menthol, aqua Paula et Bay Rum. Le choix de deux de ces articles pour 75c. S'adresser à M. Donald Racine, 13 rue Mercier et à Georges-A. Payette, 12 - 1ère rue, Ibergville. Tél. 4202. 33-2

CHAMBRE A LOUER, sur devant, chauffée avec radiateur, meublée, usage du téléphone, bain et eau chaude, pour personne seule. S'adresser à 122 De Salaberry. Tél. 2954.

A VENDRE: Maison libre de 9 pièces. Située à 482 rue St-Jacques, coin Dollard. S'adresser à 482 St-Jacques.

A VENDRE: Jeune vache avec veau de quelques jours (Holstein); s'adresser à 6 rue Missisquoi, Ibergville. Tél. 3681. 33-3

Pour réparations de laveuses de tous genres, de moteurs à gazoline de toutes sortes, installation et nettoyage de brûleurs. S'adresser à F. Nadeau, 294 Champlain. Tél. Boutique 2927; maison 930. 32-4

A VENDRE: Maison de 2 logements, à 165 Papineau. Pour informations, s'adresser à 165 Papineau, St-Jean. Tél. 2776. 31-5

CINEMA
CARTIER

Pour la première fois à ST-JEAN

SOMETHING FOR "THE BOYS"

avec
Carmen Miranda - Vivian Blaine

FILM DE COULEURS MAGNIFIQUES

Passera sur notre écran, aux heures suivantes
1.37 - 4.27 - 7.07 - 9.57

Recul des Alliés
dans la Sarre Une lutte
NOUS N'AVONS PAS DE TEMPS A PERDRE long et difficile

Les manchettes de journaux des derniers mois sont un avertissement pour chacun de nous. La Victoire n'est pas encore un fait accompli, et ne le sera peut-être pas de longtemps.

Voilà la raison pourquoi notre distillerie va continuer, durant les prochains mois, à fabriquer de l'alcool pour fins militaires. C'est notre tâche principale de distiller de l'alcool de guerre car ce produit essentiel sert à fabriquer les explosifs contenus dans les torpilles et les bombes. L'alcool guide, en quelque sorte, les aviateurs dans leurs missions périlleuses, puisqu'il est employé dans les boussoles. Il sert aussi dans les calmants et les remèdes employés sur les champs de bataille. Vous le trouverez encore dans les peintures et les laques dont on fait un si grand usage dans la guerre moderne.

L'alcool de guerre est requis en grande quantité. D'ici la Victoire, notre fabrique est à la disposition du Pays pour la distillation de ce produit essentiel.

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED
MONTRÉAL **BERTHIERVILLE**

TRIBUNE LIBRE

Saint-Jean, 11 janvier 1945
 Monsieur le Directeur,
 Comme la date de la session est annoncée pour le sept de février, et que depuis la dernière session il s'est passé beaucoup d'événements importants, permettez-moi de n'en souligner qu'un seul: la question du Pont Gouin, entre Iberville et Saint-Jean.

Lors de la dernière session, l'Honorable Maurice Duplessis, sur une question de l'entretien des ponts, a fait une charge à fond de train contre le gouvernement libéral, pour qu'il prenne à sa charge l'entretien du pont Gouin, alléguant que ce pont est situé sur une grande route qui conduit à la frontière et de plus est une route militaire; et M. Beaulieu, député de S.-Jean, a emboîté le pas derrière son chef pour répéter ce qu'il avait dit pour que cette demande soit asquiescée. Moi-même, j'en ai fait la demande et j'ai dit au député de S.-Jean que s'il voulait faire une proposition, j'étais prêt à l'appuyer, et comme j'ai continué à faire des instances auprès du gouvernement, j'ai reçu dans le courant du mois de juillet une lettre dont voici la teneur ci-dessous, et qui se passe de commentaire.

Or, depuis que le nouveau cabinet est en fonction, il a annulé l'arrêté en conseil pour remettre aux contribuables de la ville de S.-Jean, du comté et de la ville d'Iberville, l'entretien du pont et nos deux députés intéressés dont l'un est maire d'Iberville et l'autre ministre dans le cabinet, et de plus ami du gouvernement, ont laissé faire ce changement; cela prouve le dicton: Grand parleur, petit faiseur.

Maintenant, je vous laisse à même de juger si nos députés ont pris l'intérêt des contribuables et s'ils ont été sincères dans leurs déclarations.

Bien à vous,
 Emile BONYVOULOIR.

Cabinet du sous-ministre,
 Ministère des Travaux Publics
 Monsieur J. E. Bonyvouloir,
 Ex-M. A. L.,
 Ste-Brigide d'Iberville, P. Q.
 Cher Monsieur.

Re: Pont Gouin sur le Richelieu
 entre St-Jean et Iberville

Je suis chargé par l'honorable M. Dansereau, ministre des travaux publics, de porter à votre connaissance, à la suite de la nouvelle politique récemment énoncée par le gouvernement, que ce pont, qui est situé sur une route entretenue par le gouvernement, tombe dans la catégorie de ceux que le gouvernement prend à sa charge.

En conséquence, l'ingénieur de la Ville de Saint-Jean n'aura qu'à porter à notre connaissance, lorsque les circonstances l'exigeront, les travaux qu'il sera nécessaire d'exécuter à ce pont pour le maintenir en bon état, afin que nos officiers du service des ponts puissent y voir. Sincèrement à vous,

Le sous-ministre,
 Ivan E. Vallée.

Feu Mme A. Brillon

Mercrèdi, le 27 décembre, avaient lieu en l'église de Marieville, les funérailles de Mme Alida Brillon, décédée le 24, à l'hospice Sainte-Croix, à l'âge de 78 ans.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, ses fils, Arsène, inspecteur d'écoles, Jean, employé à la compagnie des Tramways de Montréal; une fille Jeanne, en religion, Sr Jean Maria, des Srs de la Présentation de Marie; deux belles-soeurs, Mme Arthur Brillon, et Madame François Grenier, ainsi que quatorze petits-enfants.

Le service funèbre fut chanté par M. le curé Théberge, de Marieville, assisté de ses deux vicaires.

Prenaient place au sanctuaire: Mgr Joseph Chevalier, curé de Laprairie; ses vicaires, M. Olier Vaillancourt et Isidore Provençal; M. André Beauregard, chapelain à l'hospice de la Providence de Montréal, ces deux derniers neveux de la défunte.

Nos sincères sympathies aux membres de la famille éprouvée.

ENDROIT IDEAL
 DE
 RECREATION

THEATRE
IMPERIAL

SAINT-JEAN, P. Q.

LA SUPREMATIE
 EN
 CONFORT

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 18-19-20 JANVIER ::: Matinée Samedi

UN
 DEBORDEMENT
 DE RIRE



JUDY
CANOVA

SLEEPY LAGOON

with DENNIS DAY
 RUTH DONNELLY - JOE SAWYER
 WINSTY TRUAX - DOUGLAS POWLEY
 and MIKE RILEY and HIS ORCHESTRA

EN PLUS

BLACK ARROW

EPISODE No. 5

Le CRIME fleurit dans
 la petite ville d'Epitaph
 jusqu'à ce que Wild
 Bill vienne chasser les
 vilains hors de la ville
 et ramener la paix!

WILD BILL
 Elliott

GEORGE "Gabby"
 HAYES

**"MOJAVE
 FIREBRAND"**

ANNE JEFFREYS - LEROY MASON
 SPENCER HENNET—Director



DIMANCHE - LUNDI 21 - 22 JANVIER

Continuel Dimanche

Sing, Bing....

You're The Gayest Heart In
 The Toughest Parish In Town!

Chansons!
 "The Day After Forever" - "Going My
 Way" - "Swinging On A Star" - plus
 "Ave Maria" - "Silent Night, Holy
 Night" - And 3 Other Old Favorites

Bing y va de ses chansons les
 mieux aimées dans sa meilleure
 composition!



A Paramount Picture with
BING CROSBY
 Barry Fitzgerald - Frank McHugh
 James Brown - Jean Heather
 Gene Lockhart - Porter Hall
 Fortunio Bonanova
 and **ARISÉ STEVENS**
 Famous Contractee of Metropolitan Opera Association

2ième Film
 Richard Arlen

dans
"WILDCAT"

When the St. Louis
 Browns lost Bing,
 the Cardinal got
 a good singer!

In love with love!
 Jim Brown and
 Jean Heather!



Cary Grant, Miss Ethel Barrymore et Barry Fitzgerald, dans une scène du film "None but the Lonely Heart", à l'affiche du théâtre Impérial, mardi, mercredi et jeudi, les 23, 24 et 25 janvier.

Sur l'écran de l'Impérial, cette semaine

**Jeudi - Vendredi - Samedi
18 - 19 - 20 janvier
"Sleepy Lagoon"**

avec Judy Canova, Dennis Day, et plusieurs autres dans une comédie musicale.

L'histoire concerne la petite ville de "Sleepy Lagoon", qui se voit soudainement devenue un centre important de production militaire; envahie par des milliers de travailleurs. Ces derniers sont toutefois trop tôt départis de leur argent par toutes sortes de moyens, dont les jeux de hasard.

Judy contribue largement à faire disparaître cet état de choses, mais inconsciemment fera naître un autre problème pour la cité. Néanmoins, avec ses partenaires comiques, tout tourne pour le mieux, et elle nous présente des chansons et des danses d'un intérêt particulier.

Au même programme:

"Mojave Firebrand"

avec Wild Bill Elliott, George "Gabby" Hayes, Anne Jeffreys, etc., dans un film de Cowboy.

La ville de "Epitaph", fondée par Hayes, à cause de l'influence d'un groupe malfaisant, devient un centre de révolte et de mécontentement. Elliott, officier de paix, de passage dans la ville, y demeure pour y éclaircir le mystère d'un meurtre, aide les citoyens de plusieurs façons et parvient à mettre la bande de malfaiteurs aux mains de la justice.

**Dim - Lun 21-22 janvier
"Going my Way"**

mettant en vedette Bing Crosby, Rise Stevens et Barry Fitzgerald.

Le scénario a trait à un jeune prêtre catholique chargé d'une paroisse dont les finances sont en très mauvaises postures. D'autres difficultés surgissent que le jeune prêtre doit aussi résoudre. Le pauvre curé de la paroisse est dérouteré par les idées avancées du nouveau venu et par sa façon de faire le bien. Des épisodes hilarants et des scènes profondément humaines assurent à ce film un succès bien mérité.

Bing Crosby aime la musique et en compose. Le produit de la vente de ses chansons remet la paroisse à flot et son chœur d'enfants gagne l'approbation de tous ses paroissiens.

**AU MEME PROGRAMME
"Wildcat"**

Avec Richard Arlen et Arline Judge dans un film réaliste qui nous présente l'histoire dramatique qui se déroule autour des champs d'huile.

Ce film est rempli de scènes émouvantes et de luttes acharnées contre les dommages causés par le feu.

Richard Arlen et Arline Judge nous présentent la partie romantique de ce spectacle inoubliable.

**Mardi - Mercredi - Jeudi
23-24-25 janvier
"None But The Lonely Heart"**

avec Cary Grant, Ethel Barrymore et Barry Fitzgerald.

Le film raconte l'histoire du pauvre et de l'ignorant qui voit mais qui ne peut posséder ce qu'il lui faudrait pour avoir une vie agréable.

Cet individu personnifié par Grant, nous est présenté à Londres en 1937. Il représente bien le type de ces hommes et commet plusieurs mésaventures pour atteindre enfin l'aisance tant recherchée.

**AU MEME PROGRAMME
"Kansas City Kitty"**

Une hilarante comédie qui met en vedette un trio d'étoiles: Bob Crosby, Joan Davis et Jane Frazee.

Joan Davis joue le rôle d'un professeur de musique qui enseigne le piano en six leçons. Elle publie une chanson qui obtient immédiatement un gros succès, mais cette chanson, "Kansas City Kitty" est un plagiat de "Minnesota Minnie", et lorsque ce fait est découvert, les embarras de Joan commencent. De plus, les fonds nécessaires à la production de la chanson ont été avancés par son amie, Jane Frazee, qui elle-même les a empruntés de son fiancé, Bob Crosby, qui destinait cet argent à leur établissement. Heureusement, tous ces problèmes se règlent à la satisfaction générale.

**Succès dans
l'enseignement**

Au cours du mois de décembre dernier, plusieurs institutrices de notre région ont été gratifiées par M. l'inspecteur A. Brillion, d'une prime de \$20.00, pour succès en enseignement.

Il nous fait plaisir de publier les noms de ces institutrices méritantes:

Mlle Marguerite Desgagné, institutrice à l'école No 3, paroisse de Saint-Jean.

Mme Oscar Pinsonnault (Marie-Ange Allard) de Saint-Alexandre, d'Iberville.

Mlle Germaine Ferdaïs, de L'Acadie, institutrice à Notre-Dame-Auxiliatrice.

Mlle Jacqueline Déland, institutrice à L'Acadie.

Mlle Irène Bisallion, institutrice à St-Paul, Ile-aux-Noix.

Mlle Alice Berthiaume, institutrice à L'Acadie.

Mlle Madeleine Moreau, institutrice à l'École No 3, Saint-Luc. Dans une carrière de huit années d'enseignement, c'est la septième prime que Mlle Moreau mérite.

Mlle Cécile Brosseau, institutrice à l'école No 3, rang l'Ange-Gardien.

Mlle Laurette Poulin, de Saint-Valentin a reçu une prime de \$20.00 pour son succès dans l'enseignement, l'an dernier, à l'École du Village. C'est pour la huitième fois qu'elle reçoit cette gratification. Cette année, elle est institutrice au Collège Commercial Marcoux, à St-Jean.

Mlle Aline Hébert, institutrice à Brigham.

Nos félicitations à chacune.

THEATRE IMPERIAL

Mardi - Mercredi - Jeudi 23-24-25 Janvier - MATINEE MERCREDI

**UN DRAME PALPITANT!
IL POURRAIT AIMER TROIS
FEMMES! SA DECISION SERA-
T-ELLE IRREVOCABLE?**



CARY GRANT
IN
"None but the Lonely Heart"

WITH
Miss ETHEL BARRYMORE
BARRY JUNE JANE
FITZGERALD · DUPREZ · WYATT

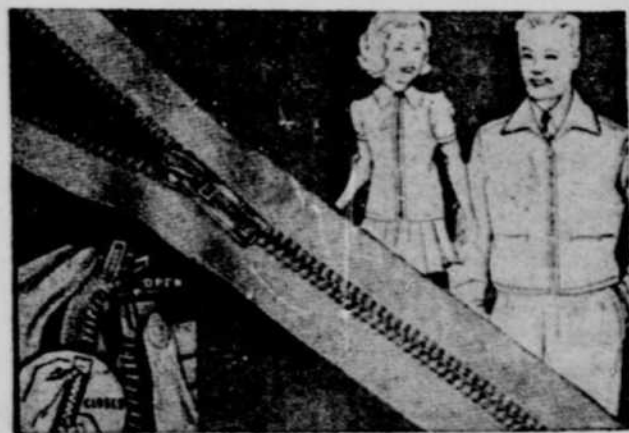
Produced by David Hempstead · Directed by Clifford Odets
Screen Play by Clifford Odets · From the novel by Richard Llewellyn



To Families and Friends of Servicemen. This is one of the films chosen by the War Department and provided by the motion picture industry for showing overseas in combat areas.

SPECIALITE

Zips à vendre de toute grandeur.



**ZIPS RENOUVELES SUR...
MACKINAW, PORTE-MONNAIE, SACOCHE,
BOTTE DE VELOURS
ou tout autre genre de réparation.**

**FOURRURES RENOUVELES sur vos couvre-chaussures.
BOUTON A PRESSION.**

**GRAPPINS A GLACE, posés ou avec courroie.
PATINS AIGUISES AVEC SOIN.**

Pour tout genre de réparations, n'hésitez pas à nous les confier.
Adressez-vous à...

La Cordonnerie Letendre

87 ST-PAUL. SAINT-JEAN, Qué. TEL. 544

SERVICE DE LIVRAISON

EN
AJOUTE



Elle est unique à la Radio! Elle est impayable à l'écran!

**BOB CROSBY
JANE FRAZEE
ERIK ROLF
and
THE WILLIAMS BROTHERS**

**DERNIERES
NOUVELLES
&
CARTOON**

Assemblée annuelle de la Banque Royale du Canada

Morris W. Wilson, président, dit que le développement du Canada dépend d'un système mondial d'échanges et un régime monétaire basé sur la stabilité. Il souhaite que le Canada soit un des premiers à approuver les principes de la conférence de Bretton Woods.

Sydney G. Dobson, vice-président et gérant général, déclare que l'actif total atteint un sommet sans précédent, et que l'augmentation de l'an dernier a été la plus élevée dans l'histoire de la banque — les succursales de la banque dans le sud en excellente posture pour faciliter le commerce avec l'Amérique Latine.

M. Morris W. Wilson, président de la Banque Royale du Canada a insisté, à l'assemblée annuelle de cette institution, sur l'importance vitale pour le Canada d'avoir un commerce étranger basé sur un système monétaire international et sur la stabilité.

Le Canada, a fait remarquer M. Wilson, a dû ses succès économiques des années passées à son commerce étranger. Non seulement faudra-t-il maintenir ce commerce au niveau de l'avant-guerre mais il faudra l'augmenter encore, voire même le doubler si le Canada veut s'assurer un revenu adéquat.

PROBLEMES DE COMMERCE ÉTRANGER

"Normalement, nous exportons considérablement plus à la Grande-Bretagne et aux autres pays de l'Empire que nous importons d'eux. D'un autre côté, nos importations des États-Unis sont ordinairement plus fortes que nos exportations à ce pays. Dans des conditions normales de change, il était relativement facile d'ajuster la situation. Notre balance de sterling accumulée par nos exportations à l'Empire pouvait s'échanger rapidement en dollars américains avec lesquels nous pouvions payer ce que nous achetions des États-Unis.

"L'expérience de guerre, toutefois, nous a fait toucher du doigt les difficultés qui surgissent lorsque cet ajustement multilatéral des balances commerciales ne peut se faire. Par suite du contrôle du sterling, rendu nécessaire par la guerre, le Canada a dû restreindre ses achats et ses voyages aux États-Unis, afin de réduire la demande pour les dollars américains ce qui nous facilitait le moyen de payer nos importations essentielles. Si le monde pouvait être divisé en deux territoires exclusifs du commerce après la guerre, comme on l'a suggéré souvent, dont un territoire serait basé sur le sterling et l'autre sur le dollar américain, le Canada serait dans une position dangereuse vu qu'il n'appartient, en fait, ni à un groupe ni à l'autre. Notre association au Commonwealth britannique et le fait que notre monnaie se nomme le "dollar" comme aux États-Unis, constituent une situation anormale et qui porte à confusion. Par suite de ces facteurs et dans notre propre intérêt, il nous faut prôner un système mondial de commerce, il n'est pas question d'altruisme ici.

ON NE PEUT S'ISOLER

"Si le commerce international sur la plus large échelle ne revient pas complet, qu'est-ce que le Canada peut faire tout seul pour sauver ses marchés extérieurs? Il y a certaines mesures qui s'imposent, sans doute, entre autres le maintien et l'amélioration de la qualité de nos exportations, de belles campagnes de ventes et l'acceptation des importations des autres pays où nous exportons mais dans la mesure où qu'ils peuvent nous vendre ou que nous pouvons absorber leurs produits. Ce sont là des principes de base que le Canada peut et doit adopter, quoi que fasse le reste du monde.

"Quelles sont les autres alternatives? En premier lieu nous aurons à restreindre nos exportations dans la mesure où les autres pays pourront nous payer. Vu que nombre de nos principales exportations sont produites sur une haute échelle et de toute façon hors de proportion avec la consommation locale, il s'en suivrait du chômage et de la dépression et notre économie ne pourrait supporter ce fardeau. En second lieu, le Canada peut fournir du crédit aux pays désireux d'importer sur une base semblable aux crédits qui ont été établis au cours de la guerre, mais avec l'espoir d'un paiement dans un avenir plus ou moins rapproché. Finalement, nous pourrions donner des subsides à l'exportation.

"De plus, comme je l'ai dit il y a un an, je crois qu'il serait de bonne politique pour le Canada non seulement de donner des crédits à long terme aux pays qui sont actuellement des acheteurs ou pourront le devenir mais, dans des cas spéciaux,

il serait désirable de faire des dons purs et simples en nourriture, matière première, produits finis et machines pour aider à la réhabilitation de ces pays.

"C'est ainsi que nous pourrions marcher indépendamment de la politique des autres pays. Mais, en s'y arrêtant un moment, on ne tarde pas à constater que nous aurions bien peu de succès sans la coopération internationale."

M. Wilson a ensuite parlé du rôle de l'or comme médium d'échange international avant et après la dernière guerre, mais il a fait remarquer que "l'étalon-or" n'a jamais été un système automatique: "Le système n'aurait jamais pu être maintenu sans la suprématie sans parallèle de la cité de Londres dans le domaine du change étranger et des marchés internationaux, le degré de liquidité qu'elle assura, les gros emprunts étrangers qu'elle souscrivit et la bonne volonté de la Grande-Bretagne d'accepter l'importation de marchandises et de services pour le remboursement des emprunts, la connaissance et l'expérience des grandes banques et des grandes maisons financières de Londres."

ABANDON DES REGLES

En second lieu, les pays, tous les pays s'en tenaient aux règlements économiques internationaux décrétés en marge de l'étalon-or. Des changements d'importance dans ce système se firent après la dernière guerre, dit M. Wilson et le système économique déjà désorganisé par la guerre, il en est résulté un déséquilibre complet. Les pays abandonnèrent les règles fixées, c'est-à-dire cessèrent d'ajuster leur politique domestique aux besoins du système de l'étalon-or. Avec l'abandon de ce système en 1931, tous les pays commencèrent à faire à leur guise". Au lieu d'ajuster leurs prix domestiques et leur production aux besoins du change international pour en maintenir la stabilité, les pays commencèrent à manipuler les taux de change comme moyens d'augmenter le commerce domestique et étranger tout cela dans le but de maintenir l'emploi chez eux. Le commerce international fut désorganisé alors que les pays essayaient de vendre autant que possible aux autres et d'acheter le moins possible. La dépression du change dans un but de concurrence, des tarifs de plus en plus élevés sur les importations, des quotas et des achats à vrac et autres mesures du genre servirent à tous les pays. Plus d'un tiers du commerce mondial était fait sur une base de troc pur et simple — échange direct de marchandises d'un pays pour exactement le même montant de marchandises d'un autre. Ainsi la roue a fait le tour pour en revenir exactement au même point de départ. Avec la disparition de l'étalon-or est disparu le seul système de coordination des politiques internationales. N'ayant pas d'étalon-or, les pays souverains agissent indépendamment et sans considérations pour la répercussion que pouvaient avoir leurs politiques à l'extérieur. On ne pouvait ainsi qu'en arriver au chaos économique international."

Sur ce chaos économique, a continué M. Wilson, voici maintenant que s'est superposé le nouveau déséquilibre d'une deuxième Guerre Mondiale. Les grands pays importateurs du monde, y compris la Grande-Bretagne et ceux du continent d'Europe, ont souffert de la dévastation, de la destruction de leur machine industrielle. La Grande-Bretagne, tout particulièrement, a perdu ses marchés outre-mer. D'autres pays, principalement ceux de l'Amérique du Nord, ont vu leurs industries et leur agriculture prendre une grande expansion. "Pour maintenir l'emploi, dit M. Wilson, ces pays et tout particulièrement le Canada, devront exporter encore plus qu'il n'était nécessaire avant 1939."

BRETTON WOODS

M. Wilson a parlé longuement de la conférence de Bretton Woods, conférence qui a eu lieu en juillet dernier et où quarante-quatre pays ont cherché à établir un système international de contrôle du change et

de placement en vue d'en arriver à la stabilité. Il admet que le programme de Bretton Woods n'est pas une panacée à tous les maux de l'après-guerre mais il déclare que la plupart des hommes d'affaires sont d'accord avec les principes posés lors de ces assises. Réunis à Rye, N.-Y., en novembre dernier, les hommes d'affaires de cinquante-deux pays, y compris le Canada, ont recommandé une convention de Commerce multilatéral pour tous les pays afin d'en arriver à la baisse des barrières tarifaires, l'élimination des quotas et des embargos sur les importations, l'abandon des pratiques discriminatoires de pratique et la mise de côté des monopoles de vente et de production nationales.

"Il me semble, dit M. Wilson, que la démarche à entreprendre maintenant pour se préparer à la reprise du commerce après la guerre doit être d'en arriver à des ententes avec les gouvernements pour avoir une politique commerciale. Si on n'arrive pas à une politique standard avant la reprise du commerce, on pourra revoir ce qui se faisait avant la guerre.

"Le développement économique canadien dans l'avenir comme dans le passé dépend du maintien et du développement du commerce international. Il s'ensuit que pour le Canada la stabilité monétaire est de première importance. Si nous acceptons ces prémisses, il faut prendre les moyens pour arriver aux buts. J'espère sincèrement que le Canada sera un des premiers à approuver le principe, les accords de Bretton Woods, en laissant le gouvernement régler les questions de détail avec les autres pays intéressés.

DISCOURS DU GERANT GÉNÉRAL

En soumettant le rapport annuel, Sydney G. Dobson, vice-président et gérant général a fait remarquer que l'actif total atteint maintenant \$1,790,251,802, et que l'augmentation au cours de l'année a été la plus forte dans toute l'histoire de la banque. La situation liquide est excellente, dit-il. L'actif liquide représente 81.62% du passif au public. On notera tout particulièrement l'augmentation du nombre de clients qui est maintenant de 1,450,000. Les profits pour l'année, compte tenu des taxes fédérales, ont été de \$3,821,183 une augmentation de \$386,894.

M. Dobson a aussi fait remarquer que les affaires étrangères de la banque continuent à progresser. "Les pays de l'Amérique du Sud sont des acheteurs possibles de grandes quantités de matériel pour la modernisation et l'expansion des industries qui existent et de celles qu'on veut organiser. On note un intérêt croissant dans le Canada et les produits canadiens. Il est à espérer que nos manufacturiers, nos exportateurs et nos importateurs apporteront aussi de l'intérêt à ces pays. Nos succursales bien placées sont dans une unique position pour aider au développement du commerce entre l'Amérique Latine et le Canada."

HOMMAGE AU PERSONNEL

Le gérant général déclare que le personnel, non compris ceux qui sont enrôlés, se chiffre à 8,205. "Au Canada, 71% sont des jeunes femmes contre seulement 21% en 1939. Bien que les membres expérimentés aient eu naturellement beaucoup plus de travail, vu qu'il fallait entraîner tout un personnel, ces nouveaux employés ont appris rapidement et se sont adaptés facilement et ont fort bien rempli les charges qui leur ont été assignées. Tous travaillent avec pleine conscience de leur responsabilité vis-à-vis du public et de la banque.

"Des permis d'absence ont été accordés à 2,255 de nos employés depuis le début de la guerre dont 2,154 venaient des succursales canadiennes. Cela représente 74% du personnel masculin en bas de 45 ans que nous avions au début de la guerre."

Parlant des problèmes de l'après-guerre, M. Dobson a dit que la banque prenait les moyens de placer d'une façon satisfaisante tous les membres du personnel enrôlés. Les affaires des clients vont subir des changements et nous serons appelés à leur aide. Il sera nécessaire pour nous de réviser quelque peu les pratiques actuelles et dans certains cas augmenter la longueur des prêts de deux, trois ou cinq ans, selon les conditions.

"Je ne dis pas qu'il faudra nous départir de notre prudence habituelle mais, par suite de nos valeurs négociables, nous pourrions, sans affecter notre liquidité, aider aux emprunteurs méritants en leur consentant de plus longs crédits.

"Votre banque est dans une excellente situation financière et est bien outillée pour répondre aux besoins financiers de l'après-guerre. Nous considérons qu'il sera de notre devoir patriotique d'aider les affaires en général à se rétablir."

Cercle de Fermières de Saint-Jean

ASSEMBLÉE DE JANVIER 1945

Malgré la froide température, les fermières en grand nombre se réunirent pour assister à leur première assemblée de l'année.

Mlle Anita Mercier, notre nouvelle Secrétaire-Trésorière, en remplacement de Mlle A. Campbell, qui a démissionné pour cause de maladie, s'est très bien acquittée de sa tâche en lisant les minutes, le compte-rendu du mois de décembre, ainsi que le courrier reçu depuis.

Mme la Présidente, après avoir offert ses vœux de Bonne Année et souhaité la bienvenue aux nouveaux membres, parle de son beau projet d'une exposition sans pareille, et demande la co-opération de chacune des fermières pour préparer au moins deux morceaux à cette fin.

D'après les rapports soumis, les tisseuses sont très actives et on sait que dès le lendemain du jour de l'An, il y en a qui se sont mises à l'oeuvre afin de bien profiter du temps limité dont elles disposent des métiers.

Plusieurs demandèrent les métiers à crocheter les tapis et les cercles de fer pour travailler les tapis "sur cercle". Cette ambition bien légitime de la part de chacune de nous de vouloir aller de l'avant, fait de notre cercle un des plus intéressants et des plus vivants.

Mlle Mona Pinsonnault remplace Mme Eugène Landry comme publiciste pour les deux prochains locaux.

Mlle Irène Langlois, notre bibliothécaire-lectrice nous a fait la lecture de quelques-uns des règlements du cercle, au bénéfice des nouveaux membres, puis elle nous donna un régal sans pareil, en nous lisant de sa voix fraîche et sympathique, l'Évangile du dimanche précédent, sur la Sainte Famille, d'après les Méditations des pages de l'Évangile, de l'abbé P. Marc. Écrire ici un résumé de cet évangile serait faire comprendre aux membres qui n'étaient pas à l'assemblée, tout le bien qu'elles auraient pu tirer de cette belle méditation religieuse, mais l'espace manque et il ne faut pas abuser de nos amis des journaux, ni de la patience du lecteur.

N'ayant pas encore le programme des activités de l'année, Mme la Présidente nous donne le programme de l'assemblée de février afin que celles qui y figurent n'oublient pas de se préparer.

Visite de notre aumônier, M. le Chanoine W. Charbonneau, Curé de la Cathédrale, qui viendra nous bénir; Lecture d'une page d'Évangile, par Mlle Langlois; Cinquante minutes sur les questions de tissage, par une fermière nommée pour ce mois, Mme A. Lussier; Démonstration de tapis sur cercle, par Mme E. Landry; Recette de gâteau au chocolat, par Mme Pierre Martel.

Il ne faut pas oublier la messe recommandée par le Cercle qui sera chantée en la Cathédrale par M. le Curé Charbonneau, notre aumônier, le mercredi 7 février, à 8 heures et 30. Rempêrons-nous nombreuses afin d'implorer les secours divins pour la cessation de la guerre, pour nos morts et pour que les vivants soient vraiment bons.

MONA.

Nouvelles d'outre-mer

Le F/O Fernand Bélanger, du C.A.R.C., attaché depuis octobre dernier, à l'escadrille des Pathfinders (P.F.F.) faisait parvenir à ses parents, citoyens de notre ville, des nouvelles, sur sa santé qui est excellente. Après avoir subi plusieurs épreuves, dans ses cours, il obtint le grade ci-haut mentionné et est heureux et fier d'appartenir à cette équipe. Notre jeune concitoyen a jusqu'à date, 13 envolées en territoire ennemi, et espère que durant l'année qui commence, il complètera ses vols, afin de revenir parmi les siens.

Par l'intermédiaire du journal "Le Canada-Français", lequel lui porte les nouvelles locales, il présente à ses parents et amis, ses meilleurs vœux et souhaits à l'occasion de la nouvelle année. Bonne chance Fernand et prompt retour.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

CINEMA CARTIER

Pour la première fois à ST-JEAN

SOMETHING FOR "THE BOYS"

avec

Carmen Miranda - Vivian Blaine

FILM DE COULEURS MAGNIFIQUES

Passera sur notre écran, aux heures suivantes
1.37 - 4.27 - 7.07 - 9.57

Avis aux Donneurs de Sang

Le sang qui contient du gras ne peut être utilisé et par conséquent la Croix-Rouge doit le jeter. Afin que votre sang ne contienne pas de gras, nous vous demanderions de ne pas manger d'aliments contenant du gras durant au moins les quatre heures qui précèdent votre don.

S'il vous plaît ne pas manger d'œufs, de viande, de poisson, de beurre, de crème, de fromage, d'aliments rôtis, de desserts riches, d'huile à salade, de chocolat, de fudge, et de ne pas boire de lait.

Si votre rendez-vous est fixé à l'avant-midi, prenez un déjeuner matinal qui peut inclure: fruits frais, jus de fruits, jus de tomates, céréales chaudes ou froides avec sucre et lait écrémé ou sirop, rôties non beurrées avec miel, confitures ou marmalade, thé ou café clairs avec sucre.

Si votre rendez-vous a été fixé à l'après-midi, dînez de bonne heure et votre repas peut comprendre des jus de fruit ou de tomates, des tomates, de la laitue, des concombres, du chou ou céleri avec du sel, poivre, vinaigre ou sucre mais pas d'huile à salade ou de mayonnaise; des légumes cuits avec patates, pain, biscuits sodas, confitures, fruits frais, thé ou café clairs. Le dîner peut aussi se composer des aliments mentionnés au déjeuner.

Mangez abondamment des aliments suggérés, mais, s'il vous plaît, gardez-vous de manger des aliments gras quatre heures avant votre don.

La Société Canadienne de la Croix-Rouge

Dr Fernand Ethier élu président

Les membres du Bureau Médical de St-Jean, se sont réunis à l'Hôpital, ces jours derniers, pour leur assemblée régulière et l'élection de l'exécutif pour l'année 1945.

Le Dr Hormisdas Ethier fut choisi comme président d'élection et le docteur Roméo Marcoux agissait comme secrétaire. L'élection a donné le résultat suivant:

Président: Dr Fernand Ethier.

Vice-président: Dr R. L. Watson.

Sec-trés.: Dr Roger Poirier.

Les trois élus l'ont été à l'unanimité, et nous leur offrons nos félicitations.

Après la réunion, un goûter préparé par les Religieuses, fut servi.

HENRYVILLE

Nos félicitations à M. Edouard Fortin, qui vient d'être élu maire par acclamation et à M. Alfred Dupuis, qui vient d'être élu conseiller par acclamation.

—Samedi, le 20 janvier, à 2.30 hrs p. m., et 8.30 hrs p. m., dans la salle du Collège, le Rév. Frère Recteur de la maison Provinciale d'Iberville, viendra nous donner une matinée et une soirée de vues animées, au profit de nos œuvres paroissiales, sous la présidence de MM. les marguilliers. Sur l'écran, vous verrez passer la vue intitulée: "La plus belle histoire du monde". Il y a des vues de guerre: "Siège de Dunkerque", "Bataille de Norvège" et du comique. Venez passer 3 heures agréables en vous unissant à notre grande famille paroissiale. Vous serez les bienvenus. Il y aura le tirage des trois prix (Pyrex) d'une photographie de l'église restaurée et un prix de présence.